

編號(101)001.101

ISSN 1727-8627

2012 11

台灣經濟論衡

Taiwan Economic Forum

Volume 10, Number 11, Nov. 2012

# Taiwan Economic Forum

Since 1954 原《自由中國之工業》  
formerly *Industry of Free China*

# 台灣經濟論衡

NO. 11

2012/11 第10卷 / 第11期 Volume 10 / No.11



GPN:2009200148  
全年12冊 NT \$ 800元



為強化國內經濟與產業發展，政府規劃執行「加強推動台商回台投資方案」，期透過相關措施提高投資誘因，吸引具競爭力及發展性的台商回台投資，促進國內投資、增加就業機會、提升勞動素質與強化產業發展，維持我國經濟發展之動能。

### Fact

重要財經政策紀實

### Feature

推動台商回台 再展經濟動能  
花東永續深耕 打造富足生活

### Viewpoint

台商回台投資 共創優質產業環境

### Thesis

從交易成本分析北台區域治理機制

### Activity

幸福點心新亮點 開創傳產新價值

### Policy

我國年金制度問題檢視與改革建議

### Newsletter

台灣新經濟簡訊

### Business Indicators

101年10月份景氣概況

### Statistics

台灣經濟統計

發行人 尹啓銘  
副發行人 黃萬翔、吳明機、陳小紅  
發行所 行政院經濟建設委員會  
地址 台北市10020中正區寶慶路3號  
NO.3, Baoqing Rd., Zhong Zheng Dist., Taipei City 10020  
Taiwan (R.O.C.)  
電話 (02)2316-5869 李嘉興  
網址 www.cepd.gov.tw  
編輯所 左右設計股份有限公司  
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 205 林書平  
Email: ping@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元  
刊期 月刊  
郵購 劃撥帳號：0018529-5號  
戶名：行政院經濟建設委員會  
稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。  
詳細徵稿須知請見經建會「經濟論衡抢鲜看」網站  
(<http://www.cepd.gov.tw/book/>)

政府出版品集中展售中心  
台中五南文化廣場：406台中市北屯區軍福7路600號 TEL: (04)2437-8010  
Wunanbooks Store No.600, Junfu 7th Rd., Beitun District, Taichung City 406, Taiwan (R.O.C.)  
三民書局：100台北市重慶南路1段61號 TEL:(02)2361-7511 / FAX:(02)2361-3355  
Sanmin Book Co., Ltd., No.61, Sec.1, Chongcing S. Rd., Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)  
國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓 TEL:(02)2518-0207  
國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>  
Government Publication Bookstore: No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan  
Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China  
SWIFT Code: BKTWTWTP  
Account No.: 003031120337  
Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

中華郵政台北誌字第12號 執照登記為雜誌交寄  
ISSN 1727-8627  
GPN 2009200148

廣告

# 是甜頭？還是陷阱

遇到這些情形，請提高警覺：有人以執行公務為理由，要求核對你的個人及帳戶資料；網站客服人員主動通知並指導你操作提款機(ATM)，或被要求辦理解除分期付款；無端接到法院傳票或中獎通知……  
小心！這可能是詐騙陷阱，一旦有疑慮，請打 165



行政院  
Executive Yuan

165 專線自 93 年 4 月 26 日成立迄 101 年 11 月底止，已接獲 497 萬 3,455 通諮詢電話，有效防堵詐騙，並預防民眾被騙金額已達 103 億 4,469 萬餘元。  
更多反詐騙資訊請搜尋 165 [www.165.gov.tw](http://www.165.gov.tw)



## 台商回台投資正是時候

1980 年代中期以來，由於國內投資環境轉變，導致不少廠商外移；惟近年來隨著中國大陸工資大幅上揚、環保規定漸趨嚴格，大陸外資企業陸續考慮外移。為掌握此一契機，吸引具競爭力及發展性的台商回台投資，政府於 101 年 11 月 1 日開始執行「加強推動台商回台投資方案」，積極提供客製化投資服務，為回台投資的台商企業打造一個溫暖的家園。

為讓讀者深入瞭解「加強推動台商回台投資方案」，本期特別報導第一單元即以「推動台商回台 再展經濟動能」為題，詳細介紹該方案的規劃理念與各項優惠措施；「名家觀點」單元則刊載工商界代表於 101 年 10 月「行政院加強推動台商回台投資方案」記者會中，針對該方案所提出的建言與看法。

特別報導的第二單元「花東地區永續發展策略計畫」，介紹花東地區永續發展策略、區域治理與推動機制。另「政策快遞」單元則刊登本會「我國年金制度問題檢視與改革建議」，有助於讀者掌握政府當前有關花東建設與年金改革的最新政策方向。

「經建專論」單元刊載「從交易成本分析北台區域治理機制」專文，探討「北台區域發展推動委員會」推動各項計畫時遭遇的成本與制度障礙，進而提出制度未來發展相關建議。「活動紀實」單元刊載行政院陳院長冲出席中華穀類食品工業技術研究所 50 週年所慶活動內容。



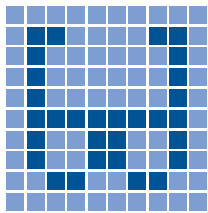
中華民國101年11月  
第10卷第11期  
Volume 10, Number 11  
November 2012

目  
錄

CONTENTS

	政策紀實 Fact	03
	重要財經政策紀實 經建會綜合計劃處	
	特別報導 Feature	06
	推動台商回台 再展經濟動能 加強推動台商回台投資方案 經建會部門計劃處	
	花東永續深耕 打造富足生活	23
	花東地區永續發展策略計畫 經建會都市及住宅發展處	
	名家觀點 Viewpoint	45
	台商回台投資 共創優質產業環境 整理撰文 林書平	
	經建專論 Thesis	49
	從交易成本分析北台區域治理機制 國立台北大學公共行政暨政策學系研究生 鄭如琳	
	活動紀實 Activity	65
	幸福點心新亮點 開創傳產新價值 行政院陳院長出席穀研所 50 週年慶 經建會部門計劃處	
	政策快遞 Policy	69
	我國年金制度問題檢視與改革建議 經建會人力規劃處	
	經濟新訊 Newsletter	76
	台灣新經濟簡訊 Taiwan New Economy Newsletter 經建會法協中心	
	台灣景氣概況 Business Indicators	94
	101 年 10 月份景氣概況 經建會經濟研究處	
	經濟統計 Statistics	97
	台灣經濟統計 Taiwan Economic Statistics 經建會	








# 政策紀實





## 重要財經政策紀實


經建會綜合計劃處


-  建構完善社會安全網，照護弱勢民衆。101年11月1日行政院陳院長冲聽取「社會安全網推動情形」報告後表示，政府自98年起積極整合政府及民間資源，透過福利服務、自殺防治、就業促進、就學安全及治安維護等五大面向，建構完備的社會安全網，未來更將積極結合相關團體與組織，掌握弱勢民衆實際需求，讓有需求的家庭能即時納入救助體系並獲得關懷扶助。
-  加速松山機場轉型，展現首都商務機場新風貌。101年11月1日行政院陳院長聽取「松山機場整體規劃」報告後表示，松山機場國際客運量隨著兩岸與東北亞黃金航圈的發展逐步增加，100年國際與兩岸航線客運量超過233萬人次，較99年的107萬人次大幅成長，預估101年將成長至270萬人次。為因應此一發展趨勢，政府將重新檢討松山機場未來功能定位及發展策略，加速轉型，展現首都商務機場的新風貌。
-  建構優質數位學習環境，落實推動數位學習。101年11月1日行政院陳院長聽取「各教育階段數位學習執行情形」報告後表示，政府為營造優質數位學習環境，培育學生善用資訊科技能力，近年來針


對網路環境建構、資訊資源分享，以及數位學習關懷等面向提出諸多措施，未來將配合雲端運算規劃、行動科技發展，持續精進各教育階段的數位學習，增進學生科技學習能力。


 行政院陳院長召開「國際經貿策略小組」第 1 次會議。101 年 11 月 7 日行政院陳院長召開「國際經貿策略小組」第 1 次會議，策略小組係因應近來各國積極洽簽自由貿易協定（FTA）及推動區域經濟整合的國際情勢而設置。本次會議討論議題包括「我國推動洽簽自由貿易協定 / 經濟合作協定路徑圖」、「推動加入『跨太平洋夥伴協定（TPP）』策略」及「強化台美經貿關係行動方案」。政府將持續關注 TPP 談判進展及新成員國加入狀況，並隨時因應內外情勢變化作通盤檢視及調整策略，以創造加入 TPP 有利條件，達成 8 年內加入 TPP 的目標。



 推動石化產業朝提升附加價值率之方向發展。101 年 11 月 8 日行政院陳院長聽取「石化產業高值化推動方案執行進度」報告後表示，政府刻正積極推動石化產業朝提升附加價值率之方向發展，透過結合相關計畫及資源，整合創新能量，可強化產業及下游關聯產業之創新競爭力。至 101 年 10 月底止，已完成 43 項藍圖項目規劃，籌組 6 個產業聯盟，計 231 家業者簽署加入；政府並協助民間投資石化產業，金額達 858 億元。

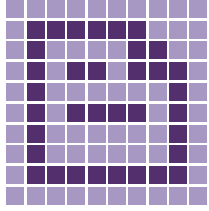
 行政院會通過《入出國移民法》部分條文修正草案。101 年 11 月 8 日行政院會通過《入出國移民法》部分條文修正草案，簡化外籍專業人士來台工作申請作業流程，放寬停居留限制，增列配偶、未成年子女等得隨同申請永久居留規定，提高專業人才來台誘因；同時，放寬持有我國護照之台灣地區無戶籍國民入國限制、國人海外出生子女得申請居留或定居、無戶籍國民在台居留滿 1 年且居住 335 日以上可申請定居等規定。

 行政院會通過《勞工安全衛生法》部分條文修正草案，並改名為《職業安全衛生法》。101年11月15日行政院會通過《勞工安全衛生法》部分條文修正草案，除將本法名稱修改為《職業安全衛生法》，亦擴大適用範圍，並透過健全職業病預防體系、強化高風險事業製程安全評估監督機制及提高違法事項罰則等面向，保障勞動者安全健康之基本人權。

 建構區域路網，打造環島自行車道。101年11月19日行政院經建會委員會議通過「自行車道整體路網串連設計畫」，本計畫係以「串連」、「優質化」為重點工作，建構區域路網，打造環島自行車道；計畫期程為102至105年，總經費12億元，預計規劃建置自行車道路網串連計470公里。

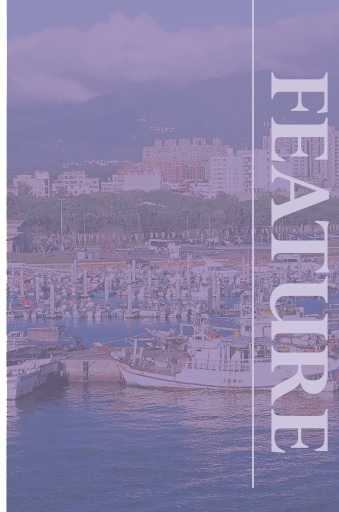
 行政院會通過《公共債務法》修正草案。101年11月22日行政院會通過《公共債務法》部分條文修正草案，調整各級政府債限結構、分別增訂各直轄市及準用直轄市規定之縣債務存量上限、地方債務預警機制及債務管控機制、地方政府強制還本等規定，將可使各都未來重視自籌財源或發展有自償性的公共建設，有助於長期財政健全發展。

 辦理國道1號五股楊梅段拓寬工程，完善桃園航空城周邊交通設施。101年11月29日行政院陳院長聽取「國道1號五股楊梅段拓寬工程建設計畫階段性通車辦理情形」報告後表示，國道1號五股楊梅段拓寬工程不僅是區域的交通建設，也是桃園航空城案周邊的重要交通配套措施，本計畫預計可在102年1月底2月初開放通車。



Taiwan  
Economic  
Forum

# 特別 報導



FEATURE

## 推動台商回台 再展經濟動能

### 加強推動台商回台投資方案

經建會部門計劃處

---

#### 壹、前言

#### 貳、國際投資環境變化

#### 參、我國經濟發展的機會與挑戰

#### 肆、加強推動台商回台投資之核心理念

#### 伍、加強推動台商回台投資方案主要內容

#### 陸、結語

---

#### 壹、前言

1960 年代以來，台灣產業快速發展，經濟結構成功轉型，使得國民所得及經濟成長呈現良好發展，惟至 1980 年代中期，由於新台幣匯率升值、工資上漲，國內產業開始第一波外移。基於中國大陸及東南亞工資水準較低，加以中國大陸政府推動各項經濟轉軌政策，提供廣泛的優惠措施等條件，使台灣勞力密集產業持續向中國大陸及東南亞布局，促使國內工業比重下滑。2000 年代為台灣第二波產業外移，電子及資訊產業供應鏈部分



因代工低毛利等特性，轉向中國大陸等進行生產製造，使我國製造業比重進一步下滑，產業結構產生空洞化的情形。近年來政府雖致力於發展新興產業，惟產業轉型需長時間發展，非一蹴可幾。

自 2008 年金融海嘯以來，國際經濟情勢丕變，歐美國家債務問題愈趨明顯，而新興國家的興起，尤其中國大陸的崛起，對我國以外銷為主的經濟及產業發展產生重大影響。影響所及，導致我國經濟亦面臨投資不足，就業機會、薪資水準亟待增加等課題，隨著近年來大陸工資大幅上揚，環保規定漸趨嚴格等因素浮現，中國大陸投資環境轉變，大陸外資企業已考慮或決定外移，而美國與韓國亦為提振經濟發展，陸續推動相關計畫或方案吸引本國商回流投資。對我國而言，如何能把握此一時機吸引台商回台投資，對於提升經濟發展動能是極重要的課題。

## 貳、國際投資環境變化

### 一、中國大陸環境變化

#### (一) 中國大陸生產環境改變

中國大陸自 1979 年實行經濟轉軌後，推動諸多優惠措施、制定配合政策及低廉人工成本等條件，吸引外國資金至中國大陸投資設廠，以帶動其經濟發展。近年來中國大陸生產環境逐漸惡化，隨著薪資成本的大幅上升、《勞動合同法》的制定，以及國內法規開始趨嚴，並逐步收回原提供之諸多優惠措施等，促使以中國大陸作為世界工廠優勢而進行投資的外資（包含台商），開始逐步改變營運策略，或離開中國大陸至其他國家尋求發展。

表1 中國大陸生產環境今昔比較

昔日	今日
大量且低廉的勞力供給	1. 勞動市場環境惡化，法制欠成熟 2. 華南、華東缺工情形顯現 3. 社保暨規費（5險1金等）增加使僱用成本上升 4. 實施《勞動合同法》，使勞動問題處理複雜化
壓低的人民幣	人民幣匯率升值
被犧牲的環境、資源	環保規定漸趨嚴格，執行缺乏標準
各式各樣的優惠政策	1. 租稅優惠漸失，稅費提高 2. 查稅愈趨嚴格 3. 推動西進政策，可投資區域變動
世界工廠	世界市場，部分外資企業外移

資料來源：自行整理。

## （二）中國大陸工資不斷調漲

中國大陸最低工資持續上揚，2011年共24省市調整最低工資標準，平均漲幅22%；2012年截至6月21日止，亦有15省市調整最低工資，漲幅由8%至23%不等。中國大陸國務院2012年6月11日發布「國家人權行動計劃（2012～2015）」，提出2012～2015年建立工資正常增長機制，以每年穩定提高最低工資標準13%以上的目標。

表2 北京、上海、江蘇、廣東工資增加情形

單位：人民幣元、%

	月平均工資		月最低工資	
	2011年	增加幅度	2012年	增加幅度
北京	4,672	11.2	1,260	8.6
上海	4,331	11.1	1,450	13.3
江蘇	3,832	13.5	1,320	15.8
廣東 / 深圳	3,763	6.3	1,500	13.6

資料來源：中國大陸統計局。

## 二、美國投資環境變化與對策

### (一) 美國製造業外移造成的影響

過去 20 年來由於製造全球化模式的興起，美國製造業乃轉變營運模式，將產品委外製造，或於海外生產以降低整體成本，而大陸原本低廉的工資即成為許多企業的選擇地點，造成美國生產部門外移，對大陸貿易逆差逐漸擴大，就業機會大量流失。自 2001 年至 2010 年，美國對大陸的貿易逆差從 841 億美元增至 2,783 億美元，流失的工作機會從 90 萬 2,600 人增至 369 萬 2,700 人，增加近 280 萬人，其中約 190 萬人屬於製造業。

產業外移對美國造成的影響不僅是貿易赤字及就業機會流失，更造成薪資水準停止成長，消費支出因而停滯，進一步造成產業緊縮國內生產，就業機會因而減少，形成產業空洞及經濟停滯的惡性循環。

### (二) 美國製造業回流之研析

波士頓顧問集團（Boston Consulting Group，簡稱 BCG）認為，近年來中國大陸因為勞動法規的制定、薪資與福利每年上升 15 ~ 20%，加以人民幣匯率近 10 年來相對美元升值約 30%，使美國製造業在中國大陸生產的成本優勢逐漸縮減。相對地，美國製造業將因美國勞動力具有相對較佳的素質與生產力，單位勞動成本的降低與美元匯率維持低檔等因素，逐漸開始回流美國。

BCG 考量勞力占成本比重、運輸成本、大陸競爭力與個別企業之策略等因素，分析 5 年之內會移回美國生產的產業，以電腦與電子、家用電器與電氣設備、機械、家具、五金製品、橡塑膠、及運輸工具等 7 項最有可能，原因如下：

1. 當同時考量運輸成本、關稅、供應鏈風險、工業用地及廠房成本等因素，未來 5 年美國某些州生產的成本將可能與中國大陸拉平。
2. 外商在中國大陸仍會投資產能，以因應大陸因所得增加而快速成長的需求；但以北美或其他地方為市場的產品將可能移回美國生產。

BCG 估計至 2015 年，中國大陸工廠薪資會每年上升 18%。至 2019 年底美國從中國大陸進口之 7 大產業之 10% ~ 30% 會重新布局，其中四分之三會移至美國。BCG 預期美國透過製造業的回流每年將增加生產 200 ~ 550 億美元產值；將創造 60 萬至 100 萬製造業就業機會，外部效益上，會產生 2.5 至 3.5 倍乘數效應，增加 180 萬至 280 萬就業機會，降低失業率 1.5% 至 2%。

### (三) 美國「委外工作轉回美國」計畫

為提振經濟景氣，創造工作機會，2012 年 1 月美國總統歐巴馬發表國情咨文，提出「委外工作轉回美國 (Insource Jobs Back to America)」計畫，對能把工作機會帶回美國的企業提供租稅優惠。相關措施說明如下：

#### 1. 遷廠成本抵減

企業將國外進行之營運活動轉回國內，所衍生海外子公司之遷廠成本，其中 20% 可抵減企業所得稅。

#### 2. 投資抵減

當特定地區因重大事件，使大量就業機會流失時，於當地投資製造業得申請租稅抵減，俾迅速重建復原。



### 3. 研發費用抵減

公司研發費用租稅抵減 20%，或選擇 Alternative Simplified Research Credit (ASC) 稅則，將前 3 年研發費用平均值，超過 50% 的部分扣抵 17%。

### 4. 運輸工具租稅抵減

對先進技術的運輸工具、使用替代能源的商業型運輸工具提供租稅抵減。

### 5. 生產租稅抵減

改變現行針對國內製造業提供生產租稅扣除額的規定，排除對化石能源生產的適用，並提高其他製造業的租稅扣除率，對特定進階技術製造提供更高的扣除率。

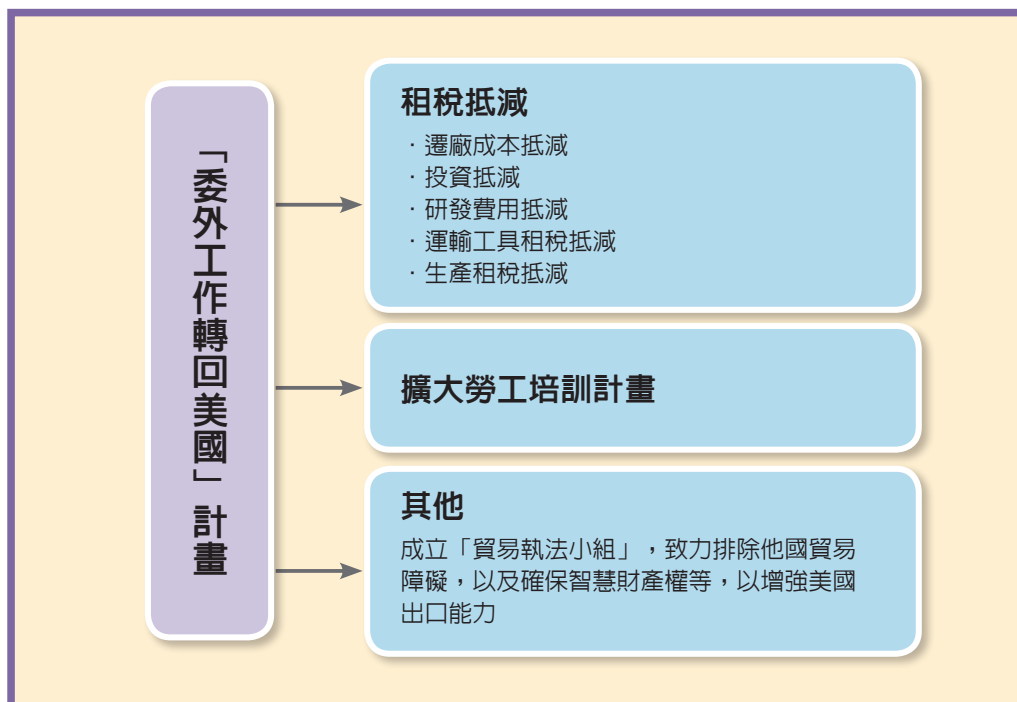


圖1 美國「委外工作轉回美國」計畫措施

### 三、韓國情勢與對策

與美國製造業情勢相仿，韓國企業亦面臨主要投資地區如中國大陸及越南投資條件改變問題。韓國政府為因應經濟成長大幅下滑，以及物價飆漲等情形，擬提振國內景氣及創造就業機會，韓國總統李明博於 2012 年 4 月 26 日主持「緊急經濟對應會議」時，討論通過「加強支援企業回國投資」措施，該方案特別針對前往海外投資企業，鼓勵其回國投資。知識經濟部亦於 2012 年 5 月 24 日配合「加強支援企業回國投資」措施，建立「企業回國投資專案小組」，將透過該小組發掘企業回國需求，並探索政策上可加強該等行業市場競爭力的支援方案。「加強支援企業回國投資」措施內容如下圖所示。

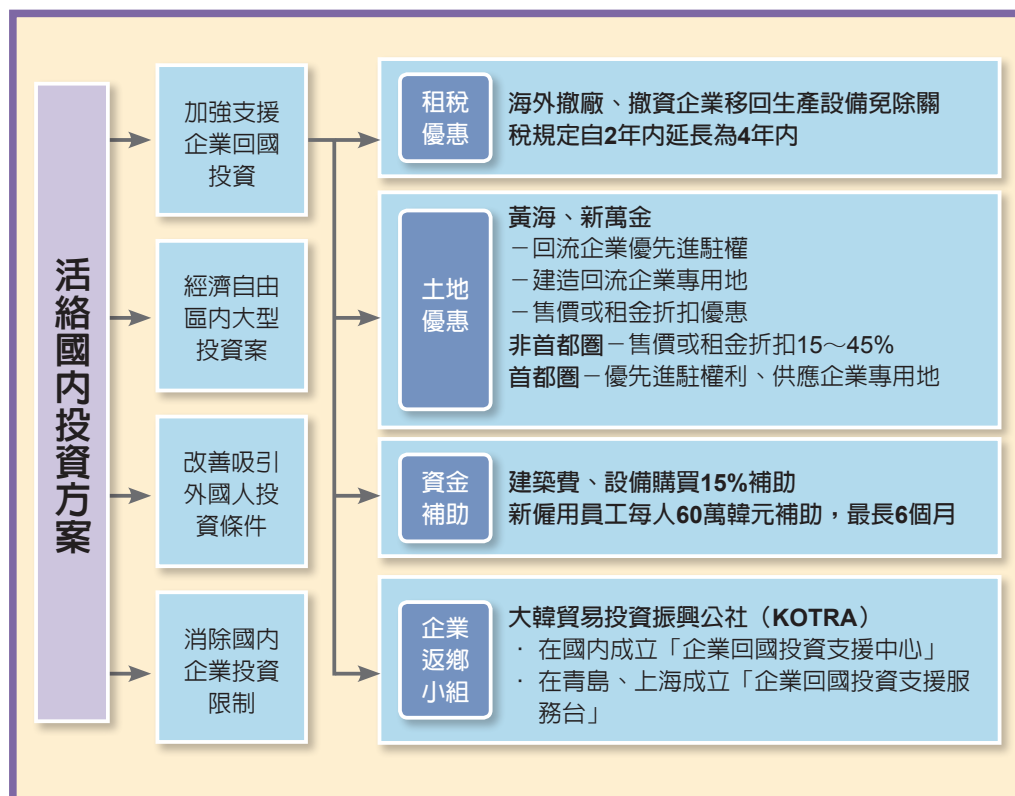


圖2 韓國加強支援企業回國投資措施

## 參、我國經濟發展的機會與挑戰

### 一、我國經濟發展面臨瓶頸

#### (一) 欠缺推升經濟成長的動力來源

自 2008 年金融海嘯以來，國際經濟面臨數次重大事件影響，整體景氣持續維持低檔，民間因景氣不佳、薪資成長停滯、投資環境未改善等因素，使消費與投資未能增加；政府財政困難，加以因應國際重大事件推出對應措施等因素，政府消費與公共投資亦無法有效提升；整體貨品及勞務淨輸出更因產業外移、結構空洞化、歐美市場因債務與經濟問題需求呈現萎縮等因素無法改善。經濟成長來源中民間消費、政府消費、固定投資及貨品及勞務淨輸出等 4 個面向均缺乏刺激經濟成長的動能。

表3 我國經濟成長貢獻來源

單位：%

	經濟成長	民間消費	政府消費	固定投資	貨品及勞務淨輸出
1990~1999年	100.0	72.0	12.4	33.2	-18.4
2002~2008年	100.0	25.0	2.1	-36.1	84.9
2010年	100.0	19.7	0.6	37.2	22.1
2011年	100.0	39.7	5.2	-18.1	93.3

資料來源：行政院主計總處。

#### (二) 出口動能下滑

我國為出口導向經濟體，易受國際景氣衝擊而影響經濟成長，且我國出口主力市場集中在歐、美、中國大陸等地區。金融海嘯後，歐債危機接踵而

來，重創歐美經濟，而大陸等新興市場經濟榮景亦受影響。加以大陸積極建構其本身供應鏈，發揮進口替代效應，使我國在大陸進口市場占有率逐年下滑，由 2000 年之 11.3% 降為 2011 年之 7.2%，同期間韓國則由 10.3% 降為 9.3%，相對減幅較為緩和。此外，我國過去 10 餘年間產業過度外移的結果，製造業海外生產比重由 2000 年之 13.3% 遽增為 2011 年之 50.5%，更使出口不振。有鑒於此，政府雖積極推動發展新興產業，進行產業結構優化，惟面臨內在產業結構失衡，且受外在全球經濟動盪影響，現階段仍造成我國出口動能面臨嚴峻挑戰。

### (三) 政府可用政策性工具減少

近年來政府可用政策性工具逐步受限或減少，致不易透過政策工具達成具體效果，其相關原因如下：

1. 財政困難，舉債空間有限，不易實施擴張性財政政策。
2. 國內游資泛濫，長短期利率低，寬鬆貨幣政策運用空間有限。
3. 近年來各項租稅優惠措施，均配合營利事業所得稅率調降而廢止。
4. 法規鬆綁、制度調整及政府效率等面向未有重大突破或進展。

### (四) 勞動力供需失衡

在勞動市場部分，我國勞動參與率較多數鄰近及先進國家為低，且因近年廣設高等教育院校，導致 15 歲至 24 歲年齡層之就業人口數大幅減少，1992 年至 2011 年該年齡層就業人數自 131 萬人減少為 76 萬人，基層勞工空缺日益嚴重；而大學以上學歷之求供比倍數已不到 1，顯示我國大專人才培育政策與就業結構乖離之現象。



另一方面，因應產業高值化，業者使用全自動化設備，對3班制勞動力需求上升，造成特定類型職缺空缺率偏高，如科學工業園區之夜班技術員職缺需求平均達49.1%，設備操作人員更高達85.4%，廠商面臨有單無工問題。產業技能需求因應科技發展快速變化，如雲端技術等新興科技應用的興起，引領產業發展與提升，但人才培育不足，產學落差等現象也是發展我國經濟亟需解決的問題。

## 二、我國經濟發展優勢

### (一) 投資環境受國際機構肯定

政府不斷提升投資環境、法規制度及貿易自由相關政策與措施，以吸引廠商至我國投資。近期如瑞士洛桑國際管理學院（IMD）發布的「IMD世界競爭力報告」，我國2012年排名第7；美國商業環境風險評估公司（Business Environment Risk Intelligence）2012年第2次（8月）的「投資環境風險評估報告」中，我國的投資環境評比（Profit Opportunity Recommendation, POR）排名居全球第4名，在亞洲地區排名第2名；世界經濟論壇（WEF）全球競爭力報告，2012年我國排名第13名，這些國際評比均顯示台灣投資環境受到國際的肯定。

### (二) 勞動力素質高及穩定性佳

新興國家之勞動力薪資水準雖低於我國，但近年來因新興市場經濟環境的轉變及內部勞動政策的調整，使勞動薪資節節上升，勞動法令面臨層層限制。反觀我國整體勞動力素質較高，勞工穩定性佳，在衡酌員工管理、勞動生產力與訓練效率等勞動成本考量下，我國勞動力相較於新興國家實具有競爭優勢。

### （三）政府效能改善

近年來我國政府積極推動法規鬆綁及政府效能提升，希望能建立對投資人友善便利的投資環境，與具高效能的政府服務，其相關措施已略見成效，如 IMD 世界競爭力年報中我國 2012 年政府效能分項排名第 5，相較於 2011 年的第 10 大幅進步。又如 WEF 全球競爭力報告中，政府法規限制指標的全球排名，去年第 30，今年躍升至第 10。

### （四）積極推動洽簽貿易協定

我國近年來為強化貿易利基，積極與各國進行貿易協定的洽談與簽署，如 2011 年與日本完成台日投資協議簽署；目前與新加坡、紐西蘭正進行自由貿易協定（FTA）洽簽；兩岸於 2010 年簽訂海峽兩岸經濟合作架構協議（ECFA），2012 年簽署投資保障協議，並刻正加速服務貿易協議、貨品貿易協議、爭端解決之談判，其中服務貿易協議與貨品貿易協議分別預計於 2012 年與 2013 年完成；預計 2013 年與美國重啓 TIFA 談判。政府積極創造貿易便利性，亦對未來吸引企業回台投資增加誘因。

## 肆、加強推動台商回台投資之核心理念

我國歷經二次產業外移，產業結構有待調整，亟需吸引台商回台，以擴增國內投資，並培植關鍵新興產業，提供推升經濟發展之動能。近年來歐美債務風暴、新興國家興起、經濟環境變遷等因素影響，使我國出口面臨瓶頸，加以中國大陸投資環境變化使外資企業紛紛醞釀或決定外移。基於考量國際情勢變化與我國經濟現況等因素，如能藉此時機吸引具競爭力之台商回台投資，除可直接促進國內投資，增加就業機會外，並可改善產業結構，強化經濟成長動能，爭取新興產業發展時間，使我國經濟朝向長期穩定成長方向邁進。



圖3 推動台商回台投資核心理念

## 伍、加強推動台商回台投資方案主要内容

### 一、願景與目標

為因應世界情勢變化，強化國內經濟與產業發展，政府以「擴投資、增動能」為願景，提出「加強推動台商回台投資方案」，希望透過相關措施刺激台商回台投資，促成海外台商回台投資金額達 2,000 億元，達到促進國內投資、增加就業機會、提升勞動素質與強化產業發展等目標。

## 二、適用對象

為使政府資源有效運用，並達成增強我國經濟動能之目標，方案針對具競爭力與發展性，其投資案可對國內投資、就業具明顯助益之廠商為主要對象，其條件如下：

- (一) 赴海外地區投資達 2 年以上，且符合自有品牌國際行銷、國際供應鏈居於關鍵地位、屬高附加價值產品及關鍵零組件相關產業、台資跨國公司在台設立研發中心或營運總部等條件其中之一者。
- (二) 新增投資計畫之金額，高科技產業需達新台幣 5 億元以上、其他產業需達新台幣 1 億元以上。
- (三) 於完成投資後 1 年內提供本國勞工就業人數達 100 人。

## 三、推動策略與具體措施

依據前述願景與目標，政府積極進行方案相關規劃工作，完成「加強推動台商回台投資方案」，並於 2012 年 10 月經行政院正式核定辦理。方案擬透過協助解決人力問題、協助土地資訊取得、協助設備進口、強化輔導服務、加速 ECFA 協商及提供專案貸款，創造良好投資環境，加強台商回台投資誘因。六大措施重點摘述如下：

### (一) 協助解決人力問題

#### 1. 提高外勞核配比率

於實施期間內回台投資且符合適用條件之廠商，在現行 3K5 級制外，符合自有品牌國際行銷、國際供應鏈居於關鍵地位與屬高附加價值產品及關鍵零組件相關產業者，附加外勞數額 20%；符合台資跨國公司在台設立研發



中心或營運總部者，附加外勞數額 15%。最高進用比率可達 40%，並於緩衝期 5 年內可豁免外加就業安定費。經附加外勞數額 15% 或 20% 後，未達最高核配比率 40% 部分之差額，可繳納外加就業安定費 7,000 元，附加外勞數額。本項措施於期滿後即回歸 3K5 級制外勞核配措施辦理。

## 2. 強化職業訓練能量

回台投資之廠商可利用職訓局現有之職業訓練機制，獲得符合產業需求之人才。職業訓練之財源係有部分來自就業安定基金，台商利用本方案外勞核配措施增加僱用外勞，所配合繳交之就業安定費，可用於未來擴大辦理相關職業訓練措施，將有助於提升人力素質並形成良性循環。

## 3. 培育產業技師

為消弭學用落差，呼應產業需求，擬推動產業技師培育計畫，透過技職院校與優質企業合作創新產學合作模式，產學共同研擬產業技師學程、企業提供業師協同授課、推動師徒制全職實習、企業提供實習津貼與獎助學金及聘用 50% 以上合格畢業生之作法，以培育實務技術人才，支應產業發展。

## 4. 培育創新國際化優質軟體人才

透過推動國際化優質軟體人才創新培育計畫，以加值優質軟體人才複合能力、強化人才與國際接軌，提升勞動力品質、推行創新學習服務等策略，培育具備四大類別資訊專業技能（智慧系統服務、雲端運算技術、智慧聯網開發、智慧媒體開發）與國際化及共通能力（國際語言、談判、溝通、創新、專案執行及智財權管理等）之人力資源，以促進產業轉型與升級，強化產業之國際競爭實力。

## (二) 協助土地資訊取得

建置產業用地供需資訊整合平台，整合現有內政部、交通部、財政部、經濟部、行政院國家科學委員會及行政院農業委員會等中央部會與各地方政府主管產業用地供給資訊，提供企業與投資人可透過平台查詢所有產業用地資訊，加速擇定適合之投資用地。

## (三) 協助設備進口

針對國內已有產製之設備，由經濟部彙整台商回台投資之設備進口需求相關設備品項，在不影響國內設備產業下，由財政部配合機動調降相關稅率，以降低廠商進口設備關稅所產生之成本，強化台商回台投資意願。

## (四) 強化輔導服務

透過行政院全球招商聯合服務中心、中華民國對外貿易發展協會、台商協會等，加強辦理政策宣導及蒐集台商需求資訊，並建立台商返台投資單一服務窗口，提供台商諮詢服務並協助其申請各項優惠措施。

## (五) 加速完成 ECFA 後續協議

儘速於 2012 年底完成服務貿易協議及 2013 年完成貨品貿易協議，並將有利台商回台投資之內容，列入 ECFA 後續協商重點。

## (六) 提供專案貸款

由行政院國家發展基金協調銀行辦理，以銀行自有資金提供台商最高達其所提投資計畫 80% 額度之融資，且利息不超過郵政儲金 2 年期定期儲金掛牌利率加年息 1 個百分點。本方案現階段先行匡列新台幣 100 億元額度，將視實際辦理情形檢討修正。

## 四、推動策略與具體措施分工

表4 具體措施分工表

推動策略	具體措施	主(協)辦機關
(一) 協助解決人力問題	1. 提高外勞核配比率	經濟部、勞委會
	2. 強化職業訓練能量	勞委會
	3. 培育產業技師	教育部(經濟部)
	4. 培育創新國際化優質軟體人才	經濟部
(二) 協助土地資訊取得	建置產業用地供需資訊整合平台	經建會(內政部、交通部、財政部、經濟部、國科會、農委會、各縣市政府)
(三) 協助設備進口	調查廠商設備進口需求，配合調整國內有產製之設備進口關稅	經濟部、財政部
(四) 強化輔導服務	提供台商投資單一窗口完整服務	經濟部(各縣市政府)
(五) 加快ECFA談判進度	將有利台商回台投資之項目列入ECFA後續協商重點	經濟部(相關部會)
(六) 提供專案貸款	委由金融機構辦理100億元額度專案貸款	行政院國家發展基金

## 五、預期成效

透過方案的執行，預期可達成促進國內投資、增加就業機會、提升勞動素質與強化產業發展四大成果，分別說明如下：

### (一) 促進國內投資

透過六大推動策略吸引台商回台投資，預期每年能增加投資新台幣 1,000 億元，2 年共 2,000 億元。依據製造業投資關聯係數設算，可創造整體產值預估約為 3,037 億元，其中出口值約為 2,278 億元。透過民間投資的擴增，產生投資乘數效應，可使 2013 及 2014 年台灣實質 GDP 規模平均提高 0.31%。

## （二）增加就業機會

如以上述產值推算就業人數，並依據投資關聯係數與勞動投入係數估算，若增加 2,000 億元之投資，約可增加本國勞工就業約 8.2 萬人之就業機會。

## （三）提升勞動素質

透過產業技師培育計畫與國際化優質軟體人才創新培育計畫，每年可培育產業技師 1,000 人、高階軟體人才 800 人，強化勞動力素質；透過現有職業訓練能量，配合台商需求強化職業訓練措施。

## （四）強化產業發展

維繫與強化高附加價值供應鏈並爭取新興產業發展時間，期能再創經濟動能，使我國經濟與產業向上發展。

## 陸、結語

政府規劃「加強推動台商回台投資方案」，係期望把握此時國際情勢變化時機，透過提出相關措施提高投資誘因，吸引具競爭力及發展性的台商回台投資。如方案能順利推展，不僅能提高國內投資、改善就業，更能強化產業結構，維持經濟發展動能。除此之外，政府亦將持續推動新興產業發展策略、加強國內產業發展，我國定能在多變的國際經濟情勢中，穩定發展並占有一席之地。☞

# 花東永續深耕 打造富足生活

## 花東地區永續發展策略計畫

經建會都市及住宅發展處

### 壹、前言

### 貳、花東地區永續發展策略計畫

### 參、結語

### 壹、前言

回顧花東地區發展的歷史可回溯至 80 年代，當時政府提出「產業東移」政策，優先發展觀光遊憩、水泥、石材及寶石加工等工業，及高附加價值、低污染產業，以加強東部地區開發。86 年政府調整原政策內容，將發展重點轉變為對當地產業進行振興與發展，推動「促進東部地區產業發展計畫」。隨後，聯合國制定「京都議定書」，永續發展的概念遂成為重要發展趨勢，政府也配合調整花東地區發展之政策方向，於 96 年提出「東部永續發展綱要計畫」，即從永續經濟，永續社會與永續環境三方面來擬定發展策略，不再一味追求經濟成長率的高低，而是將實質的文化特色、美食，還有自然景觀進行包裝，共同對外行銷，使旅客來到此處享受慢活與樂活。



100年6月29日公布施行之《花東地區發展條例》(以下簡稱《花東條例》)，即是基於維護自然生態景觀、發展多元文化特色、提升生活環境品質、增進居民福祉，以及促使花東地區永續發展而制定。在《花東條例》的引導下，本會根據花東地區城鄉發展、自然景觀、生態及文化等特色，從經濟、社會、環境及原住民族等面向，擬定「花東地區永續發展策略計畫」(以下簡稱本計畫)，並奉行政院101年9月7日核定在案，後續將作為花蓮及台東縣政府擬訂「綜合發展實施方案」之依據，據以落實推動。

## 貳、花東地區永續發展策略計畫

### 一、計畫範圍與年期

本計畫範圍含括花蓮縣及台東縣之行政轄區，計畫年期自民國101年至110年，計10年。

### 二、規劃理念

本計畫延續「國土空間發展策略計畫」中將花東地區定位為「優質生活產業軸」之原則，秉持「整合世代公平的規劃」、「環境承載與均衡考量」、「公眾參與與公私合作」、「創新品牌與有機鏈結」及「跨域加值及利益分享」等規劃理念，引導花東地區朝「永續發展」方向發展。

### 三、願景與目標

花東地區為台灣特有的一塊環境淨土，在全球追求樂活與慢活發展趨勢下，花東地區豐富多元的民族組成與文化特質、優美的自然環境與景觀，構成

追求永續生活及發展得天獨厚的區域條件。因此，藉由「花東地區永續發展策略計畫」，推動更永續與健康的生活方式、更安心與優質的生存環境、與更永續與全球在地化發展的生產型態，創造花東地區之「富足」與「樂活」，並為台灣區域永續發展的典範。

### （一）經濟永續

以營造優質生活為核心，在生態系統涵容的能力內，善用花東地區自然資源與特色，以及朝向低污染、低耗能的產業發展前提下，結合新的文化創意思維與綠色消費的提升，積極發展具競爭優勢與價值創新的綠色產業。同時，利用核心城市經濟競爭力，沿縱谷及海岸二軸帶，建構優質的生活產業廊帶，並結合海岸山脈及離島的海洋文化，中央山脈的原住民特色文化等，推動全球在地化產業，創造就業機會及提升地方產業實力。

### （二）社會永續

打造花東地區成為「文化無際」、「生活無虞」、「福利無缺」、「健康無憂」、「安全無懼」的富足社會，並發展具花東特色與高品質的公共服務體系、城鄉生活環境與終生學習環境，以形塑花東地區的社會活力，吸引各種人才移居，促進社會融合，增進社會活力，落實公平正義，創造花東地區成為一個樂活健康的安全社會。

### （三）環境永續

透過生態環境保育網絡建構，創造花東的優質環境生態，使其在追求滿足基本生活物質需求過程中，能確保有生物多樣性與豐富多元棲地的環境特質。同時，充分體認人與自然與其他生物共存、共榮的倫理，在花東營造與自然共生的城鄉環境，創造使當前世代及未來世代住民，皆可享受到生生不息的哺育大地。

#### 四、關鍵績效指標

針對各項關鍵績效指標應於綜合發展實施方案提出積極管理計畫、指標及目標值，逐年改善，其中所列關鍵績效指標外，花蓮及台東縣政府亦可依據地方發展目標與特性，增加合理績效指標。

關鍵績效指標說明

目標	關鍵績效指標	說明
經濟永續	1. 觀光旅遊人次及每人平均在地消費金額 (+)	依據交通部觀光局統計之花東地區觀光旅遊人次及推計之每人平均在地消費金額
	2. 有機農作物耕種面積及產值 (+)	經有機認證通過之農作物耕種面積及其總產值
	3. 家戶可支配所得 (+)	可支配所得 / 總戶數
	4. 新增工作機會 (+)	增加之就業人數
社會永續	1. 健康平均餘命 (+)	以原有平均餘命為基礎，扣除因不健康狀態損失之年數而調整的平均餘命
	2. 15歲以上人口受技職及高等教育比例 (+)	15歲以上人口受技職及高等教育之人口數 / 當年年人口數x100%
	3. 人口社會增加率 (+)	(當年戶籍登記遷入數 - 遷出數) / 當年年人口數x1000%
	4. 參與公共與學習活動次數 (+)	包括藝文展演活動、終身學習課程、社區營造、有機農業培訓等參與人次
	5. 貧富差距 (-)	以「家庭可支配所得」五等分位組，最高20%家庭所得 / 最低20%家庭所得
環境永續	1. 二氧化碳人均排放量 (-)	二氧化碳總排放量 / 年中人口數
	2. 自然生態景觀及棲地面積 (+)	指依《國家公園法》、《森林法》、《文化資產保存法》、《野生動物保育法》及《濕地法》(草案)等法令劃設之各類自然生態景觀及棲地面積
	3. 自然海岸線長度比例 (+)	自然海岸線長度 / 海岸線長度x 100%；自然海岸線長度為海岸線長度扣除人工海岸線長度，人工海岸係指於海岸地區構築人工設施者
	4. 生態社區數 (+)	符合「生態社區評估系統」之社區數
	5. 優質環境衛生村里數 (+)	符合「環境衛生永續指標」之村里數

## 五、永續發展策略

### (一) 經濟面向：優質生活產業帶、工作機會世代享



圖1 經濟永續面向之發展策略及做法

### 1. 擴大觀光與文化之整合加值發展

串聯社區營造、生活美學、文化資產、文化創意等議題，培育社區人文藝術與具跨域整合能力之視野，營造在地多元文化的自信與認同感，並鼓勵原住民、客家等各族群社區，以特殊的文化敘事與傳統文化活動，推動規劃具社區特色的旅遊體驗，促進旅遊休閒產業之發展。同時，鼓勵觀光休閒相關產業策略聯盟，整合住宿、餐飲、交通、賣店等業者開發花東地區具特色且多元的長天期（3 天以上）旅遊產品或服務，以提供更強的吸引誘因，擴大整個產業規模。

### 2. 提升有機農業發展能量與規模

在生產端，擴大建立有機栽培技術顧問團，依據農地資源特性，輔導農友轉營各類型有機農業作物，並推動休耕農地之有機復耕措施，協助農友成立有機作物產銷組織及驗證，舉辦有機栽培技術、農場經營管理、行銷教育訓練，推動有機作物集團栽培，以擴大有機農業經營規模。同時輔導農民團體與有機農場合作，發展有機中衛體系，形成群聚效益。

在消費端，輔導有機農業生產業者建立計畫性的產銷合作通路，進行多元化行銷，並運用有機農場休閒體驗與參觀活動等主動促銷模式，以及推廣地區型的農夫綠色市集，促進農業消費與生產的有機鏈結，開發直接銷售之通路。同時為營造花東有機健康之觀光休閒農業發展特色，推廣選用在地有機、安全食材，以促進在地農業發展。

### 3. 發展在地新興產業

協助花蓮及台東縣政府在兼顧環境保育的前提下，發展在地新興產業，包括：建置海洋生技及深層海水產業，發展以海洋深層水為主之生技關聯產業；推廣特定季節性之主題式運動休閒活動，提高運動關聯產業之聚集與發展契機；推動養生休閒產業發展，透過有機鏈結的概念進行養

生休閒相關產業之跨業及跨域整合，建立養生休閒產業鏈；鼓勵研究與多元應用綠色能源，挑選適當地點實驗推動替代能源應用與能源管理（如智慧電網等）整合之示範計畫，以逐步發展適合花東地區環境特性之綠能供電系統。

#### 4. 增加重點產業與微型產業發展誘因

為提高民間產業對花東地區重點產業參與及投資的意願，經中央主管機關認定為重點產業者，由政府協助提供微型貸款、具吸引力之低利融資、信用保證、產業輔導及單一窗口服務等各項產業發展誘因或優惠措施，同時強化產學合作及育成中心對重點發展產業創業輔導，提升產業競爭優勢。

#### 5. 推動傳統產業維新及工業區環境轉型

為讓傳統產業創造出更新、更高的價值，輔導具發展潛力之傳統產業，導入科技、工業設計、文化創意和環保等新的要素，協助開發新的商業模式，進一步推動結合品牌、通路與行銷等措施。同時，推動花東傳統工業區轉型，結合在地資源環境與文化創意產業，發展產業與社區共生的創新營運模式，並藉由綠色生態與特色景觀風貌工程手法，營造工業區環境再造計畫，形成花東特色工業區地景環境與休閒樂活工業環境品質。

#### 6. 合理管制礦砂開採

針對東部砂石之開採進行整體評估檢討，重新訂定東部砂石產業政策，應在不影響永續發展及觀光發展之目標下，整體考量國內砂石供需問題。同時，輔導及協助礦砂業者轉型發展，以有效轉變並維護現有礦砂關聯產業就業人口的工作權益與產業結構性資源。此外，為減輕砂石車對住家環境品質與地區觀光發展之負面衝擊，應強化鐵路與海運聯運的礦砂模式，取代目前以公路與海運聯運為主的模式；公路則以料區至鐵路砂石轉運場站之運送為主，並對運送時段及路線予以管制。



(二) 社會面向：知識技藝終身學、樂活健康安全佳

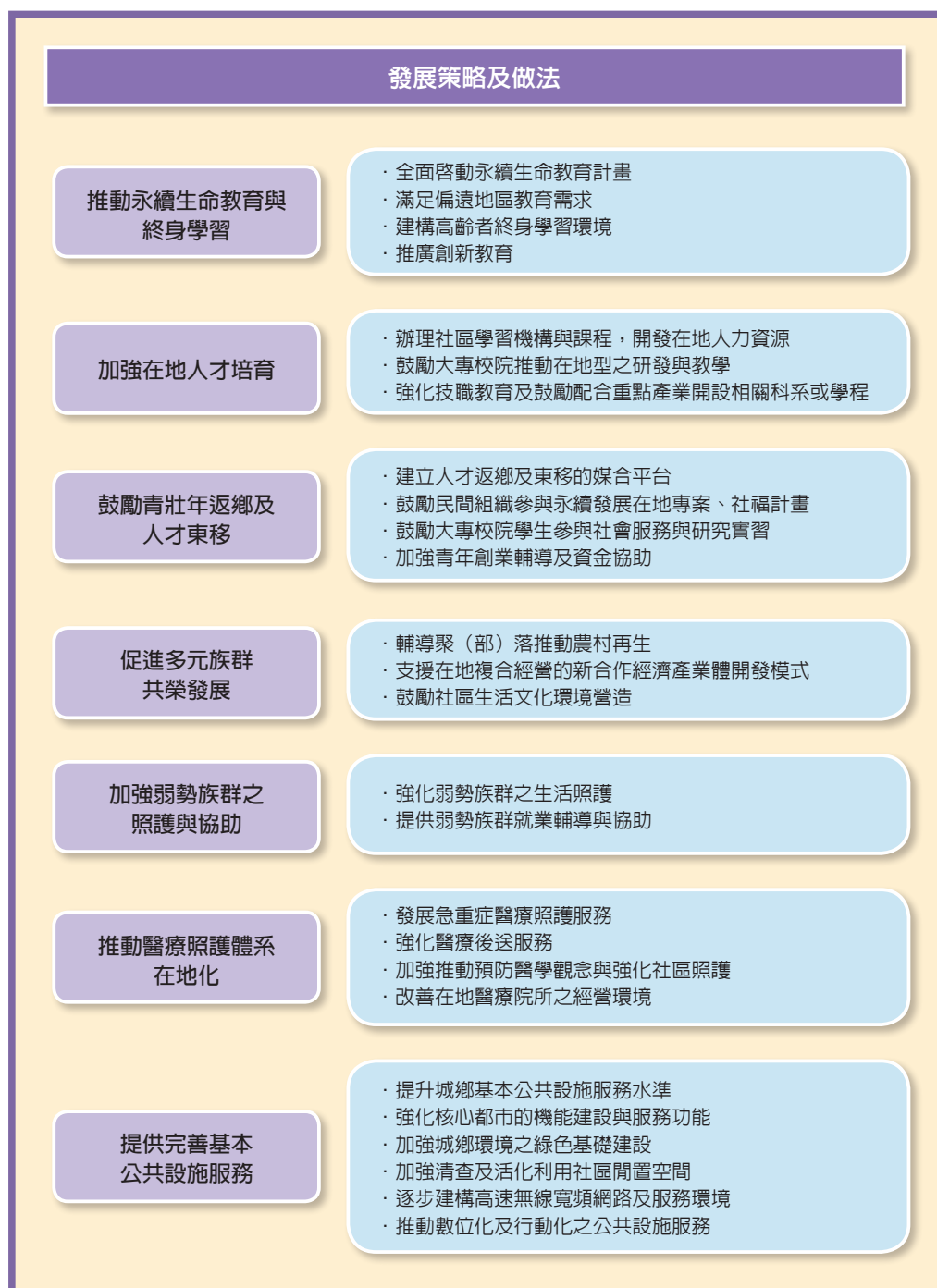


圖2 社會永續面向之發展策略及做法

### 1. 推動永續生命教育與終身學習

接軌國際永續發展教育創新價值，整合環境、社會文化、經濟三大領域，推廣符合與尊重在地的永續發展教育願景，培養與建立在地民衆永續發展教育的知識與能力。此外，針對偏遠山區教育資源不足下之學童，持續推動教科書與書籍費相關補助等扶弱措施，並鼓勵優秀教師到花東地區任教。另針對高齡者學習環境，規劃「學齡前」、「學齡者」與「高齡者」共享傳承的複合式學園，促進高齡者人力資源參與社會服務。

### 2. 加強在地人才培育

配合在地優勢產業及社會發展需求，結合區域教學資源，以及民間產業、技藝專門人才，開辦相關專門課程，強化技職教育，提供進修訓練課程，支援新興產業發展所需在地人力資源。

### 3. 鼓勵青壯年返鄉及人才東移

針對重點發展產業、社會工作、專業經營管理等各類人才之需求，建置人才東移與返鄉之資訊媒合平台，以及專業人才培育及微型貸款等政策機制，提供青壯年返鄉、移居與創業相關輔導與協助措施。同時，鼓勵關切花東地區發展之民間團體，長期參與永續發展之相關專案、社福計畫，進而培力與發展出在地能量。

### 4. 促進多元族群共榮發展

依聚落或部落發展需要，積極輔導居民參與農村再生培根訓練，並鼓勵當地居民與外來經理人才共同合作進行小型、低門檻的集體開發行為與就業機制，經營模式以有機之農、漁、牧業為主，結合藝術、工藝創作教學及複合民宿等活動，以促進多元族群共榮發展。另依據多元的族群文化及特

有聚落生活文化資產，形塑文化生活環境與城鄉地景，並積極推展社區族群語言傳承環境與在地文化性祭儀、民俗性活動的舉辦，整體提升各聚落文化生活環境特色。

#### 5. 加強弱勢族群之照護與協助

結合民間力量，發展社區關懷照護服務，針對貧困、身障、新移民等弱勢族群提供所需的身心健康管理、生活照護與就業困境服務，以及基本生活條件需求服務與改善以提升其自立能力，協助弱勢家庭脫困。

#### 6. 推動醫療照護體系在地化

加強推動預防醫學觀念與制度之建立，強化在地預防保健與健康管理，以建立民衆良好的生活習慣與疾病預防習慣，有效降低疾病罹患率與提升治癒率；充實急重症醫療照護設備，強化現行重症醫療患者至地區中心醫院之緊急後送服務，同步配合推動社區照護機制，建立社區保健站，培養在地社會服務人力系統，支援在地所需的社會照護需求，使民衆獲得良好品質的醫療照護。

#### 7. 提供完善基本公共設施服務

全面檢視城鄉之醫療、教育、交通、水、電、通訊等基本公共設施服務，針對基本公共設施服務不足之地區，應優先提出適當的改善計畫，並強化核心城市與鄰近鄉鎮的網絡關係，滿足區域生活與活動之機能需求空間，另針對人造環境的基礎建設，以社區為單元運用生態循環系統思維，優先建置綠色基盤設施。同時，建立社區的維護能力，形成一個優質的永續城鄉生態基礎建設。

### (三) 環境面向：多樣生態保育網、共生環境萬年存

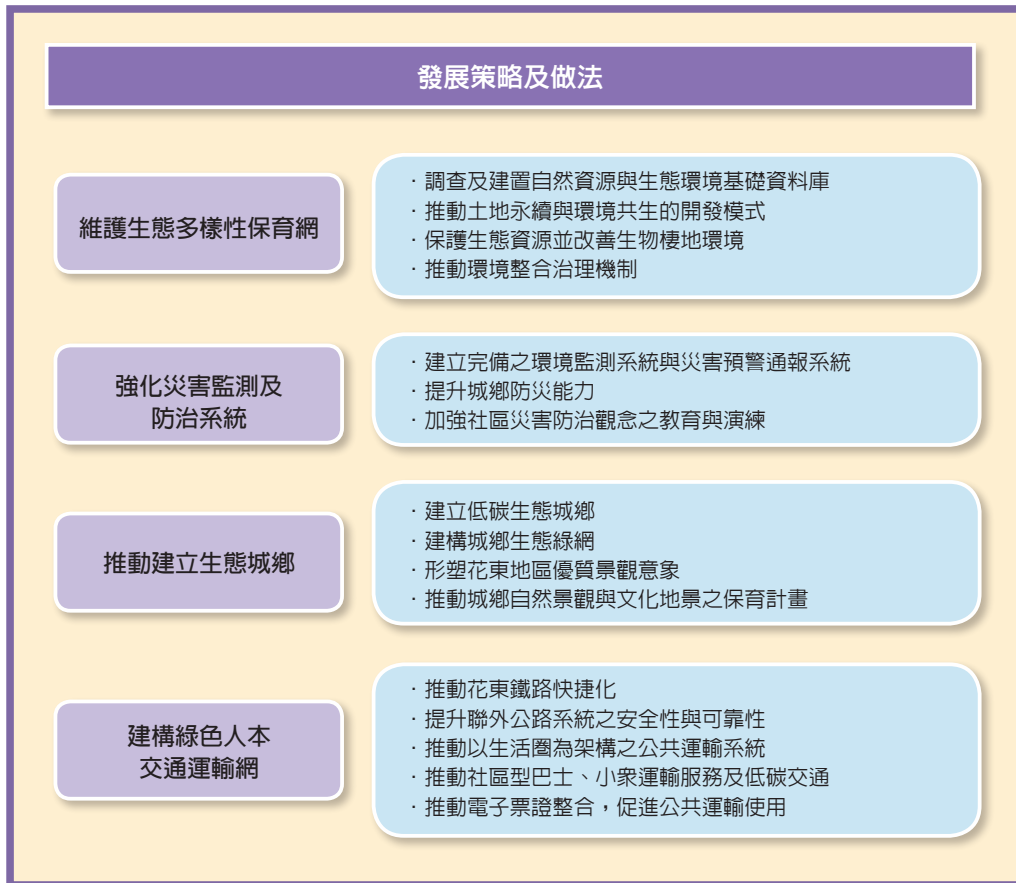


圖3 環境永續面向之發展策略及做法

#### 1. 維護生態多樣性保育網

調查及建置相關氣候、水、土、生態物種、環境敏感區、溫室氣體、空氣污染物等資料庫，作為生態環境上預防與監測之評估系統，並改善陸地、海洋生物棲地環境及保育生態資源，及推動具生態補償與朝向生態零淨損失的開發模式，以確保珍貴自然景觀資源，避免遭到開發破壞，落實森林在地保育與復育，維護生態多樣性。

## 2. 強化災害監測及防治系統

生活圈內配置適宜之防災公園與防災避難中心，以社區作為防災基本單位，製作社區型防災地圖，定期實行有效之社區防災演習與災害防治教學，同時建置環境災害監測的資訊交流平台，強化預報系統，以便能在災害發生的第一時間內，能確切掌握地方救災之重點與需求，以降低災害程度。

## 3. 推動建立生態城鄉

整合生態保育地區、濕地、水體、大型綠地空間及農地生產空間等，形成綠化的網絡系統，並鼓勵運用各類降低耗能作法之生態綠建築，建立生產、生活與生態均符合永續概念的低碳城鄉，同時各項公共建設及社會服務設施之布局，應考慮整體自然生態環境以及人文脈絡之聯貫性，形成點、線、面協調發展的城鄉生態綠網布局。

## 4. 建構綠色人本交通運輸網

為確保提供安全、快速回家的路，持續推動花東鐵路快捷化，改善北迴、南迴及東部鐵路之線形及軟硬體設施，以提高鐵路運能並縮短台北至台東間之鐵路行駛時間至 3 小時內，並加速提升蘇花公路及南迴公路等聯外公路系統之安全性與可靠性。同時配合產業發展與城鎮活動之運輸需求，推動鐵、公路等區域運輸服務整合（線性幹道以台鐵為主，面性服務以公路為主）之整體規劃，及鼓勵發展以小眾運輸為主之需求反應式運輸服務及非典型公共運輸。另規劃以低成本、低耗能之公共運輸、電動車輛、自行車及步行為城鎮之主要交通工具，逐步實現低碳交通之可能性。

(四) 原住民族面向：原住民族好生活、文化經濟齊發展

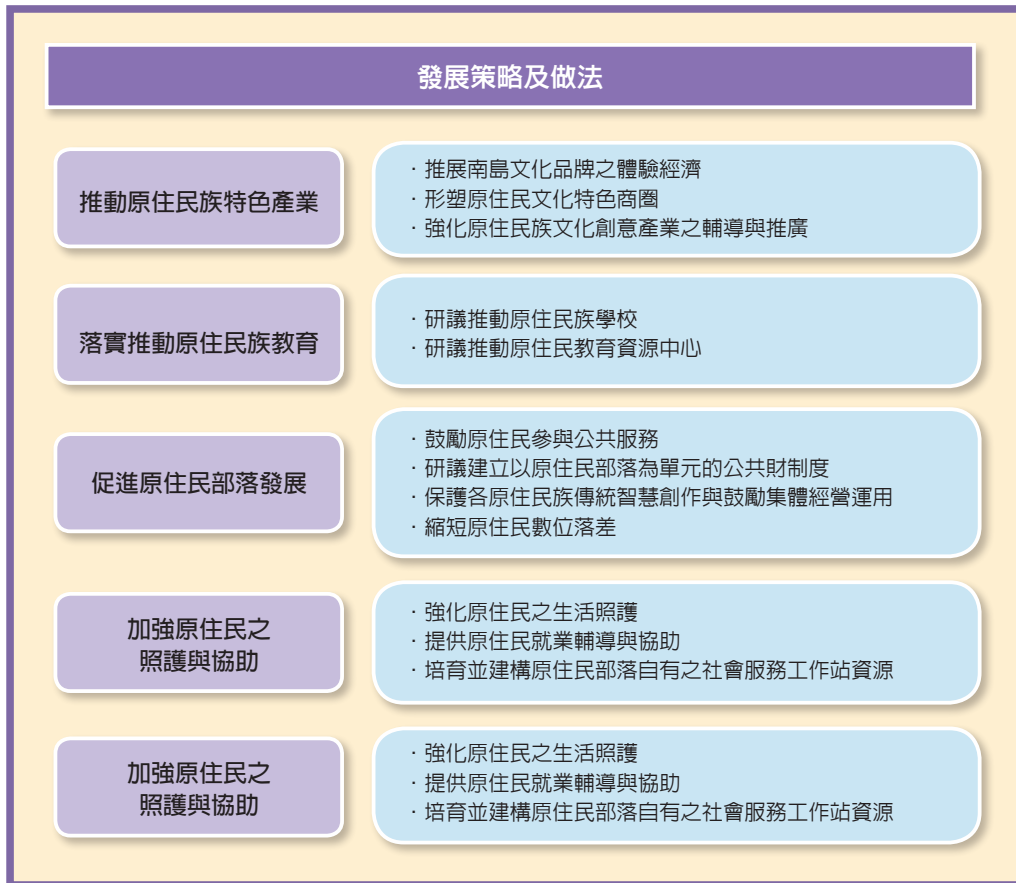


圖4 原住民族文化面向之發展策略及做法

1. 推動原住民族特色產業

以原住民族群為主體思考，發掘具故事性的部落傳奇為題材，串連具社群凝聚力且運作制度成熟之原住民部落，並形塑以原住民文化為主導的生活化商圈，發展出屬於花東地區獨特之南島文化品牌體驗遊程。此外，為促進原住民族文化創意產業加值與競爭力，推動工藝師及工藝精品輔導，建



構工藝文創產業輔導網絡，並輔以文創業者客製化服務、創新研發與設計、強化拓展行銷通路等方式輔導，透過工藝師甄選及輔導的機制，帶動文化創意產業發展。

## 2. 落實推動原住民族教育

研議推動建置以原住民知識系統與民族文化教育為主之民族學校或部落教育，並先行推動「實驗型第3學期制民族學校」，且落實民族教育師資養成與認證。同時，鼓勵設置原住民教育與學生資源中心，達成原住民族在現代知識系統之發展，保存傳統族群文化。

## 3. 促進原住民部落發展

妥善規劃適用於原住民部落既有之土地、人力與傳統智慧之配套創業輔導措施，鼓勵原住民參與在地公共服務、經營在地公共造產與公共服務，並研議建立以部落為單元的公共財制度，使部落原住民共享原住民保留地的開發利益。另為創造部落集體經濟價值，透過協助各原住民族群保護傳統智慧創作之措施，作為集體社會文化之經營發展有效運用，以保有文化的永續傳承價值。

## 4. 加強原住民之照護與協助

培養部落內社會照護之專門人力網絡，並結合民間團體及企業力量，發展社區關懷照護服務，針對原住民提供所需的身心健康管理、生活照護、就業困境，以及基本生活條件需求服務與改善，以改善既有社會服務與照護體系。

## 5. 增進原住民地區土地管理及合理運用

協助原住民申請補辦增劃編原住民保留地，輔導原住民取得民國77年2月1日以前使用其祖先遺留且繼續使用迄今之公有土地，以安定原住民在

原住民族地區之基本生存權，並解決原住民族地區長期以來居住用地不足之課題，保障原住民基本居住權利。另針對自然資源豐富之原住民土地，辦理自然資源調查及規劃，朝向原住民族生態文化園區之方向，規劃林農混合經營模式，俾供發展生態旅遊之示範區。

## 六、區域治理與推動機制

### (一) 區域治理：跨域合作共雙贏，花東品牌全球傲

配合《花東條例》之推動，應以整體花東地區為治理對象，結合花、東兩縣政府建立區域合作平台，加強公民參與，針對跨域合作的相關議題，合力規劃、討論及提案，逐步建立成熟的區域合作及治理模式。

#### 1. 建構區域合作平台

由花蓮縣與台東縣政府共同組成區域合作平台，推動區域治理，並依據不同的發展議題尋求區域內或跨區域的適當合作對象，就整體發展效益與目標，進行合作規劃與推動執行，達成促進區域整體互利發展的目標。

#### 2. 建立公民參與之規範與運作機制

加強建立公民參與之規範與運作機制，形成由下而上的政策研擬管道，並要求各項直接涉及民衆權益的計畫與措施，均應充分取得利害相關民衆意見，並為適當之處置。

#### 3. 強化空間整體發展

花東二縣可透過區域合作平台，依據「三心三軸」之空間發展架構（三心即花蓮、台東二核心及玉里、成功所形成之次核心；三軸即是「縱谷生活軸帶」、「海岸景觀軸帶」及「中央山脈文化保育軸帶」），進行空間整合發展規劃，以帶動區域整體發展。

#### 4. 引進專業與專責單位開創區域治理成效

以花東地區的特殊計畫項目為範疇，如深層海水、綠色能源、原住民部落與產業發展等計畫，由區域合作平台共同推動引入專業與專責單位，並結合兩縣資源及相關民間組織推動執行，開創區域治理成效。

#### 5. 各部門中長程施政計畫應納入區域治理的機制

區域內的共同事項，如整體發展規劃及重大公共建設，應先行經過花東區域合作平台討論及審議後，再行爭取中央預算補助。中央計畫型的補助，應符合區域合作平台審核通過的整體發展規劃，或經該平台審議通過的區域型計畫為優先補助對象。

#### 6. 共同營造與推廣行銷花東品牌

透過區域合作平台擇定花東地區具品牌發展潛力之產業、活動、人文特色或自然環境景觀等，並整合中央、地方與民間三方資源與力量，共同規劃與推廣，逐步營造花東地區品牌，提升地區整體發展之自明性與競爭力。

### (二) 推動機制

#### 1. 成立「行政院花東地區發展推動小組」

為落實《花東條例》之推動及加強跨部會之整合協調，由行政院成立「行政院花東地區發展推動小組」負責協助推動條例相關業務，成員包括中央及地方政府代表、學者、專家、原住民族代表或民間團體代表。

#### 2. 推動原則

- (1) 中央目的事業主管機關及花蓮、台東縣政府應在中程概算額度內優先調整或編列預算逐步推動落實本計畫之實施方案。

- (2) 各機關依據本計畫所規劃推動之各項計畫與措施，應重視人力培育的配套工作，且屬以人力培育為主之相關計畫或措施，其經費配置應不受經常門與資本門經費比不得超過 50% 之限制。
- (3) 爭取花東基金補助之計畫，應以納入綜合發展實施方案者為原則，並以具跨域、跨部門整合及人才培育等性質之計畫與措施為優先。
- (4) 各機關所推動之全國性補助計畫或措施，如符合本計畫之發展策略，應配合提供在花東地區補助辦理之額度。

### (三) 財源規劃

#### 1. 經費來源

##### (1) 民間參與

具有自償性之投資計畫，優先鼓勵民間參與。

##### (2) 政府預算

自償性低或不具自償性計畫須由政府辦理或參與投資者，由政府編列預算辦理，並應透過評比機制，依計畫必要性、急迫性、合理性與效益性，排列優先順序後，視年度預算額度編列預算辦理。另花蓮及台東縣政府為加速推動本計畫之推動執行與資源有效整合運用，得成立地方發展基金。

##### (3) 其他

部分投資計畫由於經投資後可回收，將由主辦機關先行籌措財源，並以未來計畫收入做為償付財源。

## 2. 經費編列原則

### (1) 中長期計畫引導預算

以策略計畫引導綜合發展實施方案，再依據綜合發展實施方案，覈實編列經費需求。

### (2) 公務為主，基金為輔

依據《花東條例》所推動之相關產業發展與建設經費，主要由中央編列預算支應或補助，以及地方依規定編列預算為優先；若有不足，再由「花東地區永續發展基金」（下稱花東基金）預算配合補助。

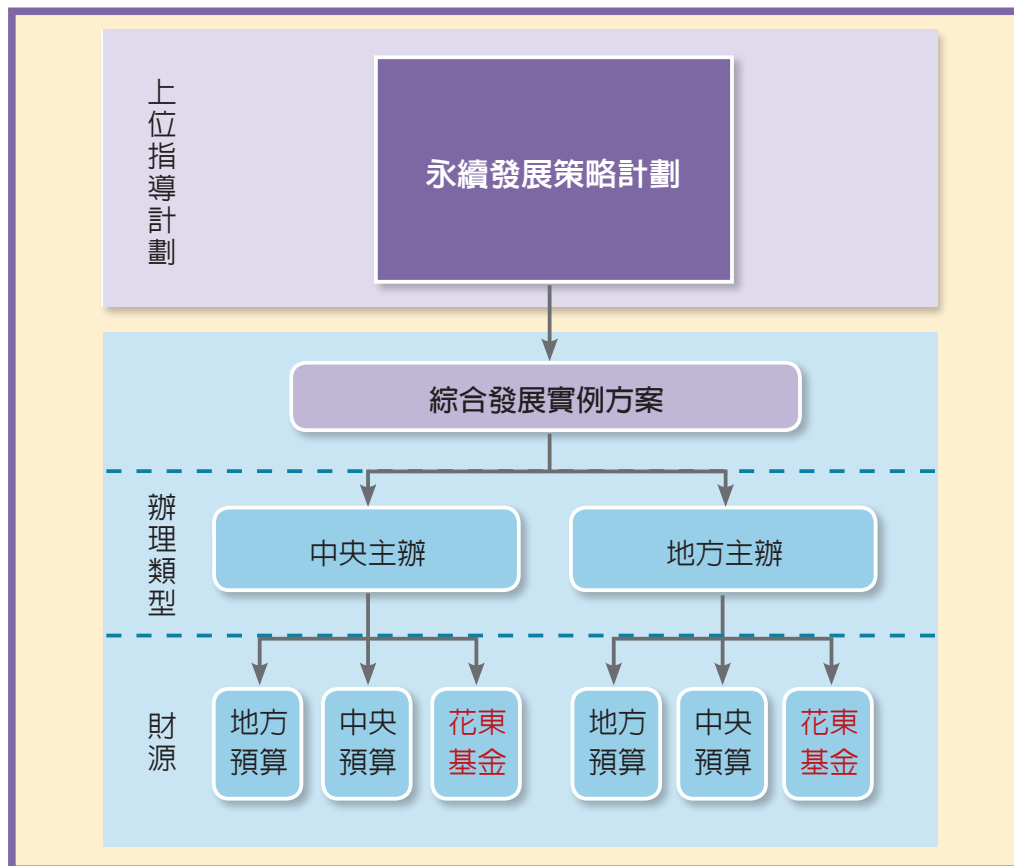


圖5 計畫引導預算編列

### (3) 補助與投、融資計畫並重

為能充分發揮政府投資效益，依據本計畫所推動辦理之各項計畫，其經費配置應不以補助計畫為主，而係強調補助與投、融資計畫並重，以形成之「以財政支援建設、以建設培養財源」之良性循環。

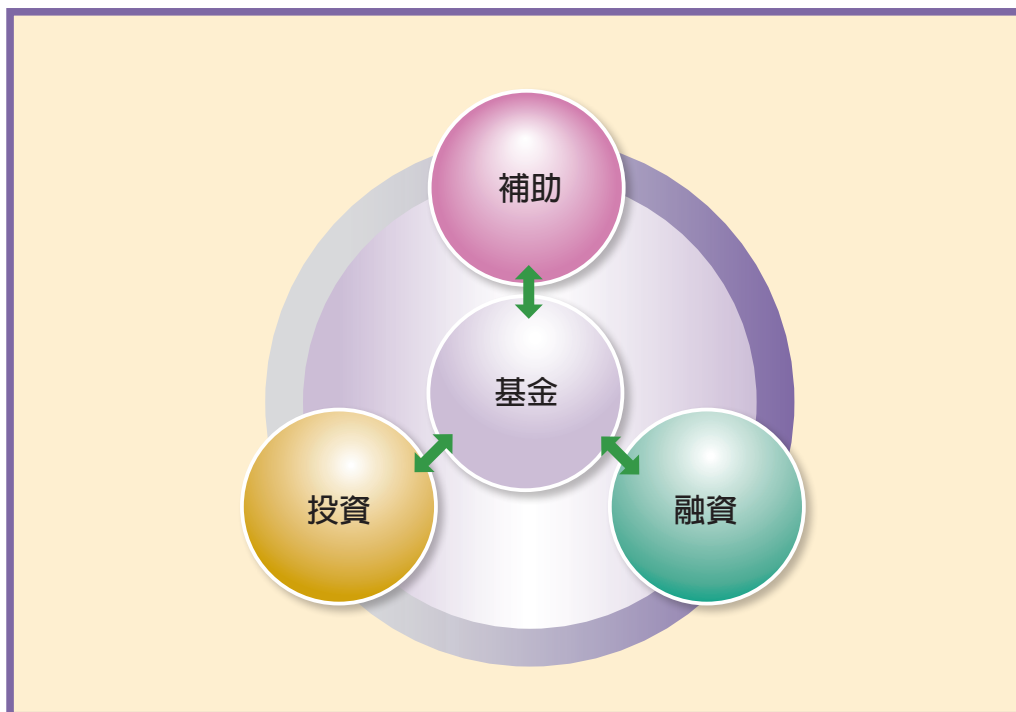


圖6 花東基金運作概念

### (4) 外部效益內部化，增加計畫自償性

依據本計畫所推動之各項公共建設，在符合永續發展理念且為地方發展所必須之前提下，各機關應參考「跨域加值公共建設財務規劃方案」之創新財務策略，以擴大外部效益及降低計畫經費，並將外部效

益內部化，提高計畫自償性，增加民間參與誘因及意願，進而達到加速公共建設推動之目的。

### 3. 基金運作規劃

有關綜合發展實施方案需申請花東基金預算補助、投資或融資者，除依據《花東地區永續發展基金之收支、保管及運用辦法》辦理外，並應符合下列規定。

#### (1) 補助計畫

年度計畫預算申請應符合下列條件。

- 屬綜合發展實施方案中已有規劃編列基金預算者。
- 各該中央目的事業主管機關應優先編列預算補助。
- 地方政府應配合編列預算。

個別計畫符合下列條件之一者，基金得視需要補助之，惟中央目的事業主管機關及縣主管機關應分擔部分經費，且總計補助金額以不超過基金當年度補助預算數 6% 為原則。

- 因應臨時性，緊急性且涉及人民生命安全之事項，須於當年度實施，且未及於該年度編列預算支應者。
- 基於政策需要，或計畫屬跨縣市須由中央統籌辦理者。

#### (2) 投、融資計畫

以符合下列條件，且具有自償性計畫者為原則。

- 屬綜合發展實施方案之各項計畫。
- 對於促進花東地區重點產業發展有助益者。
- 其他配合政府政策經行政院專案核准之建設投資計畫。



應依據風險分析，設定合理之投資額度限制，投資目標達成後，應回收投資效益循環運用。

由基金提撥專款支應優惠貸款。

- (3) 為確保基金之補助、投資及融資作業順利進行，經建會得另訂相關補助、投資及融資作業規定予以規範。

#### 4. 投、融資作業規劃

##### (1) 投資作業規劃

由經濟部中小企業處規劃提出「花東基金加強投資花東企業實施方案」，以引導投資花東地區具發展潛力企業，帶動整體產業發展，繁榮地方經濟。

##### (2) 融資作業規劃

###### 低利貸款

- 針對花東地區重點發展產業提供低利貸款，由花東基金與銀行資金按比例搭配出資辦理，擴大貸款執行能量，並成立單一服務窗口，會同相關機關協助業者申貸。

###### 政策性專案貸款

- 由花東基金支應各中央目的事業主管機關配合花東建設發展政策需要，訂定專案貸款要點，對於重點發展產業提供政策性專案貸款。

###### 微型創業貸款

- 除持續由各部會加強推動既有之微型創業貸款外，並由花蓮及台東二縣政府針對縣境內微型創業需求，向花東基金提出微型創業貸款計畫，並搭配相關輔導及補貼利息等措施，以協助當地具發展潛力業者創業。

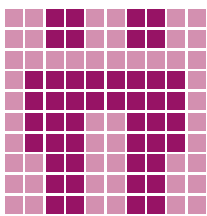
信用保證

- 考量花東地區多中小企業，針對擔保品不足，不易取得融資之業者，由中小企業信用保證基金提供信用保證，以提升銀行承貸意願。

### 叁、結語

在推動永續發展的工作，一定要由地方的民衆出發，使其價值理念與生活方式能夠產生轉變，永續發展目標方能達成。因此，本計畫擬定過程中，特別重視與當地民衆的溝通，過程中赴花東地區舉辦 5 場次論壇，邀請產、官、學、研及民間團體進行討論，廣泛蒐集地方意見後，再由行政院花東地區發展推動小組在花蓮縣及台東縣召開 3 場公聽會，凝聚地方共識，為本計畫注入基層鄉鎮之民意能量。

目前花蓮及台東二縣政府已研擬完成「綜合發展實施方案」，並分別於 101 年 10 月 19 日及 9 月 28 日陳報行政院，本會後續將秉持本計畫內容及原則，就實施方案是否符合地方發展目標、需求、計畫可行性、效益性等面向進行審慎評估審查，以落實花東地區永續發展目標。未來也希望花、東二縣政府共同組成區域合作平台，依據不同的發展議題尋求區域內或跨區域的適當合作對象，就整體發展效益與目標，進行合作規劃，並整合政府與民間資源共同投入推動執行各項計畫與措施，以激起整個花東地區未來發展的潛力，使花東地區能成為台灣區域永續發展典範，及所有人嚮往的故鄉。📍



# 台商回台投資 共創優質產業環境

整理撰文 林書平



工商界代表於行政院召開之「加強推動台商回台投資方案」記者會中，針對該方案提出建言與看法。

**自** 2008 金融海嘯以來，國際經濟情勢丕變，加上歐美國家債務問題，對外銷為主的我國經濟及產業發展產生重大影響。近年來，隨著中國大陸薪資成本大幅上揚與投資環境轉變等因素，大陸外資已考慮或決定外移，包括美、韓等國也為了提振經濟發展，陸續推動相關方案吸引企業回流投資。

行政院為因應國際投資環境改變與推升經濟動能，積極規劃「加強推動台商回台投資方案」，希望透過提出相關措施提高投資誘因，吸引具競爭力及發展性的台商

回台投資。工商界代表亦針對該方案，於 10 月 31 日行政院召開的「加強推動台商回台投資方案」記者會中，提出建言與看法。

## 全國工業總會 辜副理事長成允

工總一直非常關心台商在大陸發展，以及政府相關政策的配套，對於台商回台，主要有以下三點看法：第一，台商在大陸面臨的問題非常嚴峻，如果要有效引進台商，首要解決的是缺工問題，也就是人力問題；第二，是土地的取得；第三，則是如何有效促使龍頭產業回台投資。基本上，很多台商是整個產業鏈外移，所以如何將高端龍頭產業引回台灣，才是保持整體產業鏈競爭力的關鍵。

工總對「加強推動台商回台投資方案」感到十分振奮，前述工總所提出的三大問題都有得到正面的回應，對於台商返台投資單一服務窗口也樂觀其成，認為對短期投資有很大的助益。

## 世界台灣商會聯合總會 李理事長芳信

台灣投資環境的自由化、國際化，尤其是如何壯大台灣、連結亞太、布局全球，一直都是世界台灣商會聯合總會所重視的議題。一個靈活、自由與國際化，可以和世界接軌的制度，也一直是我們所期待與重視的。世界台灣商會聯合總會相信具競爭力的國家，本勞與外勞薪資應該採用脫鉤的方式，因為不能脫鉤就不能靈活；不能靈活，就沒有自由化。另外，境外所得課稅一直是許多台商面對回台投資所擔心的疑慮，這部分也希望有關單位能夠研議。

## 世界台灣商會聯合總會 盧名譽理事長起箴

「加強推動台商回台投資方案」立意非常好，但最重要的還是要考量到勞力成本的問題。台灣基層勞工相當缺乏且勞力成本高，如果要推動台商回台的話，這將會最大障礙，所以希望政府此時也能規劃並積極執行。

## 台灣區電機電子工業同業公會 鄭副理事長富雄

電電工會針對此方案，提出兩點建議：第一，針對方案的規劃和台商回流的配套措施，建議政府應該輔以工研院、資策會與外貿協會等相關資源，並統一窗口，採用「一條龍」的作業模式，一同加速回流台商的轉型升級。第二，希望政府對於中小企業，能提供簡便快速地融資貸款方式。第三，政府若能將六大新興產業、四大智能產業及十大策略性服務產業涵蓋其中並多給與獎勵，應更能立即加速廠家回流投資。

## 可成科技股份有限公司 洪董事長水樹

從廠商或企業的角度來看，可成公司認為政府這次推出的「加強推動台商回台投資方案」，是對產業經濟影響非常重大的決策。

這些年，台灣的經濟目前面臨嚴峻的挑戰，因為原先帶動台灣經濟發展的出口產業，在海外生產的比重越來越大，人才與錢財一直外流，並且連帶影響內需產業；加上國內出生率銳減，造成人口比例逐漸失衡，再好的企業，若沒有人便無法運轉，因此未來台灣將面臨一個嚴峻的課題，便是沒有足夠的生產

力人口，支撐台灣經濟。因此可成首先很高興政府今天跨出第一步，並希望它不僅僅是短期策略，更可以成為長期執行的方案。

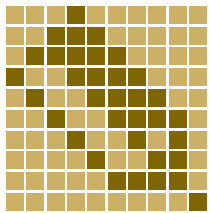
第二，在包括管理、技術等在內的人力而言，由於過去台灣製造業的勞動人口幾乎沒有變動，與成長快速的全球市場相比，產業經濟規模相對微小多，這是非常危險的狀況，不僅會導致成本升高，相對地也會降低承擔風險的能力。因此，在這樣的時刻，研發創新方面和製造規模同步去擴大是非常重要的。目前在這次的方案中，政府所列舉出的項目大多是台灣的強項，我們期盼能透過這樣的政策規劃，會有更多的投資注入台灣，並充分利用本地之優勢，逆轉過去人才、錢財、投資與工作機會等流失的狀況，提升台灣的經濟動能。

## 建大工業股份有限公司 張總經理宏德

過去幾年，由於台灣沒有勞動力、沒有土地，加上沒有好的技術人才，造成許多台商將高附加價值的產品往外移，然而，無論是因為產業競爭，亦或是公司產業發展策略的關係，許多台商仍有必須回台灣深根的想法和體認。因此，建大公司非常肯定政府此次規劃的台商回台投資方案，也同樣認為這是鼓勵台商回台投資的最好機會。

無論是外勞、本勞、土地等問題，建大希望政府能在勞動力、土地、資金與技術人才這 4 部分，建立並提供一個良好的平台，而如何透過此平台，創造其價值與提升產業競爭力，便是廠商共同的責任；而我們也期盼政府能將此方案轉變成長期的政策，吸引台商回台投資，使國內的經濟與產業向上發展。📍





# 從交易成本分析 北台區域治理機制

國立台北大學公共行政暨政策學系研究生 鄭如琳

- 壹、前言
- 貳、區域治理與交易成本
- 參、綜合分析
- 肆、結語

## 摘要

近年來，許多國家、城市試圖透過區域治理機制的建立，降低時空環境變遷下所產生的衝擊，並處理單一個體無法解決的公共事務問題，以提升治理效益；但事實上，隨著合作機制外在因素的干擾，夥伴關係的建立相當困難，而合作過程中也蘊含著不少制度障礙。據此，本文嘗試從新制度經濟學的交易成本途徑出發，探討「北台區域發展推動委員會」中存在的各種交易成本與制度障礙問題，進而提出制度未來的發展建議。然而，透過實證研究，本文發現，北台區域治理機制尚未達到聯合生產經濟目標，其治理成本較高，而機會主義的預期成本相對較

註：本研究為個人觀點不代表本會意見。



低；其次，區域合作治理機制的建立，無法降低地方政府互動時的交易成本，使得集體行動者猶豫是否繼續給付制度建置成本；因此，作者最後將從交易成本、制度選擇等構念切入，提出幾項問題反思。

**關鍵字：**北台區域治理機制、新制度經濟學、交易成本、制度障礙、制度選擇

### Abstract

In recent years, countries and cities attempt to increase the governance benefit through the regional governance mechanisms to reduce the impact of changes in time and space, and solve public issues that could not be solved by a single individual. In fact, the interference of internal factors and external factors causes difficulties of partner relationship establishment, and also contain many institutional obstacles between the processes of cooperation. Therefore, this thesis will try to base on transaction cost to analyze the transaction costs and Institutional Obstacle of Northern Taiwan development commission. Furthermore, the advice for future institution will be proposed.

Therefore, in the above research, the goals of Joint Production Economies is still not achieved with Northern Taiwan Regional Governance Institution. First, the cost of governing is higher than the expected cost of opportunism. Secondly, the establishment of Regional Cooperation Governance Institution could not reduce Institutional Obstacle and the transaction cost of interactive between local governments, collective actors might concerned if continue paying the cost of institution establishment. Finally, this research will based on transaction cost, and institution choice to reflect some issues and propose the advices of new institution.

**Keyword** : Northern Taiwan development commission, New institutional economics, Transaction cost, Institutional Obstacle, Institutional choice

## 壹、前言

20 世紀後，全球面臨越來越激烈的國際以及資源競爭，競爭的對象除了國家之外，還包括個別城市。就全球經濟體系而言，都市不再附著於國家之下，市場競爭的主導權也被各個城市掌握，因此 Ake Andersson 與 David E. Andersson 認為，現今都會已跨越了國家的界線，成為各自獨立的「節點」，並且相互連結、互動，而「節點」內部的功能、機制，與其它「節點」的互動程度是城市競爭力之指標（江啓臣、黃富娟，2006：29-30）。全球化競爭觀念、以及逐漸模糊的區域疆界，使得城市功能與角色產生變化，於是國家、地方政府重新審視區域發展策略、及資源重分配等議題，許多學者也相繼提出，若地方政府可以拋棄凡事自行處理、不肯協力合作的態度，並願意結合區域間的各種資源，走向建構區域生活圈的發展生態（紀俊臣，2004：152-154），那麼未來區域治理模式即可達到「在高度全球化和公共事務複雜化的環境下，提供高品質的政策與服務機能」之目標，城市也會成為推動國家發展的主要力量（吳松林，2008：16）。

以加拿大為例，1945 年代後，加拿大政府為了因應工業化與全球化的衝擊，成立一系列城市合作委員會處理跨域治理相關議題，期望透過城市間的相互合作，解決資源有限、財政赤字等問題，進而提供充足的公共服務，而多倫多市（Toronto）於 1999 年設置的「大多倫多服務委員會」（Greater Toronto Services Board, GTSB）即為一區域合作協調機制，相較於行政區劃的調整策略，GTSB 等合作委員會希望各城市是在不喪失自主權的前提下協力合作，產

生規模經濟、以及提升服務效率；另外，加拿大各省也認為，比起行政區域合併政策，跨域合作機制更能靈活的審視區域發展策略與資源分配等議題，因為委員會的成立不僅能減少資源與財政浪費，地方政府還可以充分擁有自主權，針對地方需求、特色提供服務（劉坤億、鄭如琳，2011）。

檢視台灣現況，政府為了因應經濟、社會環境等變遷，以及協調各區域發展落差現象，於民國 85 年制訂「國土綜合開發計畫」檢視國土空間的運用方式，並以環境與社會永續發展為目標提出國土發展四大願景，希望促進我國政府發展跨區域、跨部門及跨功能整合等治理策略<sup>1</sup>；而《地方制度法》第 21 條<sup>2</sup>、24 條<sup>3</sup>也締訂跨域自治項目的原則性規範，賦予地方自治團體建構區域合作機制的自主性。基於此，為了突破地方發展限制，以及告別依賴中央經濟補助的傳統思維，北台區域八縣市政府於 2004 年簽署「北台灣區域縣市跨區發展合作備忘錄」，並於 2006 年 1 月 13 日共同簽署「北台區域發展推動委員會組織章程」，確立北台區域的合作治理架構，希望透過一協調合作平台，實現共同規劃、推動區域內八大議題目標。但事實上，隨著合作機制內（外）在因素的干擾，夥伴關係的建立相當困難，而北台區域合作機制仍無法達到預期目標，地方政府的合作過程也蘊含著制度障礙。

以新制度經濟學（New Institutional Economics, NIE）角度，分析區域合作治理過程，Richard C. Feiock 曾運用制度集體行為（Institutional Collective Action, ICA）理論，解釋地方政府在處理跨域合作協議時可能遇到的困境，

<sup>1</sup> 行政院經濟建設委員會，2010，「國土空間發展策略計畫」：<http://www.cepd.gov.tw/m1.aspx?sNo=0011780&ex=1&ic=0000015>，檢索日期於：2011 年 11 月 28 日。

<sup>2</sup> 《地方制度法》第 21 條規定，直轄市、縣（市）、鄉（鎮、市）自治事項如涉及跨直轄市、縣（市）、鄉（鎮、市）事務時，由共同上級業務主管機關統籌指揮各相關地方自治團體共同辦理，必要時共同上級業務主管機關得指定其中一適當地方自治團體限期辦理。

<sup>3</sup> 《地方制度法》第 24 條規定直轄市、縣（市）、鄉（鎮、市）與其它直轄市、縣（市）、鄉（鎮、市）合辦之事業，經有關直轄市議會、縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會通過後，得設組織經營之。前項合辦事業涉及直轄市議會、縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會職權事項者，得由有關直轄市議會、縣（市）議會、鄉（鎮、市）民代表會約定之議會或代表會決定之。

並提出若行為者認為加入區域合作聯盟能產生外溢效果，將提高個體參與合作協議的意願；換言之，區域合作治理機制的產生是動態之選擇過程，地方政府官員會衡量合作過程中複雜的成本、利益，當雙方合作所得之利益大於需支付的成本，行動者會基於集體利益（collective benefits）與選擇利益（selective benefits）結盟，以提升地方效益（Feiok, 2007：49-50）。鑒於此，不難發現建置過程勢必涉及「交易成本」（Transaction Cost Theory），而行動者在建置區域治理機制的同時，也與其他利害關係人協商、權衡彼此的分配利益，並據此不斷的改變、調適區域治理機制的發展型態。

因此，本文在綜合分析部分，將運用「交易成本」理論解構北台區域合作治理機制的運作困境，並以聯合生產經濟（joint production economies）、機會主義的預期成本（expected costs of opportunism），以及治理成本（governance costs）等概念，分析為何各地方政府無法建立長期、正式的穩定合作關係；最後，進而討論北台區域合作治理機制的制度選擇議題。而為達上述諸項探討之目的，本文以文獻分析與深度訪為主要的資料收集方法，並採立意抽樣的方式，邀請 15 位受訪者進行深度訪談，包括：中央、地方的實際工作者、以及專家學者，以瞭解受訪者對於研究議題的經驗、想法和意見，與提供筆者具深度、廣度的資料。

## 貳、區域治理與交易成本

「交易成本」的概念源自於新制度經濟學，由 R. Coase 提出。NIE 假設社會、國家、組織皆為制度環境中的個別行為者，並以「最大化個人利益」為終極目標，但在現實生活中，追求個人利益的過程會因人類理性有限，無法做最適當的選擇，此時個體會試圖與他人進行交易以化解困境（顏愛靜譯，2009：3-4、51），而交易過程中需投入的各種成本，即本文所指的「交易成本」（謝叔

芳，2008：40)。事實上，成本的觀念很複雜，因為隨著制度環境和交易種類不同，其交易成本會有所差異，並影響地方政府建置區域合作治理機制的意願；再者，Coase 主張當合作時的交易成本很低、預期效益很高時，理性個體才會願意透過協商、合作尋找柏瑞圖最適效率（Pareto-efficient allocation），以達成政策外溢（spillover）效果（Feiock, 2007：51）。

對此，劉坤億教授在〈台灣地方政府間發展夥伴關係之制度障礙與機會〉一文中，也針對 D. A. Lake（1999）提及影響組織間建立共同規範或合作關係意願之變數，作詳細的介紹，其內容如下所述（引自劉坤億，2006：5）：

……，新制度經濟學者 David Lake（1999）則發現，至少有三項主要變數會影響組織間建立共同規範或合作關係的意願，包括：聯合生產經濟（joint production economies）、機會主義的預期成本（expected costs of opportunism），以及治理成本（governance costs）。所謂聯合生產經濟，也可以稱為規模經濟（economies of scale），指生產單一產品的單一經營單位所增加的規模，減少了生產的單位成本時所獲致的經濟（效益），所以當生產單位經由聯合生產擴大生產規模之比率小於產量或收益增加之比率時，即可達到規模效益遞增；反之，即是規模收益遞減。再者，機會主義的預期成本，指的是行動者若預期投機行為所產生的成本較高，則比較願意與其他行動者建立較為穩定的合作關係；反之，行動者若預期採取投機行為所付出的成本較低，則比較不願意與其他行動者建立常態性的夥伴關係。而治理成本是行動者間在建立合作關係時，自身所能夠保留的剩餘控制權（自主性）多寡，治理成本愈高，表示行動者在夥伴關係中的剩餘控制權愈少；反之，則表示在夥伴關係中的自主性較高，……

藉由「交易成本」相關文獻，探討地方政府在進行跨域合作時所考量的因素，可以推論若區域合作治理機制的建立，無法有效促成聯合生產經濟、或是降低交易成本時，理性行為者會不願意與他人建立常態型的夥伴關係。但就「北台區域發展推動委員會」發展現況而言，目前八縣市仍以推動整合型計畫之

規劃面為主，所以難達到計畫自償性，以及促成聯合生產經濟規模等目標；再者，治理成本部分，除了縣市擁有的政策資源多寡會影響自身在區域合作平台中之主導權，計畫通過經建會補助後，其計畫發包程序也讓主政縣市有相對大的剩餘控制權。因此，委員會在整合不同行政轄區的利益，以及降低因環境不確定性所形成的資訊、合作、協商、執行等區域合作之交易成本功能上，有實質的困難度，北台八縣市也開始思考區域合作平台是否有存在的必要性。

### 叁、綜合分析

區域合作治理機制是地方政府為了減少政策資源浪費、以及公共政策帶來的外部效應，所建立的水平式合作關係，而「北台區域發展推動委員會」即為一例。雖然根據相關文獻檢閱，與我國《地方制度法》、《區域計畫法》相關規範內容能知悉，區域合作治理模式確實能有效處理跨區域自治事務，進而增進區域居民福祉、創造綜合效益<sup>4</sup>，但委員會內個體與集體行動始終因傳統行政體系、規範而受限，以致縣市政府在協力合作、共同發展過程中，其投入的成本仍大於所獲得之利益，故委員會內的理性行為者很難形成常態性夥伴關係。下文即透過文獻資料的蒐集，輔以深度訪談，探究區域治理機制可能存在的癥結點，如下所述：

<sup>4</sup> 根據我國《地方制度法》與《區域計畫法》相關規範內容，所謂跨域治理乃指：「兩個以上之地方自治團體，基於地理、人口、資源、經濟活動等相互依賴及共同利益，為促進土地及天然資源之保育利用，人口及產業活動之合理分布，經由協商合作方式，處理跨區域之自治事務，藉以促進區域資源之利用，或增進區域居民之福祉。」



## 一、目前北台區域治理機制無法達到聯合生產經濟目標

區域合作治理聯盟，本是因縣市政府在追求地方發展時，面臨到理性、能力、資源有限問題，無法創造出利益極大化而產生的制度規範。在這當中，理性行為者若預期投機行為的成本偏高，為達到規模經濟效果，地方政府會積極地與其它縣市互動、交易，並形成合作共識，以化解環境系絡中的困境與障礙，而北台八縣市政府最初願意建立區域合作治理機制，也是希望透過協力合作關係，一方面提高公共政策的規模經濟效益與其外溢效果，另一方面減少政策的外部性問題、與避免政策資源浪費（Feiock, 2009）。但目前礙於地方政府的有限經費，「北台區域發展推動委員會」在執行區域合作治理計畫時，其預算仍多來自行政院經建會「國家建設總合計畫」相關補助，而經建會審查地方政府所提報的案子時，也僅就「合作型公共建設計畫」的規劃層面進行補助；因此，在委員會執行的「合作型公共建設計畫」不具自償性，以及各部會對於「區域合作」概念尚有疑慮的情況下，不僅「社會發展計畫」、「科技發展計畫」很難爭取到相關執行經費補助，委員會的運作績效也相當有限，而上述情況也使得制度建置難以達到聯合生產經濟的效果。

## 二、目前北台區域治理機制中的治理成本較高，而機會主義的預期成本則相對較低

基於「治理成本」、「機會主義的預期成本」等概念與內涵，可以歸納出個體在參與區域合作治理機制時，會考量預期投機行為所產生的成本、以及建立合作關係時，自身所能夠握有多少的剩餘控制權，若行動者認為預期投機行為所產生的成本較高，則比較願意與他合作、互動（江岷欽、孫本初、劉坤億，2004：11-12），並在建立夥伴關係的過程中，試圖保有自身的剩餘控制權（自主權）。反觀個案現況，不難發現目前區域合作治理計畫的執行仍依賴中央預算補助，而北台八縣市政府在處理區域合作計畫案時，也未因合作關係的建立



增加其自主性。再者，計畫通過經建會補助後，基本上是交由議題負責的主政縣市發包，相對於其它縣市而言，主政縣市有較大的剩餘控制權；除此之外，資源較充裕的縣市，在區域合作平台中也是有較多的主導權。此外，作者在進行深度訪談的過程中，專家學者進一步提出區域合作治理為多出來的行政業務，經過縣市政府或承辦人員「償付值」的衡量，如果投入成本大於所獲得的效益，反而會促使行動者採取投機行為，而非積極的參與其中，並且讓區域合作計畫難以執行，例如：現階段區域合作治理過程，其機會主義的預期成本較低，八縣市共同規劃的區域合作計畫時，除了主政縣市外，其它地方政府鮮少投入時間、資源、精神於規劃案的執行層面，這都使得個別縣市不曉得彼此執行計畫的狀況，以及無法充分掌握區域合作計畫的相關資訊，因而使行為者之間的認知有所差異，導致計畫後續執行出現問題。然而，在北台區域合作機制無法促成聯合生產經濟、以及增加減少治理成本的情況下，機會主義的預期成本則會相對較低，地方政府也會開始思考區域合作平台存在的必要性。

### 三、區域合作治理機制的建立無法降低地方政府互動過程中的交易成本、以及制度障礙，使得集體行動猶豫是否繼續給付制度建置成本

就實證研究發現、以及過去學者對交易成本的分類方式，本文認為「北台區域發展推動委員會」運作過程中，應蘊含 7 種交易成本類型，分別為資訊蒐集成本、協商談判成本、執行成本、監督成本、政治成本、治理成本、制度建置成本等。

首先，資訊蒐集成本包括個別參與者偏好哪些的結果，以及各自擁有哪些資源等資訊蒐集，若縣市政府在蒐集相關資訊的過程中發生不對稱情形，那麼資訊蒐集成本會提高。就實務部分，委員會在議題討論與計畫執行的協調、整合上依然欠缺橫向溝通能力，所以承辦人員很難充分知悉其它縣市委辦的

跨域合作計畫；再者，就算案子由同一縣市辦理，其計畫仍會因不同年度、不同承辦人員參與，產生延續上的困境；然而，當區域合作平台無法處理資訊不對稱、以及高資訊蒐集成本等問題，合作夥伴與縣市政府間容易產生認知的差異，進而提高協商、談判成本。

第二，協商、談判成本為行動者在合作過程中的溝通方式，也是集體行動者的利益分配情形，如果此過程存在資訊不對稱問題，行為者會不斷的在錯誤中學習，協商成本也將上升。就個案而言，由於行為者並非同一時間加入組織，其立足點、心態、動機有所差異，加上資訊不對稱、以及各行動者對於「區域治理」的認知差異，均使得委員會難以達成實質的合作共識，其中本位主義、府際層級關係等因素，更是行動者在協商、談判時所遇到的最大阻礙，特別是中央、地方政府、以及利害關係人間的利益分配問題。除此之外，推動區域合作時，縣市政府與中央政府的協商過程，也是一大重點，因為區域合作計畫的執行還有賴中央政府各部會的補助，若地方政府與中央政府協商過程中，能達成基本的共識及認知，那麼將會減少計畫後續的執行成本。

第三，執行成本為執行政策達成既定目標所應支出，在縣市合作治理過程中，除了經費、人力資源欠缺會提高區域合作計畫的執行成本，資訊蒐集、協商、談判成本也是影響計畫執行程度的關鍵要素；此外，合作機制若涉及傳統行政體系問題，包括跨部門、跨部會、跨專業的本位主義，以及行政疆界、首長偏好等思考模式，那麼計畫的推動也將存在較高的執行成本。此部分，其個案的執行成本，含括 3 個層次：

- (一) 因資訊流通、彙整機制限制導致的資訊不對稱問題，讓行動者與其利害關係人不斷的在錯誤中學習，而導致合作過程中的執行成本提高。
- (二) 礙於經費、人力資源的缺乏，以及計畫跨行政疆界與部會引起的權責區分、本位主義等問題，皆使得區域合作治理計畫的後續執行層面，較前期的規劃層面困難。

(三) 就委員會平時的運作層次而言，其幕僚工作團隊多為縣市政府指派府內公務員兼辦，此情況也讓業務承辦人員無心力處理區域合作相關事宜，而影響委員會的運作效能。

第四、監督協議是否達成既定目標為監督成本的主要來源，就委員會的推動而言，監督成本較容易發生在顧問團隊與縣市政府的合作過程當中。由於發展推動組內的顧問團隊與縣市政府為契約關係，身為契約乙方的顧問團隊與專家學者在輔導、協助北台八縣市同時，縣市政府也在檢視顧問團隊是否有達到甲方要求，所以常常陷入球員兼裁判的問題，這也使得顧問團隊與縣市政府間容易產生認知的落差，並提高其監督成本。

第五、政治成本指的是行動者與利害關係人間的共識程度，在委員會的合作過程中，由於地方政府官員與行政首長容易以縣市轄區的利益為主要考量，而忽略跨域計畫能夠為整體區域帶來的綜合效益；因此，在本位主義思維下推動區域合作機制，北台八縣市難以達成共識，也較容易產生較高的政治成本。

第六，在制度建置、治理成本層面，因委員會為非正式的合作模式，若要強化各縣市政府合作的緊密程度，以及發揮區域合作機制的實質功能，現行機制有轉型的必要性。但由於北台八縣市在合作過程中並未促成有效的規模經濟，如果此時建立常態性的夥伴關係，各縣市政府的剩餘控制權必然下降，治理成本將隨之提升，而其中也會蘊含較高的制度建置成本，也因如此，北台八縣市對於建構正式合作組織，仍然興趣缺缺。

雖然制度的建立能有效處理區域合作議題，但行動者之間的互動常因「有限理性」、「環境的複雜與不確定性」產生「交易成本」問題；其次，本位主義、傳統府際關係等干擾因素，也使得行動者間難以凝聚合作共識，以致區域治理的經濟規模效應不易顯現。因此，在經濟規模效益低、治理成本高的制度環境中，就算委員會是為了促進地方發展而存在，以及長期、穩定的合作關係

可以提高區域綜合效益，參與者也僅消極地維持現狀，而不願意讓制度有激烈變遷的機會。

#### 四、北台區域合作治理機制的制度選擇問題，應回歸到由誰給付制度建置成本

如同 M. Keating 所指，「制度建置」(institutional building) 在區域治理過程中扮演重要的角色 (M. Keating, 2001)，將「區域」視為中央與地方政府等行為者互動的「場域」，不難發現北台區域合作機制是由複雜的社會關係、規則、制度、認知等系絡因素組合而成，其中集體行動者會在此場域中產生互賴、合作與競爭關係，此時只有透過適當的制度建置，才能調和行動者間的關係，進而促進區域整體發展。然而，目前北台區域合作機制的格局仍太小，而組織制度的結構也尚未成熟，其發展走向也容易受政治因素與傳統的府際關係影響，所以為了使區域合作計畫與建設達到既定目標，確立、建置正式的合作機制是目前急需處理的重要事項。從實證研究發現，可以歸納出未來區域合作治理事項應由獨立自主、以及專職的工作團隊負責，並且賦予組織權力協調制度內的個體行為及利益；再者，組織也要具調配、運用其經費處理合作事務的能力；更重要的是，組織結構必須超越政治色彩，以免區域合作議題因政治問題而停滯不前。雖然區域治理機制具多元型態，但台灣現行制度仍未具有足夠的誘因力量，促使各區域、地方政府結盟合作，或是建置常設的區域合作治理平台；除此之外，各地方政府與其利害關係人在協商、討論採取何種有效率的治理模式時，似乎忽略了各種制度環境中均蘊含著交易成本問題，而行動者在制度建置、及選擇過程中，也常常面臨無人願意給付交易成本的困境，這也是為什麼地方政府間明知道合作可以增加地方綜合效益，卻無法建立有效的合作關係。

其次，從 Coase（1937）在〈廠商的本質〉（The Nature of the Firm）一文中的理論假設檢視北台區域合作關係：當北台區域合作過程中的交易成本不為零，以及產權尚未充分界定、實施時，其合作關係、制度成效容易受外部性因素影響，進而使得資源不當配置，所以集體行動者不會從互惠互利的角度進行交易、協商，制度也無法促成有效率的結果，北台八縣市政府將再一次落入競爭陷阱之中。因此，討論區域合作治理議題前，應先解決制度建置成本的給付問題，而非採用何種區域合作治理機制，當成本給付方式劃分明確，其制度及策略將隨之成形；此外，在區域合作治理平台存在著交易成本，以及機制尚未發揮經濟規模效應的情況下，產權確立也能減少中央、地方政府合作過程中的制度障礙。

## 肆、結語

雖然「北台區域發展推動委員會」的建置是希望透過資訊流通、彙整，促進地方政府之間的合作關係，以減少合作雙方的協商、談判時間，但由於縣市政府仍侷限於行政疆界、本位主義的思維模式，縣市首長還是以行政轄區內的公共事務為優先考量，以及業務承辦人員對於區域合作治理議題的投入程度，皆使得委員會依然欠缺資訊整合的功能，並且提高制度內集體行動者的協商、談判成本，這些脈絡因子（context factors）不僅無法降低交易環境的不確定性，還增加政策執行、監控、與資訊蒐集等成本；因此，當綜合績效無法呈現時，地方政府也就開始思考、猶豫是否持續參與制度的集體行動，這其中又以縣市首長、領導者政治利益的共識程度為主要考量。故上述即為「北台區域發展推動委員會」後續推動與轉型時，所遇之最大困境。

就制度障礙而言，從行政院經建會的角度分析，原本鼓勵地方政府之間採取合作模式，並透過自償性計畫的執行，提升公共建設事務處理效率之目的未見成效，反而讓縣市政府在資源、權力重分配的過程中，產生集體行動的困境。此外，在集體行動者希望爭取更多利益、或是透過合作達到規模經濟的情況下，中央與地方政府到目前為止，還是持續針對區域合作模式的「分權途徑」以及「極權途徑」爭論不休，而雙方的權力互動關係，也讓地方政府在處理區域合作治理議題時的自主權，無法與中央政府的控制權劃清界線，這也顯示出我國在處理區域合作治理議題時，仍於「治理」與「統治」概念之間來回不定；雖然不可否認協力治理過程中，政府之間均存在權力、政治作用以及利益分配等互動關係，而此關係也是集體決策時的重要因素，包括：各利害關係人間的衝突管理、協商機制以及合作條件的創造（Vasudha Chhotray and Gerry Stoker, 2011：239-240），但短期的政治利益卻使得行動者間難以成為合作夥伴，這些干擾因素也導致無人願意給付未來正式制度的建置成本。

由於個體皆來自不同的環境系絡，而加入夥伴關係的行為動機也有所差異，所以利益共享的過程極為複雜；因此，中央政府除了提供合作的法源依據外，還需明訂區域合作機制的組織定位，並且依其定位賦予適當的權力、任務、與需達成之目標，如此才能確定制度內各個行動者的權利（力）與責任，並且建立特定的課責、研考制度，當監督、管理機制完善，機會主義的預期成本就會隨之提高。透過這樣的建置過程，組織會有相當的權力地位，處理、協調地方政府之間的利益分配問題，以及減少因本位主義、行政疆界所產生的交易成本；然而，在台灣的制度環境中，上述條件還是得依賴中央政府形塑，因為相較於由上而下推動的政策，由下而上的區域合作治理模式仍有不少的發展限制。簡言之，中央政府在區域合作治理中，應該從消極的輔導、指導角色轉變成為積極的參與者角色。🏠



## 參考文獻

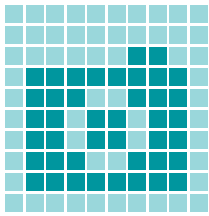
## 一、中文部分

1. 江岷欽、孫本初、劉坤億（2004），「地方政府間建立策略性夥伴關係之研究：以台北市及其鄰近縣市為例」，《行政暨政策學報》，38：1-30。
2. 江啓臣、黃富娟（2006），「全球化下的城市競爭力指標之探討」，《研考雙月刊》，30（5）：27-41。
3. 吳松林（2008），「台灣跨域治理發展前瞻探討：全球化在地化契機」，《研考雙月刊》，32（5）：16-25。
4. 紀俊臣（2004），《地方政府與地方制度法》，台北縣：時英出版社。
5. 劉坤億（2006），「台灣地方政府間發展夥伴關係之制度障礙與機會」，《台灣民主季刊》，3（3）：1-34。
6. 劉坤億、鄭如琳（2011），「加拿大行政區域整併經驗對台灣的啓示」，《台灣經濟研究月刊》，34（8）：93-99。
7. 謝叔芳（2008），《從 Williamson 的交易成本觀點論政府事務委外管理》，國立政治大學公共行政研究所碩士論文。
8. 顏愛靜等譯（2009），《制度與經濟理論》，台北：五南出版社。譯自 Eirik G. Furubotn, Rudolf Richter. Institutions and economic theory: the contribution of the new institutional economics. 2000.



## 二、英文部分

1. Coase, R. (1937), "The Nature of the Firm", *Economica*, New Series, 4(16), pp. 386-405.
2. Feiock, R. C. (2007), "Rational Choice and Regional Governance", *Journal of Urban Affairs*, 29(1): pp. 47-63.
3. Feiock, R. C. (2009), "Metropolitan Governance and Institutional Collective Action", *Urban Affairs Review*, 44(3): pp. 356-377.
4. Keating, M. (2001), "Governing Cities and Regions: Territorial Restructuring in a Global Age", In Scott, A. J. (ed.), *Global City-Regions. Trends, Theory, Policy*. Oxford: Oxford University Press, pp. 371-390.
5. Lake, D. A. (1999), "Global governance: A relational contracting approach", In A. Prakash and J. A. Hart (eds.), *Globalization and Governance*. New York: Routledge, pp. 31-53.
6. Vasudha Chhotray and Gerry Stoker. (2011), *Governance Theory and Practice: A Cross-Disciplinary Approach*, National Chung Hsing University Press.



# 幸福點心新亮點 開創傳產新價值

## 行政院陳院長出席穀研所 50週年慶

經建會部門計劃處



行政院陳院長出席穀研所50週年慶，並對與「傳統產業維新方案」理念相符的幸福點心區表示肯定。

行政院陳院長於 11 月 18 日出席中華穀類食品工業技術研究所（簡稱穀研所）50 週年所慶，讚揚穀研所創辦人苗育秀對台灣早期麵粉工業的貢獻，也表示穀研所長期推動的業務與行政院新出爐的「傳產維新」方案概念相符，穀研所成果展的幸福點心區，即展現目前行政院經濟動能推升方案「傳統產業維新方案」之亮點。

陳院長進一步指出，早期任職於農民銀行時，即對致力於麵粉發展之穀研所創辦人苗育秀印象深刻，苗創辦人擔任麵粉公會理事長期間，採行 3 項策略以幫助麵粉業者共同提升成長，第 1 項策略為結合同業向國外聯合採購小麥，使採購價格具競爭力，讓台灣企業聯手在國際上競爭；其次是針對國內小麵粉廠借貸困難的問題，將麵粉公會成員組成分組聯盟，讓大、小麵粉廠結盟，使其規模相當，得以順利貸款；以及麵食產品之推廣、研究開發與人才培訓。

陳院長強調，他長期觀察麵粉工業的發展，並驚豔於台灣烘焙業發展出以米烘焙麵包及蛋糕，與利用台灣在地食材發揮創意製作烘焙產品，穀研所豐富且悠久的研發歷史，亦使台灣的人民及生活更加多采多姿。

## 運用傳統維新理論，帶動產業發展

50 年來，穀研所一直是我國烘焙界的人才培育與研發基地，素有烘焙界「少林寺」之盛名，培育出眾多選手赴海外參加烘焙比賽，屢獲大獎。例如：2007 年榮獲「亞洲區麵包大賽」第 1 名與「第 39 屆國際技能競賽」銀牌、2008 年「世界麵包大賽」亞軍、2010 年「世界麵包大賽」冠軍、2011 年「中華發酵麵食大賽」個人組第 1 名及團體組第 2 名與第 3 名、2012 年「世界麵包大賽」季軍。讓我國的烘焙技術在世界知名舞台發光發熱。同時，透過中西式麵食及穀類食品相關創意比賽，提升產品在外觀、口感及素材運用上升級。

近年來更成功開發以米粉為主的米麵包、米麵條及米蛋糕等產品，提供稻米在米飯以外的多種用途，進而整合帶動米穀粉上、下游完整產業鏈發展。最近，穀研所更運用「傳產維新」理念，積極投入在地食材研發，善用行銷手法，賦予令人垂涎的產品名稱，例如：來自南投的「掌上明珠」（百香果酥）、

高雄旗山特有的「翡翠天使」（毛豆蛋糕）、屏東東港獨出的「火焰之舞」（櫻花蝦鹹餅）及台東限定的「出水芙蓉」（洛神花餅）等，不但產品突出、用料創新、賣相精緻、又都具有典雅的品名，在在都有可能成為再創「鳳梨酥傳奇」，帶來每年百億元商機。

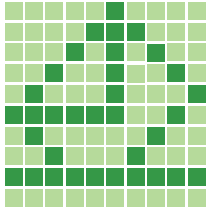
陳院長也表示穀研所推動的許多業務，包括麵食推廣、研究開發、都與行政院「經濟動能推升方案」中「傳統產業維新」的概念，不謀而合。陪同與會的經建會吳副主委明機也特別在致詞時說明「傳統產業維新方案」的核心理念，指出台灣目前正面臨國際經濟低迷與產業結構亟需調整之雙重衝擊與挑戰，依以往經驗，要成功發展一項新興產業，需要 6～8 年的時間；但傳統產業納入 IT、工業設計、文化創意、綠能等新元素，只需要 1～2 年就可以有另一番新氣象。以德國為例，德國此次能挺過歐債風暴，靠的就是中堅企業，他們在當地雖是小型的傳產家族企業，但因有創新並能與全球接軌，做得非常有特色。

## 幸福點心新亮點，食品產業再升級

政府因而檢討傳統產業經營環境、現行政策工具及資源配置情形等整體面因素，在今（101）年 9 月提出提升我國傳統產業競爭力之「傳統產業維新方案」，希望在方案執行期間（101 年 9 月至 108 年 8 月）維新 50 項產業，期藉由文創設計軟實力、優質農業技術、ICT 或其他領域新科技及創新營運模式等維新驅動成長因素，提升傳統產業成長動能，轉型為新的活力產業。方案中，預期發展 5 個國際品牌，增加就業人數 2 萬 5 千人，並進而帶動出口 2,000 億元、促成民間投資 500 億元，創造傳統產業新價值。在 101 年 9 月至 103 年 8

月為期 2 年的第 1 階段推動計畫中，從製造業、服務業及農業等業別，選出 12 項維新亮點產業，除了「幸福點心」之外，尚包括「農遊國際化」、「傳統旅館摘千星」、「保鮮溯源物流服務」、「餐飲老店故事行銷」、「MIT 品牌服飾」、「新穎時尚 LED 燈具」、「智慧小家電」、「安全智慧衛浴器材」、「數位手工具」、「生質（安心）塑膠產品」及「精微金屬製品」等產業。而「幸福點心」即掌握產業維新理念，利用台灣特有的食材，創造出 MIT 獨特幸福點心品牌，主打文化特色與品牌行銷，透過網路行銷、創意包裝及舉辦幸福點心創意競賽，打開台灣點心知名度，建立在地點心的食品產業聚落與產銷網路。預期 2 年內開發 8 種特色食材，完成產業化，輔導 20 家業者導入綠色加工或創新技術；另外建立 4 個點心產業聚落，及 10 個幸福點心品牌，初估點心產業的產值整體提升 40 億元，以此建立台灣食品產業的發展典範，延續「吳寶春傳奇」，打造烘焙產業的「台灣之光」。

吳副主委也期盼穀研所及相關公協會積極為台灣食品加工打造新契機，扮演領頭羊角色，透過研發，不斷開發出「幸福點心」創新產品，協助政府共同推動「幸福點心」，同時透過台灣特有伴手禮的開發，經由遊程規劃，把「幸福點心」、「農遊國際化」、「傳統旅館摘千星」及「餐飲老店故事行銷」等產業搭配起來，鏈結住宿、餐飲、伴手禮、景點，以發揮產業綜效。🏠



# 我國年金制度問題 檢視與改革建議

經建會人力規劃處

**我**國自 39 年陸續開辦各項社會保險及退休金制度，逐步開展國人之老年經濟保障制度，然我國老年人口比率將於 114 年達 20%，進入「超高齡社會」，為使各項年金制度穩健發展，年金制度之改革有其必要性及迫切性，以因應未來老化社會所需，故行政院於 97 年 6 月即指示經建會積極規劃老年經濟安全。經建會於 97 年 11 月完成初步改革規劃構想報院，復於 98 年 11 月成立「年金制度改革規劃專案小組」，並在 99 至 101 年間，共計召開 6 次工作小組或專案小組會議，已就各社會保險及退休金體制現存問題，進行檢視，並研議整體改革構想。101 年 10 月 9 日因媒體報導勞保基金財務問題，引發社會不安，故行政院於 101 年 10 月下旬成立院層級之「年金制度改革小組」，由江副院長宜樺擔任召集人，並由經建會及相關部會擔任幕僚成員，擬在 3 個月內提出改革方案。

有關我國退休制度及老年經濟安全之改革，分別就我國制度概況、問題檢視及整體改革規劃構想等面向，簡要說明如下：



## 壹、我國老年經濟安全保障制度概況

### 一、制度現況

我國老年經濟安全保障制度體系，包括第零層之社會救助制度（如中低收入老人生活津貼）、第一層法定之社會保險制度（公共年金）、第二層法定之職業退休金制度，及第三層屬個人意願之私人商業保險、儲蓄、家庭互助等保障，已建構多層次老年經濟保障模式。各制度之適用對象、涵蓋人數及制度類型詳如下表所示。

表1 我國老年經濟安全體系及其適用對象

身份保障層次	軍職人員	公教人員			勞工		一般國民	農民
第三層 個人保障	私人商業保險、個人儲蓄、家庭互助							
第二層 法定職業退休金	軍職人員退撫基金 (DB / 年金)	公教人員退撫基金 (DB / 年金)	國營事業退撫制度	政務人員離職儲金 (DC)	私校教職員工退撫制度 (DC) (6.3 萬人)	勞工退休金 (DC) (新 / 561.3 萬人、舊 / 339.1 萬人) (註)	約聘僱人員離職儲金 (DC)	
第一層 法定公共年金	軍人保險 (DB) (24.6 萬人)	公教人員保險 (DB) (58.4 萬人)			勞工保險 (DB / 年金) (981.9 萬人)		國民年金 (DB / 年金) (380.6 萬人)	老農津貼 (67.7 萬人) 農民健康保險 (DB) (145.9 萬人)
第零層 社會救助	中低收入老人生活津貼 (12 萬人)、榮民就養給與 (6.4 萬人)							

註：含公民營事業勞工、職業工會勞工、政府機關：司機、工友、技工、臨時人員（各制度人數為 101 年 8 月數據）。



## 二、制度特點

我國自 39 年以來逐步開辦各項社會保險及退休金制度，並隨時視實際需要，調整或增進各項制度保障內涵及範圍，以提供民衆適足且完整之老年經濟保障。近年重要進展包括 94 年實施「勞工退休金新制」、97 年開辦「國民年金保險」（以下簡稱國保）及 98 年開辦「勞工保險」（以下簡稱勞保）年金給付等。我國老年經濟保障制度之特點說明如次：

- (一) 已建構多層次老年經濟安全保障體系<sup>1</sup>。
- (二) 依職業別、身分別分立；各制度給付資格條件、計算標準不一，分屬不同主管機關，財務各自獨立。
- (三) 自 97 年開辦國保後，全民均可享有社會保險保障。
- (四) 多數國民享有年金保障，包括軍公教人員、勞工、農民（老年農民福利津貼，以下簡稱老農津貼）、國保被保險人等。
- (五) 我國逐步邁入老化社會，在健全各項社會保險或退休金制度同時，也必須注意人口老化對各項制度之財務衝擊。

## 貳、現行制度問題檢視

### 一、人口老化及長期費率提撥不足，衝擊基金之安全準備

我國各社會保險及軍公教退撫制度採「確定給付制」，其中勞保及軍公教退撫制度因長期費率低收，加上近年人口老化趨勢，導致基金給付年數已不足

<sup>1</sup> 世界銀行 1994 年提出避免老化危機之「三層式老年經濟保障架構」建議，包括第一層的強制性社會安全制度、第二層強制性員工退休金制度及第三層自願性儲蓄。惟此架構建議歷經 10 餘年，漸無法因應人口老化趨勢及經濟結構變遷等因素，所造成老年貧窮問題，世界銀行於 2005 年提出新的「多層式老年經濟保障架構」，於原三層架構再加上第零層非繳費式社會救助，及第四層倫理性的家庭互助。

20年；另農保因制度性因素，開辦即發生虧損，每年不足金額由政府編列預算撥補。

由下表各項制度基金發生虧損年度顯示，我國年金制度改革關鍵期為未來10至15年間，須進行制度檢討與推動制度調整與改革，以使其能因應未來老化社會所需。

表2 我國年金制度財務概況

制度	現行費率 / 法定費率 (%)	平衡費率 (%)	基金餘額 (億元)	基金發生虧損年度	潛藏債務 (衡量日)
勞保	現行：7.5 法定：6.5-12	27.84	5,469 (101/9)	116年	7.3兆 (100年底)
軍公教退撫制度	現行：12 法定：12-15	公：40.7 教：42.3 軍：36.7 平均：40	5,015 (101/9)	公：118年 教：116年 軍：107年	舊制：6.05兆 (未來30年) 新制：1.91兆 (100年底)
農保	現行：2.55 法定：3-8	4.51	-1,357 (101/8)	開辦即虧損	1,499億元 (99年底)

資料來源：勞工保險普通事故保險費率精算及財務評估（101年9月）、農保健康保險費率精算及財務評估（100年12月）、公務人員退撫基金第4次精算報告（99年3月）、中華民國100年度中央政府總決算總說明。

## 二、不同職業別間保障差異大

各項社會保險及退休金制度發展以來，仍有不足或保障差距過大之情形，說明如次：

- (一) 農民、國保被保險人、非由軍公教人員轉任政務人員者、立法委員等，無第二層退休制度保障。
- (二) 公教人員保險（以下簡稱公保）被保險人中，私校教職員與公營事業職員等，因不適用公教人員退撫制度，保障較低，故提出轉投勞保訴求（目前銓敘部已針對是類人員研議提高其公保年金給付率至1.3%）。

- (三) 公、私部門間退休所得差距過大，引發爭議。
- (四) 各制度銜接尚存在缺口，年資無法併計，另軍公教退撫制度不具可攜性，均不利於人才流動。

### 三、人口老化加速，未來世代負擔沉重

#### (一) 領受年金之人數逐年增加

依經建會「中華民國 2012 年至 2060 年人口推計」報告指出，我國預計於 107 年及 114 年分別邁入「高齡社會」及「超高齡社會」，亦即老年人口比率分別達到 14% 及 20%。目前我國 65 歲以上人口約 260 萬人，預估至 149 年老年人口將為目前之 3 倍，達到 746 萬人，老年人口快速成長將大幅增加年金給付支出，形成年金財務之龐大壓力。

#### (二) 領受年金期間逐年拉長

隨著國人平均餘命逐年延長，領受年金之期間亦逐年拉長，加重年金財務負擔。依前揭人口推計結果，101 年男女兩性預期壽命分別為 76.7 歲及 82.8 歲，至 149 年將延長至 82 歲及 88 歲。

#### (三) 世代財務分攤責任失衡

我國面臨人口老化及少子女化雙重趨勢影響，未來工作年齡人口及老年人口之消長趨勢呈現逆轉。根據人口推計報告指出，老年人口比率將由目前 11% 逐年增加，至 149 年達到 39%；工作年齡人口比率則由目前 74%，至 149 年消減為 51%。此人口發展趨勢將衝擊採「確定給付」、「隨收隨付」機制之年金制度，主要為保費收入減少，給付支出卻大幅增加，不利於財務之永續運作。

## 參、年金制度改革規劃整體構想

我國老年經濟保障制度發展迄今，已逐步建構涵蓋全民且多層次之保障架構，惟面對人口快速老化及勞動型態轉變等趨勢，我國年金制度現行面臨包括財務不足、行業不平及世代不均等問題，年金制度仍必須持續進行改革與調整，以確保國人老年經濟獲得適足保障，並整合發展一個符合社會公平正義且可永續經營的老年經濟安全制度。

### 一、改革願景

掌握公平正義及永續經營原則，發展我國完整老年經濟保障制度。

### 二、改革原則

#### (一) 財務健全

確保各制度安全現金流量，維持財務衡平、永續經營。

#### (二) 社會公平

適度縮小不同職業別間保障差距，使權利義務能夠對等。

#### (三) 世代包容

不同世代負擔合理化，促進世代包容與衡平。

#### (四) 務實穩健

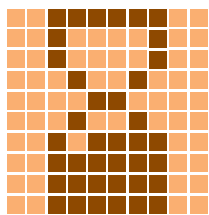
訂定合理時程，循序漸進，避免影響社會安定。

### 三、整體改革規劃構想

- (一) 第一層各社會保險維持「確定給付制」，並採年金給付，以逐步進行制度銜接整合；第二層退休金制度朝向「確定提撥制」（個人帳戶制）改革，以健全財務，並利不同部門間人才之流動。
- (二) 各社會保險係採風險分擔及世代互助精神，其基金財務不須完全提存準備，但因應未來人口快速老化，仍應進行制度調整，以適度平衡基金財務收支，確保一定期間之安全現金流量，並維持世代間財務合理分攤責任。
- (三) 適度拉近各職業別間老年經濟保障差距，以符社會公平正義。

### 肆、結語

我國各項社會保險及退休金制度發展迄今，已成為社會安全之重要基石，在社會或經濟動盪時，確能保障民衆基本生活水準與經濟安全。惟現行面對人口加速老化、少子女化及景氣變動等因素，年金制度有其改革之必要性與迫切性。政府將秉持全面、務實、漸進及透明原則，審慎研議並逐步推動改革，同時廣納各界意見，務使各項制度更臻健全、完善。🔗



## 台灣新經濟簡訊

經建會法協中心

### 新聞快遞

#### 產業進用外勞比率鬆綁

為回應企業產業發展需求，解決國內產業面臨勞動力不足問題，以進一步帶動投資，行政院決定大幅鬆綁現有產業僱用外勞比率的法令限制；除鬆綁 9 個產業外勞比率，也開放增繳外勞的就業安定費後，可提高聘僱外勞的比率，最高增額比例 15%，並針對回流台商、新增投資案訂定優惠措施，以帶動企業擴大在台投資。

現行國內企業聘僱外勞的法令，是將國人較不願從事的「辛苦、骯髒、危險（取自日文 Kitsui、Kitanai、Kiken）」的 3K 行業，分為 10%、15%、20%、25%、35% 等 5 級制核配外勞，也就是所謂的「3K5 級制」。之前，只有在自由貿易港區，外勞聘僱上限可達 40%。

為因應國內經營環境的改變，勞委會決定鬆綁 9 個產業外勞比率，其中塑膠安全帽製造業、清潔用品製造業與化妝品製造業聘僱外勞比率分別為 20%、15%、15%。另外，成衣及其服飾品製造業、行李箱及手提袋製造業和冷凍冷藏肉類製造業，外勞比率從 20% 放寬至 25%；印刷電路板製造業和半導體封裝業及測試業，比率也從 10% 放寬至 15%；自行車零組件製造業的外勞比率從 15% 放寬至 20%。

勞委會表示，除了鬆綁上述 9 個產業的外勞聘僱比率外，一般產業若有增聘外勞需求，在最高增額比率 15% 的範圍內，只要增繳每名外勞的就業安定費，即可增聘外勞。也就是說，現有 3K5 級制下，一名外勞的就業安定費約新台幣 2,000 元，企業若要增加 1 ~ 5%、6 ~ 10%、11 ~ 15% 的外勞，每名增聘的外勞分別再增繳 3,000 元、5,000 元、7,000 元的就業安定費，即可增加聘僱外勞。

此外，行政院針對台商回台投資及新增投資案，也給予更優惠的外勞聘僱額度。在台商回台投資方面，赴大陸投資達 2 年，並取得經濟部核准函，只要符合相關條件就可以在核配額度外增聘 15% 或 20% 的外勞。如台資跨國公司在台設有研發中心或營運總部，可增聘外勞數額為 15%，台商若具「自有品牌、國際行銷出貨占產量 50% 以上」、「國際供應鏈重要環節前五大供應商或經審核居供應鏈關鍵地位」，或「屬高附加價值產品及關鍵零組件相關產業」，附加外勞數額則可達 20%，最高總額上限為 40%。

行政院補充說明，上述台商的投資金額門檻，高科技產業為 5 億元以上，非高科技產業 1 億元以上，就業門檻為 1 年內創造本勞就業人數 100 人。此外，符合上述條件的台商回台投資，除了外勞聘僱比率提高外，同時享有 5 年豁免增繳就業安定費的獎勵。

符合 3K5 級制的國內新增投資案，也將可增聘 5% 的外勞，而傳統產業投資金額達 1 億元以上或高科技產業達 5 億元以上者，則可增聘 10% 的外勞，外勞聘僱總額最高 40%，且享有 3 年不需增繳就業安定費的豁免期，3 年期滿後則回歸現有法令措施。

行政院預估，包括國內新增投資案與台商回台投資案件，合計可增加 8 萬名外勞名額，國內勞工估計也可增加 12 萬個就業機會。勞委會表示，關於各項增額進用外勞比率的方案與措施，目前正在修訂外國人從事《就業服務法》第 46 條第 1 項相關規定，修訂完成後將對外公告實施，各項鬆綁外勞比率的方案預計在今年底正式上路，在 2014 年 12 月 31 日前完成申請者，就可以享有優惠措施。



## 典範科大培育產學人才

為解決產學落差，促使國內人才培育符合業界需求，教育部研擬 4 年期「發展典範科技大學計畫」，預計在全台挑選 8 至 12 所科技大學，引導科技大學建構產業創新研發環境，並針對國內產業需求，培養訂單式人才。教育部已於今年 3 月試辦推動典範科技大學，共有國立台北科技大學、國立雲林科技大學、南台科技大學、國立台灣科技大學、國立屏東科技大學、國立高雄應用科技大學等 6 所科技大學獲選加入計畫；另有正修科技大學、龍華科技大學等 2 所科技大學獲補助成立產學研發中心。

其中，台北科技大學效法瑞士學徒制，推動產業學院人培計畫，與港商瑞健集團簽訂「學徒計畫」，協助學生實習與就業接軌；台灣科技大學則與華碩公司共同成立「體感創新應用實驗室」，搶攻體感產業 118 億美元商機；南台科技大學研發「多媒體互動娛樂設施」技術，培育互動多媒體人才，並與知名電影公司簽洽特效製作產學合作與技轉；而屏東科技大學則推動學生赴海外國際產業實習，目前簽約提供海外實習機構達近百家，另建置跨領域整合型產學平台，其中獸醫系藉由平台已達成提升禽用疫苗產值約 2.9 億元。

為延伸並擴大計畫推動成效，2013 年起，教育部將爭取政府公共建設及科技計畫經費挹注，希望未來 4 年內，協助 8 至 12 所科技大學，整合區域內教學、智財及產業資源，發展成為典範科技大學。

教育部表示，這項計畫除協助學校強化企業實習課程、或與企業合作開辦產業學院、人才培育專班外，也將強化連結學校產學實務，以增建或整建多功能實習工廠、研發成果試量產測試中心、產品設計中心、產學營運中心、創新育成中心、特定生產線模擬設施等建築，以與產業無縫接軌。

## 國人赴美免簽

自 2012 年 11 月 1 日起，凡是持有中華民國新版晶片護照，在台澎金馬設有戶籍、有國民身分證統一編號的民衆，赴美國從事 90 天以下的商務或觀光旅行活動，只要事先上網取得「旅行授權電子系統 (ESTA)」授權許可，即可享有免簽證的待遇。

美國國土安全部在 10 月初宣布，台灣成為美國免簽證計畫 (VWP) 參與國之一，成為全球第 37 個美國免簽證的國家。外交部發言人夏季昌表示，美國同意國人赴美免簽最大的意義，是對國人守法守紀的信任與肯定。

以往國人赴美不論是進行短期的觀光或商務活動，除了需上網填具繁複的表格外，還要與美國在台協會 (AIT) 預約面談，整個申請簽證時間約需數週；自 11 月 1 日起，國人赴美只要是從事 90 天以內的商務或觀光活動，只要上網申請旅行授權電子系統 (ESTA) 許可，在幾分鐘內即可完成線上申請。

美國在台協會指出，申請 ESTA 會得到「許可」、「處理中」、「拒絕」等回復，若申請被拒絕，就得親自前往 AIT 辦理簽證。不過，除了逾期居留、先前的犯罪記錄等因素可能被駁回申請外，基本上只要符合條件的申請都會核准，只有少數例外的案件，才需親往辦理。

此外，若是赴美停留時間超過 90 天以上，以及有意在美國工作（包括新聞與媒體工作者、寄宿幫傭、實習生等）或求學 (F 簽證)、參加交換訪客計畫 (J 簽證)，或是移民美國等，仍要親自赴 AIT 辦理簽證。

外交部長林永樂指出，國人赴美免簽將帶來很大效益，將使台美經貿、旅遊、文教交流進一步提升。

為回應美國政府給予我國國民免簽證停留 90 天的待遇，台灣也決定自 11 月 1 日起，調整美國國民來台免簽證之停留期限，由現行的 30 天延長至 90 天。

## 法規鬆綁

### 券商海外業務鬆綁

金管會放寬證券商自行買賣外國有價證券相關規定，包括放寬券商投資外國有價證券的範圍及額度，以及接受專業投資人委託買賣外國政府公債、其他外國債券及證券化商品之信用評等至 BB 等級以上。

此次修訂法令後，金管會刪除證券商自行買賣海外有價證券應在 11 個國家、18 個交易所交易的限制，擴大券商可以買賣的海外有價證券範圍，包括券商有興趣的新興市場如越南、泰國等，但排除中國大陸。

此外，券商投資債權性質的標的及店頭市場避險交易，相對人的信用評等規範從原本要 BBB 級以上，擴增為 BB 級以上即可；同時，也開放券商可以自行買賣本國企業赴海外發行的有價證券（含普通公司債），例如台灣企業發行的人民幣債券等。

券商投資外國有價證券及衍生性金融商品避險交易的支出總額，原本是依據信評分級，為券商淨值的 2% 到 10% 不等，在法令修訂後，總交易額度可提高為券商淨值的 30%；估計符合資格的全體券商海外投資總額，將可從原本的 300 億元擴增為 984 億元。

金管會表示，證券商因擔任境外 ETF（Exchange Traded Fund）或國外成分證券 ETF 之參與證券商，所持有的部位可納入境外避險額度。

在接受專業投資人委託業務範圍，金管會也鬆綁相關法令，包含券商受託買賣（複委託）國外有價證券，可不受當地國家主權評等限制。券商可以接受專業投資人委託買賣的有價證券範圍，例如買賣外國中央政府債券、其他外國債券及證券化商品，評等也從 BBB 級以上放寬為 BB 級以上。

## 外人僱外傭門檻下降

為友善外國人來台工作環境，勞委會將放寬在台灣工作的外國人申請外傭資格，未來外國人每月薪資在新台幣 15 萬元以上，或年薪 200 萬元以上，並曾在國外僱用外籍幫傭 1 年以上，就可申請外傭。

勞委會表示，此項措施預計在今年底或明年初實施，估計在申請標準放寬後，約有 2,400 名在台工作的外國人可受惠。目前法令規定，在台工作的外國人申請外籍幫傭，必須月薪在 25 萬元以上或年薪 300 萬元以上，同時外傭的來源國限於馬來西亞、印尼、越南、泰國及蒙古等地。

勞委會說明，此次鬆綁在台工作外國人僱用外傭資格後，如果白領外勞在公告期內徵不到合適的外傭，就可申請以前僱用的外傭來台。

## 陸資來台審核簡化

經濟部簡化陸資來台審核程序，投資金額在新台幣 8,000 萬元以下、不具敏感性的投資案，將由投資審議委員會內部審查即可，審查時間將從 1 個月縮短為 1 至 2 週。

根據投審會統計，自 2009 年 6 月開放陸資來台至今年 8 月底止，核准陸資投資案為 294 件，其中，約 9 成投資金額在 8,000 萬元以下。

經濟部表示，投審會每月下旬固定邀集相關部會召開會議，共同審查投資案，以致投資金額較小的陸資案，也需等待審議委員會通過，才能執行；設定審查金額下限後，投資金額在 8,000 萬以下之投資案，由投審會內部審查即可，將有助加速陸資來台時程。

經濟部表示，未來除出版、新聞媒體、個人資料庫、金融、晶圓、面板、第二類電信等高度敏感性產業，只要產業類別的主管機關未簽注意見，投資金額在 8,000 萬元以下的陸資投資案，審查時間可望縮減至 1 至 2 週。

## 國際評比

### 台灣經商環境排名躍升

根據世界銀行發布的 2013 年全球經商環境報告，台灣經商便利度在全球 185 個經濟體中排名第 16，比去年進步 9 名，再創台灣歷年來最佳成績，甚至超越加拿大、德國、日本等先進國家。

世銀經商環境報告主要評鑑經濟體之經商法規，對促進企業經營的便利程度，共涵蓋 10 個指標。台灣在這 10 項評比指標中，有 3 項指標進步顯著，其中「申請建築許可」進步 67 名最多，「投資人保護」進步 47 名居次，「繳納稅款」進步 10 名；另「跨境貿易」進步 4 名。

世銀在報告中指出，台灣經商便利度大幅進步，包括簡化申辦建築許可程序，一站式的服務讓申請建築許可更簡便，排名也從去年的 76 名一舉爬升到第 9 名，是進步幅度最大的指標；而台灣去年通過投資人保護相關條文，以及增修關係人交易規定，使得台灣在「投資人保護」指標的全球排名也大幅進步，從去年的 79 名前進到 32 名。

其餘表現較好的指標包括電力取得，排名全球第 6，破產處理排名第 15、開辦企業排名第 16、跨境貿易第 23 名。

經建會表示，未來將協同相關部會繼續改革，首要目標在 2013 年完成貿易單一窗口的建置、引進「少數股東不公平救濟制度」，並研議建置專業的商業法庭或專庭，以簡化訴訟程序，以及參考聯合國「擔保交易立法指南」，發展動產擔保等制度。Ⓔ



# Taiwan New Economy Newsletter

政策紀實

特別報導

名家觀點

經建專論

活動紀實

政策快遞

經濟新訊

台灣景氣概況

經濟統計

## News Express

### Increased foreign worker ratio will spur industrial development

The government has decided to increase the ratio of foreign workers that industrial enterprises are allowed to hire, a move that will help meet the needs of industrial development, fill the shortage of industrial labor in Taiwan, and further stimulate investment. The hiring ratio for foreign workers will be boosted for nine industries, by up to 15% of their total workforce, after payment of an additional employment stabilization fee. Preferential measures will also be offered for returning overseas Taiwanese investors and for new projects in order to encourage enterprises to expand their investment in Taiwan.

Under Taiwan's current law governing the hiring of foreign workers, the so-called "3K" industries (this is adopted from the Japanese kitsui, kitanai, and kiken industries; in English it would be "3D," or difficult, dirty, and dangerous) are allowed to employ foreign workers, on a graded five-ratio system of 10%, 15%, 20%, 25%, and 35% (and so is termed the "3K5" system), for jobs that local citizens are unwilling to take. In free trade zones, the ratio is up to 40%.

The Council of Labor Affairs (CLA) wants to increase the hiring quotas in response to changes in the domestic operating environment. For plastic safety helmet manufacturing, cleaning product manufacturing, and cosmetics manufacturing, the quota for foreign workers will be 20%, 15%, and 15%, respectively; for garment and accessory manufacturing, luggage and hand-carry bag manufacturing, and chilled and frozen meat manufacturing, the ratio will be raised from 20% to 25%; for printed circuit board manufacturing and semiconductor packaging and testing, the ratio will be heightened from 10% to 15%; and for bicycle parts manufacturing the figure will be boosted from 15% to 20%.



The CLA indicates that in addition to the nine industries mentioned above, enterprises in other industries that need to hire more foreign workers may do so, up to an additional ratio of 15%, so long as they pay the employment stabilization fee for each one. Under the existing system, the employment stabilization fee for each foreign worker is about NT\$2,000; for an enterprises that wants to hire an additional 1%-5%, 6%-10%, or 11%-15% foreign workers, the employment stabilization fee for each worker will be NT\$3,000, NT\$5,000, or NT\$7,000, respectively.

Overseas Taiwanese companies that return to invest in Taiwan or initiate new investment projects on the island will be offered even better foreign worker quotas. Taiwanese enterprises that have invested in mainland China for at least two years, that conform to the required conditions, and that are approved by the Ministry of Economic Affairs will be given an additional foreign-worker quota of 15% or 20%. If a transnational Taiwanese company sets up an R&D center or operations headquarters in Taiwan, it will be given an additional quota of 15%; a Taiwanese enterprise that has its own brand and markets at least 50% of its products internationally, that is one of the top five suppliers in an international supply chain or is evaluated as holding a key position in a supply chain, or that operates in an industry that produces high-value-added products or key parts and components will be given an additional quota of 20%, up to a maximum total ratio of 40%.

The Executive Yuan adds that the threshold for investment by the Taiwanese companies described above will be NT\$500 million for high-tech companies and NT\$100 million for other enterprises, and they will be required to create jobs for at least 100 domestic workers within one year. Companies meeting the above conditions that return to invest in Taiwan will be offered a five-year holiday from the payment of the employment stabilization fee in addition to enjoying additional foreign-worker quotas.

New domestic investment projects that conform to the 3K5 system will be able to add an extra foreign-worker quota of 5%, and traditional industries that invest NT\$100 million or more, and high-tech industries that invest NT\$500 million or more, will be allowed to add 10% to their foreign-worker quotas up to a maximum of 40%. They will also be exempt from payment of the employment stabilization fee for three years, after which they will revert to payment of the fee as required by current law.

The Executive Yuan estimates that new domestic investment projects and investment projects implemented by returning overseas Taiwanese enterprises will together receive an additional quota of 80,000 foreign workers and will add 120,000 jobs for domestic workers. The CLA reports that Article 46, Paragraph 1 of the Employment Services Act is now being amended to provide for the additional foreign-worker quotas, and the relaxation is projected to be implemented at the end of this year. Applications for additional quotas will have to be submitted by December 31, 2014.

### **Model universities to cultivate academic-industry talent**

The Ministry of Education (MOE) has mapped out a four-year "Model Science and Technology University Development Program" (tentative translation) to fill the gap between industry and education and help domestic manpower development conform to the needs of industry. An estimated eight to 12 science and technology universities throughout Taiwan will be chosen and guided in building up an industrial innovation and R&D environment, and cultivating made-to-order talent.

In March this year the MOE inaugurated a model university trial operation involving six schools: the National Taipei University of Technology, National Yunlin University of Science and Technology, Southern Taiwan University of Science and Technology, National Taiwan University of Science and Technology, National Pingtung University of Science and Technology, and

National Kaohsiung University of Applied Sciences. Two other schools, Cheng Shiu University and Lunghwa University of Science and Technology, are being assisted in establishing academic-industry R&D centers.

The National Taipei University of Technology is emulating the Swiss apprentice system by carrying out an industry-academic human resources development plan, and has signed an apprentice program agreement with the SHL Group of Hong Kong to help students gain practical skills that meet the needs of the job market. The National Taiwan University of Science and Technology has set up an Innovative Motion Sensing Applications Laboratory together with the ASUS computer company in a bid for the US\$11.8 billion worth of business opportunities offered by the motion sensing industry. The Southern Taiwan University of Science and Technology is developing "interactive multimedia entertainment facilities" technology, cultivating interactive multimedia talent, and negotiating with prominent movie companies for school-industry cooperation and technology transfer in special effects production. The National Pingtung University of Science and Technology is promoting internships abroad for its students, and has signed agreements with almost 100 overseas institutions for the provision of internships; it has also established an integrated interdisciplinary school-industry platform, through which its veterinary department has already boosted the production value of fowl vaccine by about NT\$290 million.

To extend and expand the effects of its plan's implementation, the MOE will seek an infusion of funds from the government's infrastructure and technology projects with the aim of helping eight to 12 science and technology universities integrate teaching, intellectual property, and industrial resources in their areas and become model science and technology universities within the next four years.

The MOE indicates that in addition to helping schools strengthen their internship programs, set up industrial colleges together with enterprises, and

establish human resources development programs, the Model Science and Technology University Development Program will also reinforce university-industry cooperation and bring about a seamless linkage between the two through the building or rebuilding of multifunctional practical training factories, trial mass production centers for R&D results, product design centers, university-industry operations centers, innovation incubators, and simulation facilities for specified production lines.

### **Taiwan added to U.S. visa-waiver list**

Beginning on November 1, 2012, holders of new ROC passports containing IC chips who have household registrations in Taiwan, Penghu, Kinmen, or Matsu and national ID cards may visit the United States visa-free for up to 90 days for business or tourism purposes. All they have to do is go online and obtain permission from the Electronic System for Travel Authorization (ESTA) before traveling.

The U.S. Department of Homeland Security announced at the first of October that Taiwan would be added to the visa-waiver program and become the 37th country afforded visa-free treatment there. The spokesperson for Taiwan's Ministry of Foreign Affairs, Steve Hsia, said that the greatest significance of this move is its reflection of increased bilateral trust and the confidence of the U.S. in the progress that the Taiwanese people have made.

In addition to filling out complicated forms online, in the past Taiwanese citizens wishing to visit the U.S. for short-term tourism or business purposes had to go to the American Institute in Taiwan (AIT) for an interview. The whole process could take several weeks. Now, all they need do is spend a few minutes completing the ESTA procedure online.

The AIT notes that applicants for online authorization to visit the U.S. will receive one of three replies: approved, pending, or disapproved. If an

application is disapproved, the applicant will have to apply personally at AIT. In general, however, applications will be approved unless the applicant has previously overstayed a visa, has a criminal record, or some similar issue.

Travelers who want to stay in the U.S. for longer than 90 days, take up employment there (including news media workers, au pairs, student interns, etc.), attend school (F visas), participate in exchange-visitor programs (J visas), or immigrate still have to apply for their visas personally at AIT.

Foreign Minister David Lin noted that visa free entry into the U.S. for ROC citizens will bring great benefits and further upgrade bilateral economic, travel, educational, and cultural exchanges between the two countries.

In response to the American government's affording of 90-day visa-free treatment to ROC citizens, the Taiwan government has extended the maximum period of visa-free stay in Taiwan for U.S. citizens from 30 to 90 days, also effective November 1.

## Deregulation Progress

### Rules eased for overseas business of securities firms

The Financial Supervisory Commission (FSC) has relaxed the rules for proprietary trading in foreign securities by securities dealers. Restrictions on both the scope and amount of investment by securities dealers in foreign securities have been loosened, and the minimum credit rating for foreign government bonds, other foreign bonds, and securitized products bought and sold on behalf of professional investors has been lowered to BB.

In its recent revision of the regulations, the FSC eliminated the restriction on proprietary trading in foreign securities by securities dealers to 11 countries and 18 exchanges, and expanded the scope of permitted trading to include

emerging markets in which securities dealers are interested, such as Vietnam and Thailand, but not mainland China.

In addition, for dealers investing in debt instruments and over-the-counter hedging, the minimum credit rating of the counterparts involved has been lowered from BBB to BB. At the same time, securities dealers may now engage in the proprietary purchase and sale of securities (including ordinary corporate bonds)—such as renminbi bonds—overseas issued by Taiwan enterprises.

The total amount of investment by securities dealers in foreign securities and hedging derivatives, which was originally set at between 2% and 10% of the net value of the dealers depending on credit rating, has been raised to 30% of net value. This will boost the total amount of overseas investment by all qualified securities dealers from the original NT\$30 billion to an estimated NT\$98.4 billion.

The FSC notes that the positions held by participating dealers in offshore exchange traded funds (ETFs) or ETFs with overseas components can be included in the dealers' offshore hedging quotas.

The FSC has also expanded the scope of business carried out by securities dealers on behalf of professional investors to include the consignment (or re-consignment) trading of overseas securities without regard to the sovereign credit ratings of the countries involved.

The minimum credit rating for securities that securities dealers are allowed to trade on consignment for professional investors, such as foreign central government bonds, other foreign bonds, and securitized products, has also been lowered from BBB to BB.

## Relaxed conditions for hiring of domestic helpers

The Council of Labor Affairs (CLA) plans to make the Taiwan environment more friendly to foreign professionals by relaxing the rules so that foreigners who have a salary of at least NT\$150,000 a month or NT\$2 million a year, and who have employed a foreign domestic helper for at least one year overseas, to hire a foreign domestic helper in Taiwan.

The CLA estimates that this measure, which it expects to implement at the end of this year or in early 2013, will benefit approximately 2,400 foreigners working in Taiwan.

Under the current law, foreigners working in Taiwan must have salaries of at least NT\$250,000 per month or NT\$3 million per year before they are eligible to hire a foreign domestic helper, and may only employ a home help from Malaysia, Indonesia, Vietnam, Thailand or Mongolia.

The CLA explains that if an eligible foreign white-collar worker is unable to recruit a suitable foreign domestic helper within the announcement period, the worker can apply to bring his or her previous foreign domestic helper to Taiwan.

## Faster examination provided for Chinese investments in Taiwan

Under a new simplification by the Ministry of Economic Affairs (MOEA) of examination procedures for mainland Chinese investments in Taiwan, examination of Chinese investments of under NT\$80 million that are not sensitive in nature will be completed in just one to two weeks. This is a vast improvement over the one month that was required in the past.



According to statistics compiled by the MOEA's Investment Commission, approved Chinese investment in Taiwan from June of 2009 (when such investment was first allowed) to the end of August this year amounted to 294 cases, about 90% of which involved amounts under NT\$80 million.

According to the MOEA, the Investment Commission calls a meeting of related ministries and commissions in the latter part of each month to examine investment cases, and in the past Chinese projects involving even a small amount of investment could not be implemented until they were approved by the commission. After the recent change, the Investment Commission will be able to decide internally on cases involving less than NT\$80 million of Chinese investment, thus speeding up the progress of such investment projects.

The MOEA indicates that with the exception of highly sensitive industries, such as publishing, news media, personal databases, finance, silicon wafers, display panels, and Type II telecommunications, the examination of Chinese applications for the investment of under NT\$80 million in Taiwan will be completed within one to two weeks unless the agency in charge of the industries concerned expresses reservations.

## **International Ranking**

### **Taiwan soars in "Doing Business" rankings**


According to the World Bank's "Doing Business 2013" report, Taiwan's "Ease of Doing Business" ranking has jumped from 16th to 9th place among the 185 economies covered. This is Taiwan's best showing ever, putting it ahead of Canada, Germany, and Japan.

The "Ease of Doing Business" ranking is based primarily on evaluation of how conducive the regulatory environment is to the starting and operation of a local company. In the latest ranking, Taiwan has made substantial progress

in three of the 10 subindexes used; the biggest advance—of 67 places—was made in the "dealing with construction permits" subindex, followed by 47 places in the "protecting investors" subindex and 10 places in the "paying taxes" subindex. Taiwan also advanced four places in the "trading across borders" subindex.

The World Bank's report pointed out that Taiwan's improvements in business convenience includes the simplification of application procedures for construction permits, with one-stop service making application vastly easier. This improvement boosted Taiwan from 76th place to 9th place in the "dealing with construction permits" subindex. Taiwan's implementation of regulations to improve investor protection last year, and its addition of rules on insider trading helped to raise the island's global ranking in the "protecting investors" subindex from 79th place to 32nd.

Taiwan also did well in other subindexes: "getting electricity," with a ranking of 6th; "resolving insolvency," 15th; "starting a business," 16th; and "trading across borders," 23rd.

The Council for Economic Planning and Development says that it will work with other ministries and commissions to bring about further improvements in the future. Its primary objectives are to complete the installation of a single window for trade, introduce a minority shareholder remedies system, map out the establishment of a specialized commercial court to simplify litigation procedures, and develop a personal property security system in 2013. 

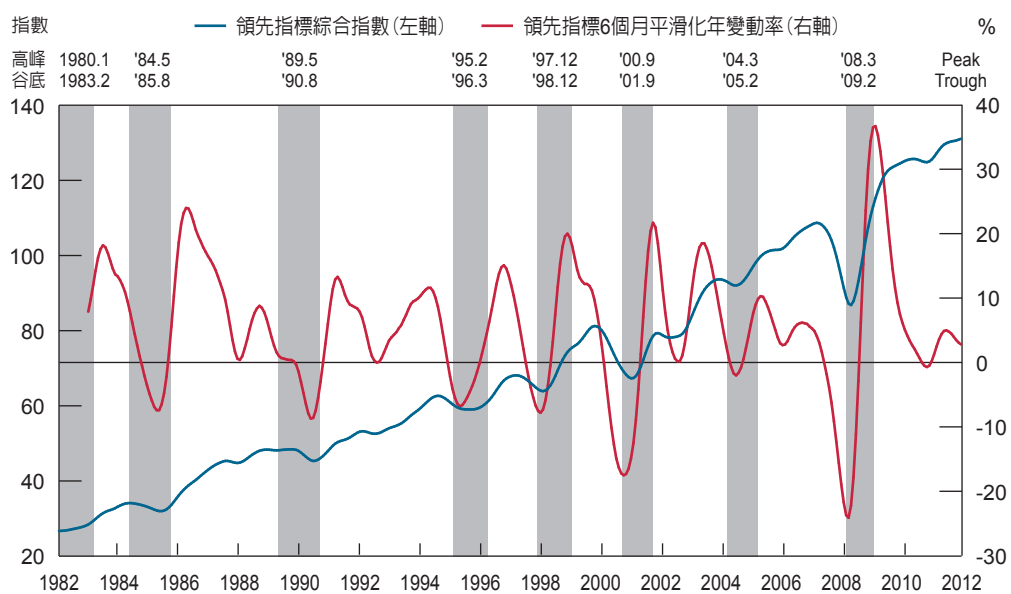


## 二、景氣指標

現行景氣指標包含 3 種：一是具有領先景氣循環特性的領先指標，可用來判斷未來景氣波動；二是代表當前景氣狀況的同時指標，用來衡量當下景氣；三是反映已發生之景氣變化的落後指標，主要用來驗證過去的景氣波動。101 年 10 月景氣指標說明如下：

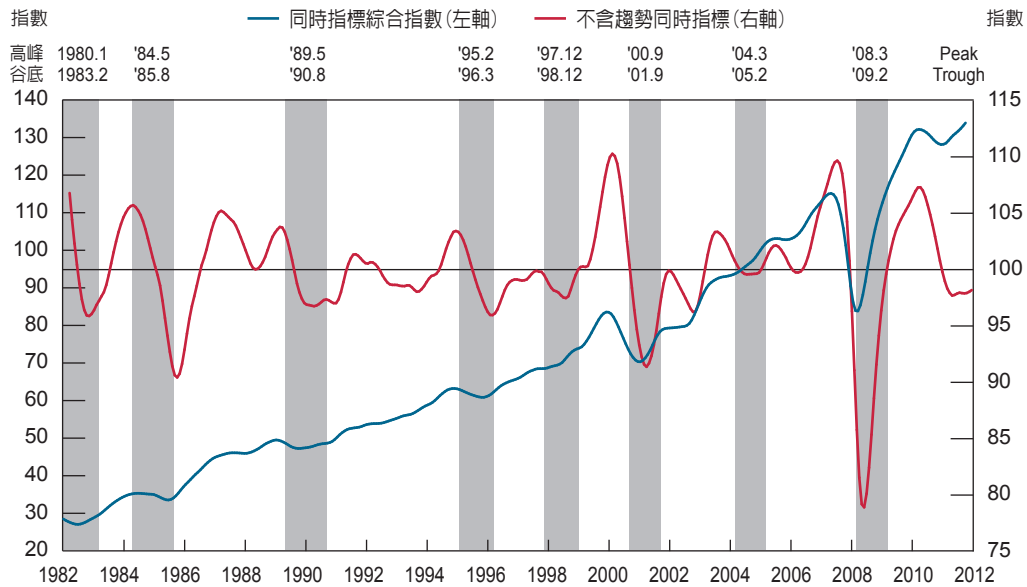
### (一) 領先指標

101 年 10 月領先指標綜合指數為 131.4，較上月上升 0.2%；6 個月平滑化年變動率 3.0%，較上月 3.3% 減少 0.37 個百分點。



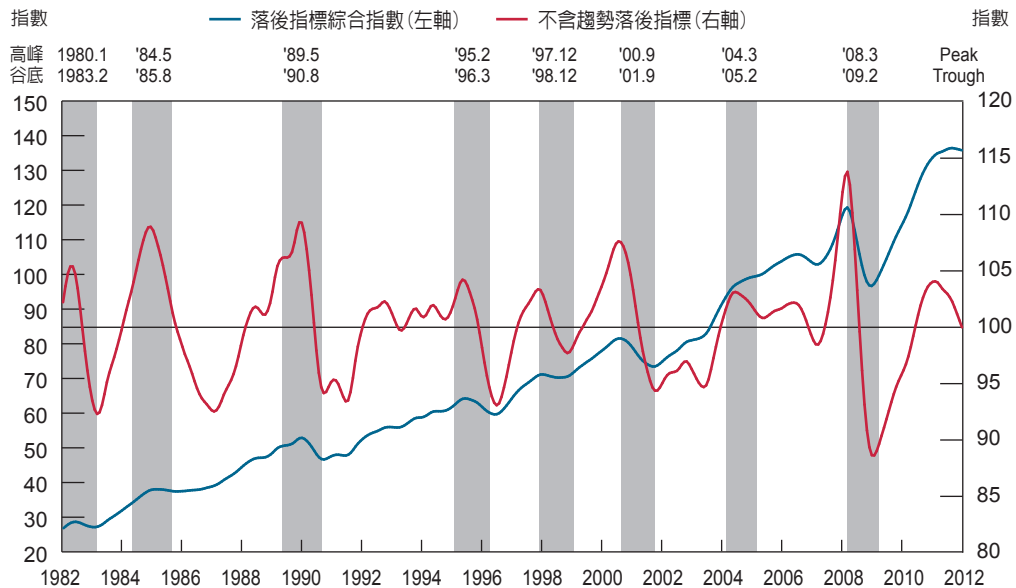
### (二) 同時指標

101 年 10 月同時指標綜合指數為 133.3，較上月上升 0.6%；不含趨勢之同時指標為 98.2，較上月 98.1 上升 0.2%，經回溯修正後連續第 3 個月上升。



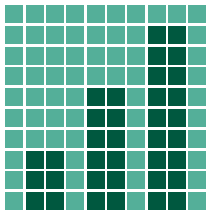
### (三) 落後指標

101年10月落後指標綜合指數為135.6，較上月下跌0.2%；不含趨勢之落後指標為99.9，較上月100.5下跌0.6%。



附註：1. 台灣景氣指標及對策信號資料請至經建會網站 [www.cepd.gov.tw](http://www.cepd.gov.tw)，利用「景氣指標查詢系統」即可查得。該系統包含歷年各月景氣指標、燈號及構成項目，並有繪圖及輸出為 Excel 檔之功能，歡迎使用。

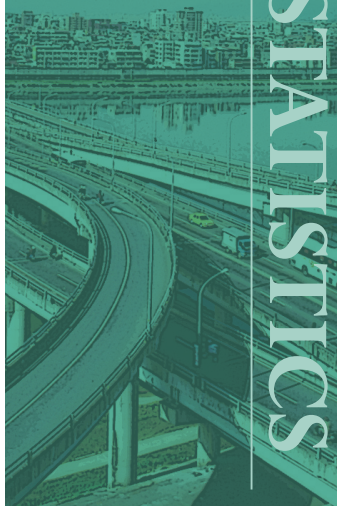
2. 有關景氣指標及景氣對策信號編製說明、常見問答，請至經建會網站查詢。



Taiwan  
Economic  
Forum

# 經濟統計

STATISTICS



## 目錄 Contents

1	台灣重要經濟指標 Major Indicators of Taiwan Economy	98
2	工業生產指數 Indices of Industrial Production	104
3	主要工業產品產量 Output of Principal Industrial Products	106
4	勞動力指標 Labor Force Indicators	110
5	國際收支平衡表 Balance of Payments	112
6	按國別分之進口貨物價值 Value of Imports by Origin	114
7	按國別分之出口貨物價值 Value of Exports by Destination	116
8	核准華僑及外國人投資地區別 Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area	118
9	核備對外、核准大陸投資分業統計表 Approved Outward & Mainland Investment by Industry	120

政策紀實

特別報導

名家觀點

經建專論

活動紀實

政策快遞

經濟新訊

台灣景氣概況

經濟統計

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD (1)	人口 (期底數) Population (end of period)		就業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失業率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製造業平均 薪資增加率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經濟 成長率 (%) Economic Growth Rate (%) (2)	國民生產 毛額 (按當年價格 計算, 百萬 美元) GNP(at current prices, US\$ million)	每人國民 生產毛額 (當年幣值, 折合美元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人數 (千人) Number (1,000 persons)	與上年 比較% % change from previous year						
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.6	5.5	301,895	13,955
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	2.9	3.5	277,129	12,692
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.6	6.0	301,815	13,712
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.1	5.8	330,674	14,906
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-1.7	299,391	13,401
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	0.1	5.3	308,101	13,716
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.9	3.7	320,312	14,197
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.8	6.2	351,104	15,503
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	3.0	4.7	373,870	16,449
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	5.4	385,957	16,911
2007	22,867	0.3	1.8	3.9	1.8	6.0	403,267	17,596
2008	22,943	0.3	1.1	4.1	-0.2	0.7	410,108	17,833
2009	23,016	0.3	-1.2	5.9	-9.2	-1.8	390,051	16,901
2010	23,055	0.2	2.1	5.2	8.4	10.7	443,725	19,175
2011	23,111	0.2	2.1	4.4	2.6	4.0	480,198	20,713
2010 Oct.	23,044	0.2	2.4	4.9	3.1			
Nov.	23,050	0.2	2.3	4.7	2.9	6.5	116,237	5,019
Dec.	23,055	0.2	2.2	4.7	2.7			
2011 Jan.	23,057	0.2	2.3	4.6	42.8			
Feb.	23,057	0.1	2.2	4.7	-25.4	6.6	120,141	5,187
Mar.	23,058	0.1	2.4	4.5	0.9			
Apr.	23,062	0.1	2.3	4.3	0.7			
May	23,065	0.2	2.0	4.3	4.3	4.5	118,757	5,125
June	23,071	0.2	2.0	4.4	-1.7			
July	23,078	0.2	2.0	4.4	3.4			
Aug.	23,083	0.2	2.0	4.5	5.1	3.5	122,653	5,289
Sept.	23,086	0.2	2.1	4.3	1.5			
Oct.	23,093	0.2	1.9	4.3	0.0			
Nov.	23,101	0.2	1.7	4.3	-0.4	1.9	118,116	5,089
Dec.	23,111	0.2	1.2	4.2	1.1			
2012 Jan.	23,116	0.3	1.8	4.2	7.7			
Feb.	23,118	0.3	1.8	4.3	-15.1	0.4	119,390	5,139
Mar.	23,123	0.3	1.7	4.2	0.6			
Apr.	23,128	0.3	1.6	4.1	0.9			
May	23,135	0.3	1.5	4.1	-2.2	-0.2	116,781	5,023
June	23,143	0.3	1.5	4.2	4.7			
July	23,149	0.3	1.2	4.3	-3.6			
Aug. (3)	23,156	0.3	1.1	4.4	-2.2			
Sept. (3)	23,161	0.3	1.2	4.3	...			

(1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.

(2) Real growth rate of GDP.

(3) Estimate.



# 經濟指標

## Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構 (占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時期 PERIOD
總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry		服務業 Services	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	
				製造業 Manu- facturing					
66	6.2	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	93.2	0.9	86年
68	3.4	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	94.7	1.7	87年
74	7.4	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	94.9	0.2	88年
78.4	6.7	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	96.1	1.3	89年
71.8	-8.4	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	96.1	-0.01	90年
77.2	7.5	100.0	1.8	30.4	25.0	67.8	95.9	-0.2	91年
84.2	9.1	100.0	1.7	31.2	26.1	67.1	95.6	-0.3	92年
92.1	9.3	100.0	1.7	31.8	26.8	66.6	97.2	1.6	93年
95.5	3.8	100.0	1.7	31.3	26.5	67.1	99.4	2.3	94年
100.0	4.7	100.0	1.6	31.3	26.5	67.1	100.0	0.6	95年
107.8	7.8	100.0	1.5	31.4	26.5	67.1	101.8	1.8	96年
105.9	-1.8	100.0	1.6	29.1	24.8	69.4	105.4	3.5	97年
97.3	-8.1	100.0	1.7	28.9	23.8	69.4	104.5	-0.9	98年
123.5	26.9	100.0	1.6	31.1	26.0	67.2	105.5	1.0	99年
129.7	5.0	100.0	1.7	29.6	24.8	68.7	107.0	1.4	100年
126.4	14.4						106.5	0.6	99年 10月
130.6	19.6	100.0	1.6	31.1	26.1	67.3	106.7	1.5	11月
136.6	18.9						105.9	1.2	12月
134.0	17.9						105.9	1.1	100年 1月
110.4	13.0	100.0	1.5	29.2	24.3	69.3	106.7	1.3	2月
139.9	14.6						105.7	1.4	3月
132.8	8.4						106.5	1.3	4月
136.0	8.6	100.0	1.9	30.0	25.1	68.1	106.7	1.7	5月
131.8	4.4						107.4	1.9	6月
134.0	3.9						107.1	1.3	7月
134.1	4.5	100.0	1.6	30.4	25.6	68.0	107.1	1.3	8月
125.8	1.7						107.2	1.4	9月
127.6	1.0						107.8	1.3	10月
124.6	-4.6	100.0	2.0	28.5	24.0	69.5	107.8	1.0	11月
125.6	-8.1						108.0	2.0	12月
111.5	-16.8						108.4	2.4	101年 1月
119.6	8.4	100.0	1.6	26.7	22.0	71.7	106.9	0.2	2月
135.1	-3.4						107.0	1.3	3月
130.5	-1.8						108.0	1.4	4月
135.7	-0.2	100.0	2.1	28.6	24.3	69.3	108.6	1.7	5月
128.6	-2.4						109.3	1.8	6月
134.0	0.0						109.7	2.5	7月
136.6	1.9						110.8	3.4	8月
129.5	3.0						110.4	3.0	9月

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		M <sub>1B</sub>	
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year
1997	88.9	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	89.4	0.6	2,505,663	27.0	2,392,515	25.8	113,148	1.2	3,854.8	3.8
1999	85.4	-4.6	2,667,219	27.4	2,409,154	24.7	258,065	2.7	4,507.2	16.9
2000	86.9	1.8	2,889,313	28.0	2,615,640	25.3	273,673	2.7	4,492.1	-0.3
2001	85.7	-1.3	2,610,940	25.8	1,970,319	19.5	640,621	6.3	5,025.9	11.9
2002	85.8	0.0	2,880,255	27.0	2,013,786	18.9	866,469	8.1	5,491.6	9.3
2003	87.9	2.5	3,143,565	28.5	2,129,586	19.3	1,013,979	9.2	6,552.8	19.3
2004	94.1	7.0	3,358,052	28.6	2,693,089	22.9	664,963	5.7	7,368.0	12.4
2005	94.7	0.6	3,360,991	27.9	2,667,855	22.2	693,136	5.8	7,871.1	6.8
2006	100.0	5.6	3,709,512	29.6	2,776,953	22.1	932,559	7.4	8,222.4	4.5
2007	106.5	6.5	4,023,379	30.4	2,855,809	21.6	1,167,570	8.8	8,220.0	0.0
2008	112.0	5.1	3,668,077	28.4	2,826,311	21.9	841,766	6.5	8,153.7	-0.8
2009	102.2	-8.7	3,562,028	27.6	2,208,399	17.1	1,353,629	10.5	10,511.6	28.9
2010	107.8	5.5	4,440,320	31.6	3,104,590	22.1	1,335,730	9.5	11,457.1	9.0
2011	112.4	4.3	4,125,332	29.2	2,922,126	20.7	1,203,206	8.5	11,830.2	3.3
2010 Oct.	107.8	3.7							11,050.8	8.8
Nov.	107.7	2.4	1,163,537	32.6	814,527	22.8	349,010	9.8	11,157.5	8.8
Dec.	108.1	2.3							11,457.1	9.0
2011 Jan.	108.0	2.0							11,691.1	11.0
Feb.	110.5	3.9	1,057,591	29.8	708,951	20.0	348,640	9.8	11,556.0	9.0
Mar.	113.2	5.8							11,483.7	9.1
Apr.	113.6	4.7							11,453.0	7.7
May	112.6	3.4	1,034,974	30.2	778,192	22.7	256,782	7.5	11,374.7	8.0
June	112.4	3.9							11,430.8	7.4
July	112.2	4.0							11,578.1	7.4
Aug.	112.6	4.1	993,288	27.7	749,096	20.9	244,192	6.8	11,676.7	6.8
Sept.	114.0	5.1							11,598.7	5.5
Oct.	114.0	5.8							11,565.5	4.7
Nov.	113.0	4.9	1,030,392	28.8	669,001	18.7	361,391	10.1	11,591.3	3.9
Dec.	112.7	4.3							11,830.2	3.3
2012 Jan.	112.8	4.4							12,015.5	2.8
Feb.	112.6	1.8	925,886	26.1	641,424	18.1	284,462	8.0	11,935.4	3.3
Mar.	113.0	-0.2							11,897.2	3.6
Apr.	112.9	-0.6							11,839.6	3.4
May	111.6	-0.9	994,653	28.7	747,995	21.6	246,658	7.1	11,809.3	3.8
June	110.4	-1.8							11,819.7	3.4
July	111.7	-0.4							11,922.1	3.0
Aug.	111.6	-0.9							12,044.1	3.1
Sept.	111.3	-2.4							12,060.7	4.0

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

(期 底 數) (end of period)		存款 (期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準貨幣 (期底數) Quasi-money (end of period)		時期 PERIOD
M <sub>2</sub>								
金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	96年
27,750.5	7.0	27,865.2	6.7	21,331.5	3.4	19,596.8	10.6	97年
29,462.9	5.7	29,448.6	5.6	21,482.3	0.7	18,844.0	-3.8	98年
30,953.8	5.4	31,005.7	5.3	22,803.7	6.2	19,496.7	3.5	99年
32,451.9	4.8	32,302.2	4.2	24,172.9	6.0	20,621.7	5.8	100年
30,436.5	5.0	30,500.7	4.7	22,329.6	5.9	19,385.7	2.9	99年 10月
30,537.5	5.2	30,638.3	5.0	22,525.8	6.3	19,380.0	3.2	11月
30,953.8	5.4	31,005.7	5.3	22,803.7	6.2	19,496.7	3.5	12月
31,360.2	6.5	31,092.5	4.9	23,184.4	7.6	19,669.1	4.0	100年 1月
31,336.4	5.9	31,239.5	5.8	23,244.3	7.6	19,780.4	4.1	2月
31,348.0	6.0	31,203.7	5.5	23,259.7	8.2	19,864.3	4.2	3月
31,545.8	6.3	31,398.9	5.8	23,345.9	7.8	20,092.8	5.5	4月
31,356.9	5.8	31,360.7	5.4	23,515.0	7.8	19,982.2	4.5	5月
31,530.1	5.9	31,476.2	5.6	23,511.1	7.5	20,099.3	5.1	6月
31,834.3	6.3	31,761.7	5.8	23,602.7	7.3	20,256.2	5.7	7月
31,794.8	5.8	31,691.4	5.2	23,815.8	7.3	20,118.1	5.2	8月
31,893.5	5.7	31,827.0	5.1	23,931.7	7.9	20,294.8	5.9	9月
32,044.1	5.3	31,913.5	4.6	23,983.5	7.4	20,478.6	5.6	10月
32,120.0	5.2	32,001.0	4.4	24,077.6	6.9	20,528.7	5.9	11月
32,451.9	4.8	32,302.2	4.2	24,172.9	6.0	20,621.7	5.8	12月
32,970.2	5.1	32,513.8	4.6	24,394.4	5.2	20,954.7	6.5	101年 1月
32,886.5	4.9	32,559.7	4.2	24,444.3	5.2	20,951.1	5.9	2月
32,957.5	5.1	32,670.8	4.7	24,491.7	5.3	21,060.3	6.0	3月
32,930.6	4.4	32,658.2	4.0	24,637.8	5.5	21,091.0	5.0	4月
32,813.2	4.6	32,619.5	4.0	24,742.3	5.2	21,003.9	5.1	5月
32,853.3	4.2	32,608.2	3.6	24,588.4	4.6	21,033.6	4.6	6月
32,927.3	3.4	32,720.1	3.0	24,832.2	5.2	21,005.2	3.7	7月
33,166.2	4.3	32,913.1	3.9	24,935.0	4.7	21,122.1	5.0	8月
33,075.0	3.7	32,840.5	3.2	25,014.0	4.5	21,014.3	3.5	9月

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期底數) 百萬美元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海關對外貿易統計 (百萬美元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$)			
					進口 Imports (c.i.f.)		出口 Exports (f.o.b.)	
			平均 average	期底 end of period	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9
2007	3.375	270,311	32.8418	32.4430	219,251.6	8.2	246,676.9	10.1
2008	2.000	291,707	31.5167	32.8600	240,447.8	9.7	255,628.7	3.6
2009	1.250	348,198	33.0495	32.0300	174,370.6	-27.5	203,674.6	-20.3
2010	1.625	382,005	31.6422	30.3680	251,236.4	44.1	274,600.6	34.8
2011	1.875	385,547	29.4637	30.2900	281,437.5	12.0	308,257.3	12.3
2010 Oct.	1.500	383,835	30.9596	30.7820	21,200.0	27.9	24,190.0	21.9
Nov.	1.500	379,257	30.7060	30.8500	23,960.3	33.8	24,371.2	21.8
Dec.	1.625	382,005	30.5492	30.3680	22,225.4	21.4	23,812.6	19.0
2011 Jan.	1.625	387,111	29.6125	29.3000	23,452.4	21.9	25,331.9	16.5
Feb.	1.625	390,690	29.3944	29.7540	20,310.7	28.6	21,225.6	27.2
Mar.	1.625	392,626	29.5288	29.4180	25,461.2	16.6	27,219.5	16.5
Apr.	1.750	399,541	29.0092	28.7620	24,355.3	25.7	27,304.6	24.6
May	1.750	398,683	28.8144	28.7720	26,625.0	19.2	27,856.0	9.4
June	1.750	400,326	28.8728	28.8020	23,782.7	12.5	25,160.4	10.8
July	1.875	400,766	28.8587	28.8900	24,737.1	13.8	28,123.0	17.7
Aug.	1.875	400,294	28.9976	29.0200	23,135.0	6.2	25,780.2	7.2
Sept.	1.875	389,174	29.7445	30.5060	22,802.9	10.6	24,610.6	9.9
Oct.	1.875	393,327	30.2789	29.9300	23,685.0	11.7	27,025.0	11.7
Nov.	1.875	387,968	30.2418	30.3450	21,462.8	-10.4	24,674.3	1.2
Dec.	1.875	385,547	30.2720	30.2900	21,627.4	-2.7	23,946.2	0.6
2012 Jan.	1.875	390,304	30.0610	29.6200	20,607.0	-12.1	21,079.4	-16.8
Feb.	1.875	394,426	29.5627	29.4200	20,570.7	1.3	23,402.8	10.3
Mar.	1.875	393,871	29.5460	29.5300	23,987.6	-5.8	26,341.5	-3.2
Apr.	1.875	395,072	29.5044	29.2320	24,822.2	1.9	25,517.9	-6.5
May	1.875	389,275	29.5226	29.8600	23,823.0	-10.5	26,096.8	-6.3
June	1.875	391,235	29.9475	29.9000	21,773.1	-8.4	24,356.3	-3.2
July	1.875	391,108	30.0075	30.0100	23,937.5	-3.2	24,901.4	-11.5
Aug. (3)	1.875	394,226	29.9880	29.9660	21,381.2	-7.6	24,746.0	-4.0
Sept. (3)	1.875	397,954	29.6080	29.3420	23,090.8	1.3	27,166.2	10.4

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

million)	兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits				差額 Balance	核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)		時期 PERIOD
	台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports from Mainland China			件數 Number of Cases	金額 (百萬美元) Amount (US\$ million)	
	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from pre- vious year	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from pre- vious year				
9,214.8	20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
7,365.6	18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
12,537.3	21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
11,217.8	26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
18,343.7	24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
22,071.6	29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	3,116	6,723.1	91年
22,590.4	35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	3,875	7,698.8	92年
13,612.8	48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
15,817.3	56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
21,319.2	63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
27,425.3	74,279.1	17.3	28,019.2	13.1	46,259.9	996	9,970.5	96年
15,180.9	73,977.8	-0.4	31,391.3	12.0	42,586.5	643	10,691.4	97年
29,304.0	62,090.9	-16.1	24,503.7	-21.9	37,587.2	590	7,142.6	98年
23,364.2	84,832.2	36.6	35,952.2	46.7	48,880.0	914	14,617.9	99年
26,819.8	91,105.4	7.4	43,605.4	21.3	47,500.0	887	14,376.6	100年
2,990.0	7,283.3	17.9	3,220.9	41.9	4,062.4	58	1,004.4	99年 10月
410.9	7,363.9	19.2	3,615.1	33.7	3,748.8	76	844.5	11月
1,587.2	7,029.3	11.9	3,392.2	28.9	3,637.1	139	2,435.2	12月
1,879.5	7,414.4	5.5	3,724.2	38.9	3,690.2	96	853.9	100年 1月
914.9	6,268.2	29.2	2,488.9	22.7	3,779.3	49	1,094.0	2月
1,758.3	8,255.9	10.5	4,077.5	47.1	4,178.4	78	1,939.6	3月
2,949.3	8,132.5	13.5	3,886.2	46.8	4,246.3	72	910.3	4月
1,231.0	8,315.0	1.2	4,189.1	28.7	4,125.9	72	1,106.7	5月
1,377.7	7,383.5	5.8	3,658.4	21.0	3,725.1	93	1,889.4	6月
3,385.9	8,190.9	12.1	3,888.4	29.5	4,302.5	57	1,298.3	7月
2,645.2	7,746.3	5.3	3,881.7	20.7	3,864.6	90	1,329.2	8月
1,807.7	7,526.6	11.0	3,819.7	23.2	3,706.9	75	1,119.1	9月
3,340.0	7,785.6	6.9	3,454.6	7.3	4,331.0	67	696.4	10月
3,211.5	7,185.7	-2.4	3,325.7	-8.0	3,860.0	75	1,303.4	11月
2,318.8	6,898.3	-1.9	3,210.9	-5.3	3,687.4	63	836.4	12月
472.4	5,811.8	-21.6	3,069.9	-17.6	2,741.9	54	820.7	101年 1月
2,832.1	6,799.3	8.5	2,819.9	13.3	3,979.4	48	740.4	2月
2,353.9	7,726.3	-6.4	3,733.5	-8.4	3,992.8	51	1,154.0	3月
695.7	7,117.7	-12.5	3,671.9	-5.5	3,445.8	46	1,024.8	4月
2,273.8	7,407.8	-10.9	3,771.8	-10.0	3,636.0	76	984.7	5月
2,583.2	6,930.9	-6.1	3,285.8	-10.2	3,645.1	44	1,024.7	6月
963.9	7,164.7	-12.5	3,602.5	-7.4	3,562.2	36	1,660.9	7月
3,364.8	7,347.9	-5.1	3,174.3	-18.2	4,173.6	61	895.2	8月
4,075.4	...	...	...	...	...	59	1,000.3	9月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投資審會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

## 2. 工業生

Indices of

Base: 2006=100

時期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦業 MINING	製造業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufac- turing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依產品用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investment goods
2001	71.84	119.99	70.34	62.23	106.19	90.59	85.29
2002	77.20	130.13	76.62	70.37	104.26	92.99	88.66
2003	84.22	120.88	83.94	79.24	104.82	96.86	89.49
2004	92.05	116.20	92.31	88.99	107.10	102.45	97.14
2005	95.51	105.28	95.69	93.95	103.43	102.46	97.49
2006	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
2007	107.77	82.96	108.34	110.28	99.67	101.60	106.11
2008	105.85	79.07	106.65	109.46	94.10	97.40	103.32
2009	97.30	72.43	98.15	100.80	86.36	84.71	85.13
2010	123.50	83.25	126.22	132.97	96.14	102.12	109.91
2011	129.71	80.09	132.68	140.76	96.66	111.67	122.94
2011 Jan.	133.96	91.45	136.71	143.90	104.65	109.59	111.64
Feb.	110.38	70.22	113.68	123.09	71.76	78.95	82.10
Mar.	139.90	82.06	144.12	153.09	104.19	115.81	126.17
Apr.	132.84	80.83	136.60	145.18	98.37	110.83	122.59
May	135.98	77.89	139.42	148.40	99.40	115.59	129.80
June	131.80	76.43	134.49	143.00	96.57	116.39	130.98
July	134.02	77.71	136.84	145.70	97.35	116.74	127.75
Aug.	134.07	75.17	136.97	145.22	100.18	118.79	131.22
Sept.	125.77	81.58	128.57	136.09	95.07	114.38	126.37
Oct.	127.64	78.01	130.46	138.24	95.83	113.02	124.33
Nov.	124.62	82.12	126.91	133.81	96.20	114.42	130.57
Dec.	125.57	87.59	127.37	133.43	100.37	115.52	131.76
2012 Jan.	111.52	72.15	113.22	119.98	83.10	87.37	91.92
Feb.	119.60	77.62	122.98	130.89	87.71	96.08	100.75
Mar.	135.10	86.55	138.43	146.60	102.03	112.50	119.82
Apr.	130.48	87.72	133.84	142.00	97.49	106.13	112.89
May	135.69	85.51	138.91	147.45	100.87	111.85	118.57
June	128.86	76.42	131.66	140.47	92.38	108.06	118.62
July	134.19	80.29	136.67	145.19	98.72	112.51	121.68
Aug.	135.91	79.45	138.71	147.26	100.64	112.31	119.40
Sept.	129.54	77.33	132.53	141.20	93.91	110.04	119.78

Source: Ministry of Economic Affairs, Executive Yuan, R.O.C.

# 產 指 數

## Industrial Production

基期：民國 95 年 =100

途分類 Usage		電力及燃 氣供應業 ELEC- TRICITY & GAS	用水 供應業 WATER	建築 工程業 CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturing Producer's Shipment and Inventory		民營占製造業 比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value-added	時期 PERIOD
消費財 consumer goods	生產財 producer goods				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
94.36	61.86	83.02	100.16	90.87	71.10	96.30	95.11	90年
96.10	69.75	86.99	94.94	72.10	76.76	88.37	95.88	91年
102.02	78.51	90.71	97.00	78.60	82.62	89.50	95.86	92年
106.24	88.03	93.74	96.72	82.36	90.28	93.27	95.77	93年
106.00	92.83	97.72	97.25	91.73	95.77	100.79	95.84	94年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	96.27	95年
98.38	111.18	102.97	100.29	99.52	107.88	101.05	96.54	96年
93.17	110.55	101.11	98.50	90.30	105.79	110.83	96.74	97年
84.40	103.82	97.83	96.26	73.07	100.75	103.65	96.47	98年
96.56	136.39	102.81	97.56	65.90	123.62	107.36	97.30	99年
103.62	141.55	105.07	97.75	71.10	127.79	122.29	97.46	100年
108.13	148.16	102.11	99.89	89.07	132.06	114.82	97.63	100年 1月
76.69	128.34	89.37	89.22	32.71	108.42	117.05	97.62	2月
108.42	156.07	102.16	98.43	55.72	140.27	118.31	97.74	3月
102.43	147.47	97.76	95.68	59.85	131.27	117.70	97.75	4月
105.44	149.48	104.15	97.69	71.54	131.90	123.25	97.60	5月
105.97	142.13	112.96	97.12	78.51	129.85	124.63	97.63	6月
108.87	145.32	118.74	100.85	72.53	131.81	126.30	97.63	7月
109.92	144.64	118.05	100.74	71.26	130.19	127.15	97.53	8月
105.81	134.56	109.25	97.58	62.65	126.38	123.23	97.53	9月
104.95	137.83	105.85	100.08	69.90	122.78	126.39	97.55	10月
102.90	132.18	101.37	96.37	85.02	124.70	125.21	97.58	11月
103.93	132.37	99.02	99.31	104.47	123.82	123.38	97.57	12月
84.13	124.13	98.31	98.49	77.74	108.30	124.32	97.33	101年 1月
92.74	134.33	97.21	90.71	43.08	118.82	124.47	97.41	2月
107.27	149.38	104.44	99.04	70.81	134.74	126.27	97.55	3月
101.30	145.53	98.97	95.27	65.02	129.15	128.26	97.59	4月
107.05	150.33	105.05	98.89	75.78	133.53	131.43	97.52	5月
100.52	141.62	107.78	96.24	72.82	128.27	130.61	97.57	6月
105.96	146.87	119.92	99.92	83.06	131.96	132.02	97.54	7月
107.24	149.86	117.61	98.86	78.87	133.43	132.54	97.62	8月
103.08	142.03	109.60	96.44	66.17	...	...	...	9月

資料來源：經濟部。

政策紀實

特別報導

名家觀點

經建專論

活動紀實

政策快遞

經濟新訊

台灣景氣概況

經濟統計



### 3. 主要工業

#### Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	飼料 Feedstuff	茶類飲料 Tea drinks	聚酯加工絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	針織及梭 織成衣 Knitted & woven Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container
Unit	公噸 mt	千公噸 1,000 mt	千公升 1,000 l	千公噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10 <sup>6</sup> m <sup>2</sup>	千打 1,000 doz.	千雙 1,000 prs.	百萬平方公尺 10 <sup>6</sup> m <sup>2</sup>
2008	437,622	5,165	1,022,034	683	1,185	7,445	22,439	2,738
2009	467,634	5,230	987,423	659	1,060	6,060	21,583	2,591
2010	470,462	5,261	1,117,611	710	1,174	6,606	25,039	2,883
2011 May	39,216	385	105,381	53	95	447	1,703	235
June	36,458	416	99,249	51	83	452	1,699	233
July	37,966	450	127,297	55	89	437	1,293	245
Aug.	40,794	461	119,379	59	86	460	1,366	244
Sept.	38,755	460	106,094	59	93	409	1,447	226
Oct.	43,764	481	95,579	60	94	418	1,380	229
Nov.	43,615	503	85,156	53	88	405	1,784	239
Dec.	49,698	493	83,045	56	82	483	1,982	244
2012 Jan.	42,692	443	84,846	55	72	445	1,864	192
Feb.	40,218	416	72,322	55	84	404	1,855	218
Mar.	43,618	455	93,116	59	98	458	1,574	255
Apr.	40,892	414	100,874	58	91	415	1,642	235
May	43,045	435	109,464	60	95	348	1,473	254
June	38,524	425	116,022	52	83	359	1,485	228
July	38,696	461	136,491	54	76	341	1,576	246
Aug.	41,979	473	126,701	55	83	397	1,626	250

時期 PERIOD	製 造 業							
	盤元線材 Wire rod	模具 mould	螺絲、螺帽 Screw and nut	IC製造 IC manufacture	晶圓代工 Foundry wafer	構裝IC IC package	印刷電路板 Printed circuit board	TFT-LCD 面板 TFT-LCD panel
Unit	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	百萬個 10 <sup>6</sup> pcs.	千片 1,000 pcs.	百萬個 10 <sup>6</sup> pcs.	千平方呎 1,000 sq.ft	千組 1,000 set
2008	10,462	48,184	1,155	6,006	15,813	33,560	716,349	535,211
2009	8,520	38,473	799	4,756	14,505	35,473	737,594	811,250
2010	10,973	45,933	1,210	7,408	21,616	48,900	1,104,789	1,432,639
2011 May	986	4,211	121	834	1,903	4,625	99,428	135,785
June	903	4,095	120	676	1,843	4,450	99,074	134,568
July	968	3,926	114	697	1,898	4,386	95,178	143,878
Aug.	960	4,149	119	678	1,736	4,220	107,180	167,132
Sept.	881	4,183	114	597	1,478	3,943	102,158	160,226
Oct.	1,026	3,877	105	618	1,620	3,997	95,748	157,457
Nov.	958	4,616	106	584	1,494	3,958	86,937	156,311
Dec.	964	5,251	112	548	1,449	4,111	103,373	129,408
2012 Jan.	810	3,077	88	556	1,520	3,774	104,017	115,307
Feb.	918	3,270	102	602	1,520	4,032	103,429	121,961
Mar.	1,011	3,867	114	577	1,738	4,620	107,362	164,274
Apr.	1,006	3,905	105	621	1,837	4,779	92,737	164,780
May	972	3,477	115	660	1,992	4,917	88,912	175,308
June	930	3,921	101	674	1,984	4,821	99,039	152,904
July	885	4,117	107	665	2,060	5,024	97,755	176,209
Aug.	847	4,571	106	637	1,922	4,978	106,889	185,710

Source: See Table 2.

# 產品產量

## Industrial Products

MANUFACTURING								時期 PERIOD
印刷品 Printed matter	人造纖維 Synthetic fiber	塗料 Paints	塑膠外殼 Plastic case	玻璃纖維 Glass fiber	陶磁面磚 Ceramic tiles	水泥 Cement	鋼胚 Steel ingot	
百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	單位
57,157	1,948	416	18,979	259	39,380	17,330	19,222	97年
54,914	2,014	365	14,889	195	31,192	15,918	15,566	98年
59,617	2,166	422	20,163	226	35,800	16,301	20,498	99年
4,915	148	36	2,727	24	3,316	1,491	1,981	100年 5月
4,819	143	33	2,572	23	3,596	1,422	1,797	6月
5,155	151	34	2,270	24	3,695	1,419	1,945	7月
4,977	155	36	2,567	23	3,592	1,335	1,926	8月
4,950	157	36	2,236	23	3,204	1,292	1,780	9月
5,672	156	33	2,455	24	3,503	1,417	1,994	10月
5,691	141	33	2,342	21	3,253	1,470	1,754	11月
5,407	145	35	1,746	22	3,320	1,534	1,874	12月
4,588	157	27	1,409	22	2,343	1,373	1,692	101年 1月
4,340	154	32	1,385	21	2,291	1,133	1,741	2月
5,276	166	35	2,185	22	3,580	1,339	1,885	3月
5,241	160	35	2,467	21	3,722	1,389	1,795	4月
4,677	163	34	2,625	21	3,834	1,311	1,836	5月
4,435	144	32	2,266	21	3,380	1,114	1,794	6月
4,900	147	35	2,417	24	3,671	1,349	1,773	7月
4,779	149	33	2,304	23	3,843	1,259	1,717	8月

MANUFACTURING								時期 PERIOD
太陽能電池 Solar Cell	光碟片 Computer disk	全球定位系統 Global positioning system	汽車 Car	機車 Motorcycle	自行車 Bicycle	高爾夫球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	
百萬元 N.T.\$mill.	百萬片 10 <sup>6</sup> pcs.	千台 1,000 set	輛 set	千輛 1,000 set	千輛 1,000 set	百萬元 N.T.\$mill.	公噸 mt	單位
81,423	9,470	21,333	182,464	1,299	6,132	9,879	704,294	97年
71,339	9,280	20,661	228,620	802	4,779	8,021	692,095	98年
132,951	8,859	21,157	305,664	837	5,122	9,898	699,910	99年
6,953	672	1,377	21,022	84	298	751	56,410	100年 5月
6,579	655	1,673	29,218	88	298	592	60,418	6月
8,720	640	1,682	34,623	89	320	586	56,567	7月
8,987	648	1,933	26,618	90	375	646	56,122	8月
8,070	619	2,405	31,489	92	400	656	54,360	9月
6,364	637	2,197	29,483	80	397	778	58,543	10月
4,603	595	2,377	32,071	66	411	961	58,644	11月
3,760	601	2,192	32,662	50	417	1,097	57,448	12月
4,525	452	899	22,856	57	367	990	50,978	101年 1月
5,738	569	1,226	27,541	74	389	1,095	56,889	2月
6,388	621	1,566	31,627	81	387	1,266	59,618	3月
6,328	609	1,339	25,047	74	322	994	54,907	4月
6,396	620	1,331	33,338	80	335	956	57,570	5月
6,476	567	1,489	30,348	76	335	920	54,440	6月
6,014	596	1,644	31,687	81	353	933	57,685	7月
5,060	581	1,684	24,326	85	382	925	54,401	8月

資料來源：同表2。

### 3. 主要工業

#### Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	柴油 Diesel fuel	聚胺絲 Nylon filament	聚酯絲 Polyester filament	ABS樹脂 Acrylonitrile butadiene styrene	汽車輪胎 Automobile tire	平板玻璃 Sheet glass	鑄鐵件 Casting iron products	鑄鋼件 Casting steel products
Unit	公秉 kl	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千條 1,000 pcs.	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt
2008	16,635,584	342,746	1,035,991	1,129,257	21,361	577,134	452,576	58,362
2009	17,940,545	325,524	1,024,843	1,244,861	19,254	378,534	332,620	25,980
2010	15,983,454	391,245	1,081,200	1,362,942	24,497	478,733	536,069	51,809
2011 May	1,305,237	27,560	71,878	104,530	2,006	46,581	49,150	5,016
June	1,468,145	26,143	69,386	85,610	1,924	42,632	51,106	5,162
July	1,362,525	29,652	70,466	94,048	1,992	45,444	46,739	4,652
Aug.	663,729	30,250	77,375	112,587	2,069	45,106	45,917	4,875
Sept.	1,186,754	28,871	77,257	85,116	2,014	34,306	40,026	4,262
Oct.	1,332,568	27,250	82,065	81,470	1,999	35,970	39,250	5,007
Nov.	1,432,510	23,767	70,747	87,940	1,761	30,058	36,700	4,090
Dec.	1,097,388	24,589	68,530	104,393	1,843	35,668	38,283	4,032
2012 Jan.	1,194,940	30,680	71,495	98,071	1,635	34,279	29,063	2,700
Feb.	1,381,833	29,426	73,494	104,122	1,994	31,978	34,647	4,349
Mar.	1,460,029	32,030	76,680	97,767	2,078	35,793	40,764	4,635
Apr.	1,538,976	29,239	75,458	95,549	1,933	30,048	39,893	4,411
May	1,242,331	29,479	76,842	85,935	2,127	34,115	40,723	4,856
June	1,264,088	26,736	69,602	95,023	1,748	34,502	35,510	4,582
July	1,400,099	26,505	72,479	116,544	1,910	31,604	38,575	4,393
Aug.	1,406,749	28,672	69,499	114,923	1,745	34,324	34,231	3,910

時期 PERIOD	製 造 MANUFAC-							
	空氣壓縮機 Air compressor	冷媒壓縮機 Refrigerant compressor	可攜式 電腦 Portable computer	網路卡 Network cards	電話機 Telephone set	電視機 T.V. sets	耳機 Earphones	印刷電路板 Printed circuit board
Unit	台 set	台 set	台 set	片 pcs.	台 set	台 set	千只 1,000 pcs.	千元 N.T.\$1,000
2008	366,975	442,581	760,571	7,725,760	514,416	785,697	1,451	134,271,513
2009	306,277	274,119	378,670	9,071,906	469,648	392,789	1,202	118,487,666
2010	384,992	751,632	333,055	10,246,551	461,820	430,666	1,761	153,162,270
2011 May	38,298	108,665	912,494	726,063	41,146	40,779	182	12,914,072
June	37,991	107,975	536,381	475,141	30,773	33,707	152	12,294,463
July	41,976	100,414	309,556	514,646	37,853	29,721	211	12,449,363
Aug.	38,320	60,657	417,891	499,497	52,162	19,324	150	13,718,972
Sept.	39,033	60,372	151,934	696,583	34,429	18,127	176	14,117,412
Oct.	35,375	45,176	51,084	504,576	28,181	27,091	253	14,208,454
Nov.	35,007	44,681	37,468	478,702	37,450	36,511	179	12,920,728
Dec.	34,682	28,256	39,066	500,406	37,868	35,179	196	12,783,979
2012 Jan.	23,711	14,423	179,954	397,322	26,084	21,024	102	11,785,862
Feb.	32,191	18,592	87,943	584,223	35,722	22,320	171	12,552,789
Mar.	38,974	19,689	44,146	944,822	38,209	22,022	197	13,328,048
Apr.	27,168	16,722	44,616	1,071,037	36,202	33,782	201	12,162,577
May	34,551	20,072	41,129	985,851	38,832	43,549	198	12,423,901
June	30,020	22,143	58,436	768,222	34,398	50,506	224	12,390,030
July	33,978	21,369	42,495	693,453	43,519	65,991	248	13,016,820
Aug.	36,139	18,241	39,914	585,795	43,247	39,639	207	13,538,516

# 產品產量 (續)

## Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時期 PERIOD
鋼筋 Re-bar	鋼線 Steel wire	鋼纜 Steel wire rope	鋁鑄品 Aluminium casting	鋁片 Aluminium sheet	鋁擠型 Aluminium extrusion	金屬罐 Metal cans	鑽床 Drilling machine	
公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千只 1,000 pcs.	台 set	單位
5,184,423	114,136	22,220	107,204	123,576	172,266	2,162,920	23,854	97年
4,524,761	97,870	18,698	75,677	108,376	137,520	2,324,753	18,625	98年
5,279,131	113,981	24,736	107,715	139,785	166,059	2,417,870	25,019	99年
486,082	8,663	2,648	9,236	12,852	15,921	272,150	2,838	100年 5月
461,555	7,173	2,350	9,595	11,984	15,216	249,644	2,592	6月
476,295	7,268	2,422	9,556	13,445	14,989	258,592	2,227	7月
458,017	7,768	2,128	8,360	12,557	15,127	269,170	2,104	8月
413,057	7,608	2,135	9,205	11,231	12,647	190,682	1,705	9月
524,274	7,336	2,396	8,869	11,199	13,298	181,857	1,927	10月
521,486	8,089	2,151	9,600	11,411	13,501	165,944	2,020	11月
541,247	6,798	2,246	9,915	11,539	13,651	181,846	1,819	12月
414,705	6,080	1,593	6,932	10,979	11,045	158,036	1,622	101年 1月
448,445	7,826	1,763	9,913	11,180	13,669	200,278	1,438	2月
488,386	9,389	2,289	10,094	12,524	14,167	193,440	2,231	3月
474,180	8,397	1,837	9,929	12,196	13,513	217,828	1,606	4月
469,101	9,026	2,040	9,977	12,495	13,990	262,298	1,616	5月
480,590	7,497	1,831	9,285	11,089	13,661	247,629	1,646	6月
465,485	8,084	2,061	9,052	12,659	14,327	289,243	1,629	7月
443,790	7,620	1,681	9,628	12,388	13,819	272,473	2,012	8月

業 TURING			水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER		房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時期 PERIOD
印表機 Printers	電晶體 Transistor	二極體 Diode	電力 Electric power	自來水 City water	住宅用房屋 Residential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Indus- trial building	
台 set	千只 1,000 pcs.	千只 1,000 pcs.	百萬度 mill. k.w.h.	千立方公尺 1,000 m <sup>3</sup>	千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>			單位
214,487	9,110,858	22,819,239	225,258	3,929,358	18,640	1,001	5,355	97年
175,809	7,859,296	15,401,246	217,485	3,840,125	13,961	1,191	4,822	98年
234,933	15,448,756	23,105,281	233,109	3,891,950	13,510	563	4,424	99年
24,073	1,709,439	2,401,540	20,185	324,792	1,172	19	569	100年 5月
23,204	1,675,667	2,451,228	21,553	322,883	1,072	378	381	6月
22,041	1,642,835	2,418,180	22,705	335,282	1,045	8	675	7月
17,402	1,502,381	2,196,744	23,049	334,917	1,084	68	498	8月
18,912	1,337,471	1,925,264	20,799	324,412	927	142	392	9月
17,026	1,343,785	1,371,737	20,070	332,741	1,080	31	596	10月
27,652	1,199,555	1,732,415	18,906	320,405	1,433	28	453	11月
26,540	1,014,305	1,626,098	18,661	330,176	1,532	61	996	12月
15,165	990,004	1,223,689	17,552	327,450	1,193	84	507	101年 1月
21,264	1,422,559	1,510,771	17,635	301,590	692	10	251	2月
23,933	1,591,399	1,906,300	19,514	329,291	1,014	71	487	3月
25,763	1,532,345	1,870,203	19,198	316,750	1,067	19	493	4月
21,078	1,630,185	1,959,570	20,747	328,774	1,344	89	380	5月
25,200	1,617,927	1,834,409	20,630	319,960	1,174	52	377	6月
23,892	1,723,619	1,854,450	22,811	332,196	1,490	57	402	7月
22,449	1,733,712	1,864,291	21,845	328,676	1,435	84	427	8月

## 4. 勞 動 力

### Labor Force

Unit: 1,000 persons

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
<b>2010 Ave.</b>	23,036	19,062	9,385	9,678	11,070	6,242	4,828	10,493	5,880
<b>2011 Ave.</b>	23,077	19,253	9,455	9,798	11,200	6,304	4,896	10,709	6,006
2011 Mar.	23,058	19,198	9,430	9,768	11,128	6,281	4,847	10,629	5,974
Apr.	23,062	19,213	9,440	9,774	11,126	6,277	4,849	10,648	5,989
May	23,065	19,228	9,446	9,783	11,146	6,287	4,859	10,670	5,999
June	23,071	19,244	9,452	9,792	11,183	6,301	4,881	10,696	6,008
July	23,078	19,260	9,459	9,802	11,248	6,320	4,928	10,752	6,024
Aug.	23,083	19,276	9,465	9,811	11,284	6,339	4,945	10,782	6,042
Sept.	23,086	19,291	9,472	9,820	11,231	6,315	4,916	10,750	6,025
Oct.	23,093	19,309	9,479	9,830	11,249	6,322	4,927	10,765	6,029
Nov.	23,101	19,326	9,486	9,840	11,270	6,331	4,939	10,788	6,041
Dec.	23,111	19,342	9,492	9,850	11,273	6,333	4,940	10,802	6,050
2012 Jan.	23,116	19,359	9,499	9,860	11,280	6,342	4,938	10,808	6,061
Feb.	23,118	19,372	9,504	9,867	11,270	6,336	4,933	10,790	6,049
Mar.	23,123	19,385	9,509	9,876	11,276	6,339	4,937	10,806	6,054
Apr.	23,128	19,399	9,516	9,883	11,281	6,348	4,933	10,818	6,069
May	23,135	19,413	9,521	9,893	11,300	6,370	4,931	10,834	6,089
June	23,143	19,428	9,527	9,901	11,331	6,381	4,950	10,854	6,095
July	23,149	19,442	9,533	9,910	11,372	6,388	4,984	10,883	6,099
Aug.	23,156	19,456	9,538	9,918	11,403	6,396	5,007	10,901	6,104
Sept.	23,161	19,471	9,544	9,927	11,369	6,373	4,996	10,878	6,084

### 2. 較上年同期增減率 (%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
<b>2010 Ave.</b>	0.3	1.1	0.8	1.4	1.4	1.0	1.9	2.1	1.8
<b>2011 Ave.</b>	0.2	1.0	0.7	1.2	1.2	1.0	1.4	2.1	2.1
2011 Mar.	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.9	1.3	2.4	2.6
Apr.	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.8	1.4	2.2	2.4
May	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.9	1.3	2.0	2.2
June	0.2	1.0	0.8	1.3	1.2	1.1	1.2	2.0	2.3
July	0.2	1.0	0.8	1.2	1.2	1.1	1.3	2.0	2.2
Aug.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.2	1.4	1.1	2.0	2.4
Sept.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.3	1.2	1.3	2.1	2.3
Oct.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.3	1.1	1.5	1.9	1.9
Nov.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.2	1.1	1.5	1.7	1.7
Dec.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.3	1.0	1.5	1.8	1.7
2012 Jan.	0.3	1.0	0.8	1.1	1.3	1.1	1.4	1.7	1.8
Feb.	0.3	1.0	0.8	1.1	1.3	1.1	1.6	1.8	1.8
Mar.	0.3	1.0	0.8	1.1	1.3	0.9	1.9	1.7	1.3
Apr.	0.3	1.0	0.8	1.1	1.4	1.1	1.7	1.6	1.3
May	0.3	1.0	0.8	1.1	1.4	1.3	1.5	1.5	1.5
June	0.3	1.0	0.8	1.1	1.3	1.3	1.4	1.5	1.4
July	0.3	0.9	0.8	1.1	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2
Aug.	0.3	0.9	0.8	1.1	1.1	0.9	1.3	1.1	1.0
Sept.	0.3	0.9	0.8	1.1	1.2	0.9	1.6	1.2	1.0

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, R.O.C.*

# 指標

## Indicators

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (%)			失業率(%) Unemployed Rate (%)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				Labor Force Participation Rate (%)				
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female		計 Total	男 Male	女 Female		
4,613	577	362	215	7,992	58.07	66.51	49.89	5.21	99年 平均
4,702	491	297	194	8,053	58.17	66.67	49.97	4.39	100年 平均
4,655	499	307	192	8,070	57.97	66.61	49.62	4.48	100年 3月
4,659	477	288	189	8,088	57.91	66.49	49.61	4.29	4月
4,671	476	289	188	8,082	57.97	66.56	49.67	4.27	5月
4,688	486	293	193	8,061	58.11	66.67	49.85	4.35	6月
4,728	496	296	200	8,012	58.40	66.82	50.28	4.41	7月
4,740	502	297	205	7,992	58.54	66.97	50.41	4.45	8月
4,725	481	290	191	8,060	58.22	66.67	50.06	4.28	9月
4,736	484	293	191	8,060	58.26	66.69	50.12	4.30	10月
4,747	482	290	192	8,055	58.32	66.74	50.20	4.28	11月
4,752	471	283	188	8,069	58.28	66.71	50.16	4.18	12月
4,747	472	281	191	8,079	58.27	66.77	50.08	4.18	101年 1月
4,741	479	287	192	8,102	58.18	66.67	50.00	4.25	2月
4,752	470	284	186	8,109	58.17	66.66	50.00	4.17	3月
4,750	463	279	184	8,118	58.15	66.71	49.92	4.10	4月
4,745	466	281	185	8,113	58.21	66.90	49.84	4.12	5月
4,758	477	286	191	8,097	58.32	66.98	49.99	4.21	6月
4,784	490	289	201	8,070	58.49	67.01	50.30	4.31	7月
4,797	502	292	210	8,053	58.61	67.06	50.49	4.40	8月
4,794	491	289	202	8,102	58.39	66.77	50.33	4.32	9月

### Change from Same Period of Previous Year (%)

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (百分點)			失業率 (百分點) Unemployed Rate (percentage point)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				Labor Force Participation Rate (percentage point)				
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female		計 Total	男 Male	女 Female		
2.5	-9.6	-10.3	-8.6	0.7	0.17	0.11	0.27	-0.64	99年 平均
1.9	-14.9	-18.0	-9.8	0.8	0.10	0.16	0.08	-0.82	100年 平均
2.0	-20.0	-24.2	-12.7	0.9	0.05	0.15	0.01	-1.19	100年 3月
2.0	-19.6	-24.0	-11.7	0.9	0.04	0.05	0.07	-1.10	4月
1.8	-16.0	-19.0	-10.5	0.9	0.05	0.14	0.01	-0.87	5月
1.7	-14.7	-18.2	-9.0	0.8	0.09	0.24	0.00	-0.81	6月
1.8	-14.2	-17.1	-9.5	0.7	0.11	0.23	0.03	-0.79	7月
1.5	-12.8	-16.1	-7.7	0.7	0.14	0.40	-0.07	-0.72	8月
1.8	-14.1	-16.9	-9.5	0.6	0.15	0.27	0.06	-0.77	9月
2.0	-11.4	-13.3	-8.6	0.6	0.17	0.18	0.18	-0.62	10月
1.8	-8.5	-10.2	-5.9	0.6	0.15	0.16	0.16	-0.45	11月
1.8	-9.4	-11.8	-5.5	0.6	0.15	0.14	0.20	-0.49	12月
1.7	-8.7	-11.4	-4.5	0.6	0.16	0.21	0.14	-0.46	101年 1月
1.8	-8.2	-10.9	-3.5	0.5	0.20	0.18	0.23	-0.44	2月
2.1	-5.8	-7.5	-3.1	0.5	0.20	0.05	0.38	-0.31	3月
2.0	-2.9	-3.1	-2.6	0.4	0.24	0.22	0.31	-0.19	4月
1.6	-2.1	-2.8	-1.6	0.4	0.24	0.34	0.17	-0.15	5月
1.5	-1.9	-2.4	-1.0	0.4	0.21	0.31	0.14	-0.14	6月
1.2	-1.2	-2.4	0.5	0.7	0.09	0.19	0.02	-0.10	7月
1.2	0.0	-1.7	2.4	0.8	0.07	0.09	0.08	-0.05	8月
1.5	2.1	-0.3	5.8	0.5	0.17	0.10	0.27	0.04	9月

資料來源：行政院主計處編印中華民國人力資源統計月報。

政策紀實

特別報導

名家觀點

經建專論

活動紀實

政策快遞

經濟新訊

台灣景氣概況

經濟統計

## 5. 國際收

### Balance of

Unit: US\$ million

ITEM	民國97年 2008	民國98年 2009	民國99年 2010	民國100年 2011
<b>A. Current Account*</b>	<b>27,505</b>	<b>42,923</b>	<b>39,873</b>	<b>41,600</b>
Goods: Exports f.o.b.	254,897	203,399	273,823	307,030
Goods: Imports f.o.b.	-236,419	-172,846	-247,310	-279,182
Balance on Goods	18,478	30,553	26,513	27,848
Services: Credit	36,829	31,774	40,357	46,291
Services: Debit	-34,982	-29,783	-37,864	-42,026
Balance on Goods and Services	20,325	32,544	29,006	32,113
Income: Credit	23,277	20,351	23,265	24,832
Income: Debit	-13,299	-7,827	-9,688	-11,654
Balance on Goods, Services and Income	30,303	45,068	42,583	45,291
Current Transfers: Credit	5,526	4,902	5,251	5,547
Current Transfers: Debit	-8,324	-7,047	-7,961	-9,238
<b>B. Capital Account*</b>	<b>-334</b>	<b>-96</b>	<b>-116</b>	<b>-119</b>
Capital Account: Credit	3	2	5	3
Capital Account: Debit	-337	-98	-121	-122
Total, Groups A plus B	27,171	42,827	39,757	41,481
<b>C. Financial Account*</b>	<b>-1,660</b>	<b>13,469</b>	<b>-309</b>	<b>-32,234</b>
Direct Investment Abroad	-10,287	-5,877	-11,574	-12,766
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	5,432	2,805	2,492	-1,957
Portfolio Investment (Assets)	3,527	-31,699	-33,487	-19,503
Equity Securities	-4,573	-21,197	-12,274	-2,078
Debt Securities	8,100	-10,502	-21,213	-17,425
Portfolio Investment (Liabilities)	-15,777	21,372	12,823	-16,188
Equity Securities	-15,418	19,427	9,986	-14,924
Debt Securities	-359	1,945	2,837	-1,264
Financial derivatives	1,589	852	626	1,191
Financial derivatives assets	7,938	5,344	4,792	6,057
Financial derivatives liabilities	-6,349	-4,492	-4,166	-4,866
Other Investment (Assets)	10,621	25,663	12,317	-8,329
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	7	-2	13	17
Banks	-16,726	707	1,212	-25,352
Other Sectors	27,340	24,958	11,092	17,006
Other Investment (Liabilities)	3,235	353	16,494	25,318
Monetary Authorities	-3,116	--	--	--
General Government	--	--	--	--
Banks	-49	-9,741	15,099	22,334
Other Sectors	6,400	10,094	1,395	2,984
Total, Groups A through C	25,511	56,296	39,448	9,247
<b>D. Net Errors and Omissions</b>	<b>763</b>	<b>-2,170</b>	<b>725</b>	<b>-3,008</b>
Total, Groups A through D	26,274	54,126	40,173	6,239
<b>E. Reserves and Related Items</b>	<b>-26,274</b>	<b>-54,126</b>	<b>-40,173</b>	<b>-6,239</b>
Reserve Assets**	-26,274	-54,126	-40,173	-6,239
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

\*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

\*\*Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.



# 支平衡表

## Payments

單位：百萬美元

民國100年07-09月 July-Sept. 2011	民國100年10-12月 Oct.-Dec. 2011	民國101年01-03月 Jan.-Mar. 2012	民國101年04-06月 Apr.-Jun. 2012	項目
<b>10,257</b>	<b>12,298</b>	<b>10,959</b>	<b>9,999</b>	<b>A. 經常帳*</b>
78,216	75,285	70,499	75,584	商品出口(f.o.b.)
-70,482	-66,301	-64,538	-69,967	商品進口(f.o.b.)
7,734	8,984	5,961	5,617	商品貿易淨額
11,341	12,598	11,735	11,969	服務：收入
-10,379	-10,990	-10,927	-10,555	服務：支出
8,696	10,592	6,769	7,031	商品與勞務收支淨額
6,975	4,913	6,332	5,959	所得：收入
-4,757	-2,640	-1,496	-2,392	所得：支出
10,914	12,865	11,605	10,598	商品、勞務與所得收支淨額
1,475	1,353	1,361	1,363	經常移轉：收入
-2,132	-1,920	-2,007	-1,962	經常移轉：支出
<b>-31</b>	<b>-32</b>	<b>-18</b>	<b>-20</b>	<b>B. 資本帳*</b>
1	1	--	--	資本帳：收入
-32	-33	-18	-20	資本帳：支出
10,226	12,266	10,941	9,979	合計，A 加 B
<b>-11,651</b>	<b>-12,604</b>	<b>-3,471</b>	<b>-6,986</b>	<b>C. 金融帳*</b>
-2,723	-4,164	-3,436	-2,258	對外直接投資
-1,188	655	1,458	292	外資來台直接投資
1,686	1,208	-6,362	-7,421	證券投資(資產)
3,835	2,017	-168	-3,074	股權證券
-2,149	-809	-6,194	-4,347	債權證券
-16,309	-1,770	5,300	-6,109	證券投資(負債)
-15,617	974	5,509	-6,068	股權證券
-692	-2,744	-209	-41	債權證券
261	311	-202	421	衍生性金融商品
1,660	1,597	1,101	1,426	衍生性金融商品(資產)
-1,399	-1,286	-1,303	-1,005	衍生性金融商品(負債)
-158	-6,992	-2,224	8,075	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
2	6	--	3	政府
-8,296	-12,110	-7,471	8,031	銀行
8,136	5,112	5,247	41	其他部門
6,780	-1,852	1,995	14	其他投資(負債)
--	--	--	--	貨幣當局
--	--	--	--	政府
4,692	-1,581	1,571	-996	銀行
2,088	-271	424	1,010	其他部門
-1,425	-338	7,470	2,993	合計，A 至 C
<b>-2,039</b>	<b>549</b>	<b>-2,376</b>	<b>118</b>	<b>D. 誤差與遺漏淨額</b>
-3,464	211	5,094	3,111	合計，A 至 D
<b>3,464</b>	<b>-211</b>	<b>-5,094</b>	<b>-3,111</b>	<b>E. 準備與相關項目</b>
3,464	-211	-5,094	-3,111	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

\* 剔除已列入項目E之範圍。

\*\*2004年第3季前為淨準備資產，2004年第3季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

## 6. 按國別分之

Value of

Unit: US\$ million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2010	251,236.4	1,627.6	0.6	2,837.5	1.1	6,020.2	2.4	51,917.4	20.7	16,058.8	6.4	7,695.0	3.1
2011	281,437.5	1,675.5	0.6	3,136.5	1.1	7,428.2	2.6	52,199.7	18.5	17,860.3	6.3	8,601.5	3.1
2011 Mar.	25,461.2	149.2	0.6	381.5	1.5	626.1	2.5	4,792.8	18.8	1,666.5	6.5	666.6	2.6
Apr.	24,355.3	120.0	0.5	459.6	1.9	582.5	2.4	4,247.7	17.4	1,629.7	6.7	688.4	2.8
May	26,625.0	160.1	0.6	336.6	1.3	714.5	2.7	4,532.7	17.0	1,783.1	6.7	727.7	2.7
June	23,782.7	133.7	0.6	214.2	0.9	684.1	2.9	4,545.2	19.1	1,450.6	6.1	717.3	3.0
July	24,737.1	140.8	0.6	97.7	0.4	677.5	2.7	4,391.3	17.8	1,519.6	6.1	800.9	3.2
Aug.	23,135.0	138.5	0.6	235.4	1.0	602.5	2.6	4,439.7	19.2	1,441.4	6.2	775.7	3.4
Sept.	22,802.9	139.5	0.6	195.6	0.9	567.0	2.5	4,108.8	18.0	1,407.1	6.2	736.5	3.2
Oct.	23,685.0	149.1	0.6	278.3	1.2	682.0	2.9	4,467.5	18.9	1,465.4	6.2	1,001.8	4.2
Nov.	21,462.8	139.4	0.6	122.2	0.6	576.9	2.7	3,942.7	18.4	1,426.8	6.6	661.8	3.1
Dec.	21,627.4	141.0	0.7	241.0	1.1	655.4	3.0	3,891.3	18.0	1,124.6	5.2	617.6	2.9
2012 Jan.	20,607.0	134.7	0.7	251.0	1.2	607.3	2.9	3,372.5	16.4	1,298.1	6.3	614.7	3.0
Feb.	20,570.8	100.4	0.5	328.9	1.6	597.2	2.9	3,988.7	19.4	1,325.7	6.4	564.7	2.7
Mar.	23,987.7	221.5	0.9	283.1	1.2	687.8	2.9	4,040.8	16.8	1,293.9	5.4	682.0	2.8
Apr.	24,822.3	207.3	0.8	339.8	1.4	686.9	2.8	4,099.5	16.5	1,340.2	5.4	607.5	2.4
May	23,823.1	222.2	0.9	232.3	1.0	595.0	2.5	4,167.8	17.5	1,303.0	5.5	714.1	3.0
June	21,773.2	145.8	0.7	98.7	0.5	526.6	2.4	4,069.4	18.7	1,210.0	5.6	583.5	2.7
July *	23,937.6	191.5	0.8	140.4	0.6	791.7	3.3	4,361.6	18.2	1,269.0	5.3	643.3	2.7
Aug. **	21,381.1	175.1	0.8	143.9	0.7	544.8	2.5	3,800.2	17.8	1,146.6	5.4	795.9	3.7
Sept. **	23,090.9	335.9	1.5	189.5	0.8	630.8	2.7	4,058.2	17.6	1,206.8	5.2	766.9	3.3

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2010	701.7	0.3	2,250.2	0.9	8,264.1	3.3	1,948.8	0.8	3,199.9	1.3	526.8	0.2	1,566.3	0.6
2011	859.4	0.3	2,725.9	1.0	9,427.6	3.3	2,300.8	0.8	2,936.0	1.0	654.9	0.2	2,433.7	0.9
2011 Mar.	76.7	0.3	242.0	1.0	901.1	3.5	198.2	0.8	355.1	1.4	64.1	0.3	219.3	0.9
Apr.	78.1	0.3	238.3	1.0	723.0	3.0	190.8	0.8	201.6	0.8	60.0	0.2	170.7	0.7
May	86.0	0.3	232.9	0.9	991.2	3.7	241.8	0.9	449.5	1.7	62.5	0.2	194.8	0.7
June	88.7	0.4	195.7	0.8	839.0	3.5	197.0	0.8	235.3	1.0	59.1	0.2	244.7	1.0
July	80.9	0.3	202.9	0.8	833.4	3.4	226.9	0.9	221.4	0.9	60.2	0.2	160.0	0.6
Aug.	64.4	0.3	230.3	1.0	795.1	3.4	203.6	0.9	101.3	0.4	54.5	0.2	179.1	0.8
Sept.	67.9	0.3	195.0	0.9	842.9	3.7	185.9	0.8	170.3	0.7	47.9	0.2	131.7	0.6
Oct.	75.4	0.3	221.7	0.9	795.7	3.4	161.3	0.7	174.4	0.7	48.6	0.2	347.0	1.5
Nov.	70.9	0.3	297.2	1.4	691.1	3.2	175.5	0.8	188.6	0.9	53.0	0.2	146.0	0.7
Dec.	58.8	0.3	318.0	1.5	669.5	3.1	186.0	0.9	216.7	1.0	49.2	0.2	331.7	1.5
2012 Jan.	73.8	0.4	312.0	1.5	578.1	2.8	149.0	0.7	265.9	1.3	37.0	0.2	137.4	0.7
Feb.	70.9	0.3	180.2	0.9	607.0	3.0	202.7	1.0	194.3	0.9	40.6	0.2	138.7	0.7
Mar.	66.4	0.3	220.7	0.9	688.4	2.9	181.5	0.8	232.9	1.0	46.9	0.2	195.3	0.8
Apr.	60.8	0.2	213.0	0.9	645.8	2.6	193.3	0.8	427.2	1.7	52.0	0.2	128.5	0.5
May	47.6	0.2	177.2	0.7	649.6	2.7	195.1	0.8	307.3	1.3	42.1	0.2	220.5	0.9
June	49.4	0.2	219.1	1.0	623.9	2.9	153.2	0.7	325.6	1.5	55.6	0.3	128.7	0.6
July *	66.2	0.3	225.4	0.9	695.4	2.9	183.8	0.8	290.4	1.2	43.2	0.2	145.4	0.6
Aug. **	50.7	0.2	193.8	0.9	662.8	3.1	163.2	0.8	261.1	1.2	41.2	0.2	110.7	0.5
Sept. **	53.2	0.2	210.6	0.9	726.0	3.1	155.1	0.7	335.5	1.5	34.2	0.1	171.4	0.7

\* Revised figure; \*\* Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, R.O.C.*

# 進口貨物價值

## Imports by Origin

價值單位：起岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
2,319.9	0.9	7,636.1	3.0	3,829.0	1.5	1,282.6	0.5	6,124.8	2.4	11,859.2	4.7	3,511.6	1.4	99年
2,413.9	0.9	7,953.1	2.8	4,393.5	1.6	1,845.2	0.7	7,695.8	2.7	13,846.6	4.9	4,280.2	1.5	100年
219.0	0.9	644.8	2.5	431.9	1.7	147.9	0.6	661.7	2.6	945.4	3.7	281.3	1.1	100年 3月
214.8	0.9	679.7	2.8	352.2	1.4	131.5	0.5	532.4	2.2	1,171.6	4.8	335.2	1.4	4月
241.1	0.9	834.3	3.1	452.9	1.7	138.4	0.5	634.3	2.4	1,642.5	6.2	258.9	1.0	5月
206.4	0.9	620.6	2.6	398.7	1.7	156.7	0.7	661.9	2.8	966.8	4.1	390.8	1.6	6月
208.8	0.8	728.6	2.9	414.4	1.7	160.8	0.7	783.6	3.2	1,276.0	5.2	508.2	2.1	7月
210.2	0.9	752.8	3.3	395.8	1.7	194.2	0.8	486.2	2.1	1,186.3	5.1	276.2	1.2	8月
193.6	0.8	565.5	2.5	355.0	1.6	160.9	0.7	474.2	2.1	1,038.7	4.6	482.0	2.1	9月
201.8	0.9	678.5	2.9	328.9	1.4	193.8	0.8	577.8	2.4	1,139.0	4.8	414.2	1.7	10月
191.2	0.9	641.3	3.0	283.3	1.3	155.2	0.7	425.8	2.0	1,306.9	6.1	394.0	1.8	11月
145.0	0.7	538.4	2.5	245.7	1.1	169.9	0.8	1,141.9	5.3	988.0	4.6	307.9	1.4	12月
156.2	0.8	677.0	3.3	226.9	1.1	175.8	0.9	616.7	3.0	870.9	4.2	379.1	1.8	101年 1月
164.2	0.8	574.0	2.8	265.9	1.3	155.1	0.8	760.6	3.7	1,244.7	6.1	381.3	1.9	2月
196.9	0.8	791.9	3.3	350.6	1.5	179.4	0.7	894.7	3.7	1,441.2	6.0	659.7	2.8	3月
179.7	0.7	763.3	3.1	312.2	1.3	156.1	0.6	968.3	3.9	1,469.3	5.9	423.5	1.7	4月
169.0	0.7	741.8	3.1	382.2	1.6	165.0	0.7	719.5	3.0	1,325.3	5.6	429.8	1.8	5月
163.7	0.8	686.1	3.2	305.1	1.4	192.7	0.9	591.2	2.7	958.3	4.4	408.1	1.9	6月
192.4	0.8	734.6	3.1	334.7	1.4	248.6	1.0	748.1	3.1	1,327.5	5.5	322.3	1.3	7月 *
161.3	0.8	724.7	3.4	306.3	1.4	207.9	1.0	629.2	2.9	833.5	3.9	290.7	1.4	8月 **
201.9	0.9	664.2	2.9	337.6	1.5	224.7	1.0	584.6	2.5	1,506.6	6.5	279.8	1.2	9月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,672.9	0.7	1,533.4	0.6	25,379.4	10.1	2,445.5	1.0	587.5	0.2	8,921.4	3.6	610.4	0.2	99年
1,931.5	0.7	2,022.1	0.7	25,758.8	9.2	2,996.7	1.1	618.3	0.2	10,907.3	3.9	730.5	0.3	100年
192.2	0.8	266.4	1.0	2,464.0	9.7	191.8	0.8	41.8	0.2	975.4	3.8	63.0	0.2	100年 3月
150.3	0.6	159.9	0.7	2,130.2	8.7	205.6	0.8	50.9	0.2	1,110.4	4.6	79.0	0.3	4月
201.9	0.8	132.9	0.5	2,608.2	9.8	183.3	0.7	48.0	0.2	950.2	3.6	90.7	0.3	5月
179.0	0.8	209.3	0.9	2,144.3	9.0	257.8	1.1	63.7	0.3	1,003.6	4.2	60.9	0.3	6月
143.8	0.6	187.0	0.8	2,131.8	8.6	266.2	1.1	43.1	0.2	951.8	3.8	68.8	0.3	7月
162.8	0.7	142.7	0.6	2,135.0	9.2	287.0	1.2	57.0	0.2	904.8	3.9	51.2	0.2	8月
120.4	0.5	197.9	0.9	1,784.8	7.8	308.0	1.4	41.3	0.2	1,093.3	4.8	54.0	0.2	9月
180.9	0.8	117.5	0.5	1,958.9	8.3	257.7	1.1	50.9	0.2	898.5	3.8	56.4	0.2	10月
160.8	0.7	164.1	0.8	1,894.2	8.8	391.5	1.8	64.1	0.3	924.9	4.3	51.9	0.2	11月
156.6	0.7	153.4	0.7	2,185.4	10.1	335.0	1.5	50.8	0.2	704.7	3.3	48.7	0.2	12月
137.6	0.7	115.6	0.6	1,821.8	8.8	195.9	1.0	41.7	0.2	831.8	4.0	53.3	0.3	101年 1月
128.4	0.6	129.0	0.6	1,802.5	8.8	232.6	1.1	55.5	0.3	696.4	3.4	52.2	0.3	2月
156.2	0.7	141.9	0.6	1,997.4	8.3	223.0	0.9	42.3	0.2	763.0	3.2	53.3	0.2	3月
205.4	0.8	99.5	0.4	2,164.5	8.7	308.8	1.2	48.3	0.2	809.0	3.3	56.9	0.2	4月
142.3	0.6	165.2	0.7	2,152.8	9.0	184.4	0.8	41.2	0.2	919.3	3.9	64.9	0.3	5月
153.8	0.7	128.3	0.6	1,932.6	8.9	163.4	0.8	46.6	0.2	666.1	3.1	60.9	0.3	6月
167.8	0.7	158.7	0.7	2,306.2	9.6	250.8	1.0	47.8	0.2	926.0	3.9	71.3	0.3	7月 *
156.6	0.7	171.8	0.8	1,849.3	8.6	286.5	1.3	45.0	0.2	835.3	3.9	73.3	0.3	8月 **
151.8	0.7	156.7	0.7	1,845.7	8.0	373.6	1.6	47.0	0.2	726.4	3.1	57.0	0.2	9月 **

\* 係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國進出口貿易統計月報。

## 7. 按國別分之

Value of

Unit: US\$ million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2010	274,600.5	37,807.1	13.8	3,628.4	1.3	4,509.6	1.6	18,006.0	6.6	10,681.6	3.9	5,947.9	2.2
2011	308,257.3	40,084.5	13.0	4,427.4	1.4	4,836.6	1.6	18,228.1	5.9	12,378.2	4.0	6,891.7	2.2
2011 Mar.	27,219.5	3,583.9	13.2	399.2	1.5	506.8	1.9	1,455.5	5.3	1,027.1	3.8	533.8	2.0
Apr.	27,304.6	3,635.8	13.3	422.1	1.5	428.0	1.6	1,632.1	6.0	1,182.9	4.3	674.2	2.5
May	27,856.0	3,489.6	12.5	497.3	1.8	538.5	1.9	1,573.1	5.6	1,022.2	3.7	598.4	2.1
June	25,160.4	3,202.6	12.7	377.6	1.5	357.0	1.4	1,444.5	5.7	973.6	3.9	608.2	2.4
July	28,123.0	3,637.7	12.9	389.8	1.4	415.2	1.5	1,679.1	6.0	1,164.3	4.1	703.4	2.5
Aug.	25,780.2	3,392.4	13.2	337.7	1.3	252.7	1.0	1,486.3	5.8	1,046.5	4.1	574.0	2.2
Sept.	24,610.6	3,769.5	15.3	295.0	1.2	303.0	1.2	1,457.9	5.9	968.4	3.9	491.6	2.0
Oct.	27,025.0	3,337.9	12.4	364.3	1.3	482.7	1.8	1,624.8	6.0	1,102.4	4.1	640.4	2.4
Nov.	24,674.3	3,080.0	12.5	281.7	1.1	410.4	1.7	1,498.8	6.1	950.8	3.9	517.4	2.1
Dec.	23,946.2	3,271.7	13.7	317.6	1.3	348.0	1.5	1,415.9	5.9	927.9	3.9	590.3	2.5
2012 Jan.	21,079.4	2,310.6	11.0	270.1	1.3	411.6	2.0	1,327.0	6.3	915.7	4.3	485.4	2.3
Feb.	23,402.8	2,747.9	11.7	268.8	1.1	402.7	1.7	1,386.4	5.9	936.7	4.0	512.2	2.2
Mar.	26,341.6	3,332.6	12.7	308.0	1.2	422.3	1.6	1,402.8	5.3	1,059.4	4.0	535.0	2.0
Apr.	25,518.0	3,037.6	11.9	276.0	1.1	400.7	1.6	1,457.5	5.7	1,008.5	4.0	566.9	2.2
May	26,096.8	3,150.9	12.1	314.7	1.2	459.6	1.8	1,633.3	6.3	953.3	3.7	549.1	2.1
June	24,356.3	3,183.0	13.1	258.9	1.1	435.3	1.8	1,541.1	6.3	982.4	4.0	500.6	2.1
July *	24,901.5	3,209.3	12.9	307.0	1.2	351.2	1.4	1,662.0	6.7	976.0	3.9	580.2	2.3
Aug. **	24,693.4	3,329.6	13.5	259.6	1.1	316.1	1.3	1,519.8	6.2	906.4	3.7	536.4	2.2
Sept. **	27,166.2	3,620.5	13.3	286.0	1.1	592.3	2.2	1,864.4	6.9	992.4	3.7	621.4	2.3

時期 PERIOD	法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		西班牙 Spain		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2010	1,697.4	0.6	6,511.6	2.4	2,447.2	0.9	5,261.1	1.9	1,371.4	0.5	601.5	0.2	391.5	0.1
2011	1,743.5	0.6	6,868.9	2.2	2,459.0	0.8	4,578.9	1.5	1,266.8	0.4	681.1	0.2	452.3	0.1
2011 Mar.	162.0	0.6	694.7	2.6	255.4	0.9	446.3	1.6	127.6	0.5	63.4	0.2	40.2	0.1
Apr.	163.9	0.6	599.2	2.2	212.2	0.8	384.0	1.4	113.0	0.4	56.3	0.2	37.4	0.1
May	160.3	0.6	663.6	2.4	251.4	0.9	376.8	1.4	124.3	0.4	59.7	0.2	39.9	0.1
June	136.2	0.5	584.6	2.3	216.2	0.9	359.0	1.4	100.3	0.4	56.3	0.2	41.4	0.2
July	161.9	0.6	594.3	2.1	195.4	0.7	374.5	1.3	110.0	0.4	62.6	0.2	34.9	0.1
Aug.	139.1	0.5	542.0	2.1	197.9	0.8	364.3	1.4	106.1	0.4	52.7	0.2	38.6	0.2
Sept.	121.8	0.5	563.3	2.3	179.4	0.7	383.4	1.6	95.3	0.4	53.6	0.2	35.6	0.1
Oct.	146.0	0.5	565.3	2.1	171.1	0.6	496.2	1.8	91.9	0.3	52.6	0.2	38.7	0.1
Nov.	141.5	0.6	476.0	1.9	148.6	0.6	347.4	1.4	85.7	0.3	54.8	0.2	38.8	0.2
Dec.	129.1	0.5	502.2	2.1	177.8	0.7	319.3	1.3	87.7	0.4	58.4	0.2	37.3	0.2
2012 Jan.	148.7	0.7	484.7	2.3	166.0	0.8	356.7	1.7	82.6	0.4	60.2	0.3	38.9	0.2
Feb.	130.0	0.6	479.0	2.0	142.8	0.6	342.8	1.5	78.9	0.3	47.4	0.2	37.0	0.2
Mar.	134.7	0.5	483.2	1.8	175.3	0.7	378.8	1.4	95.7	0.4	56.6	0.2	38.7	0.1
Apr.	152.0	0.6	490.1	1.9	189.0	0.7	386.1	1.5	91.6	0.4	59.2	0.2	40.5	0.2
May	123.2	0.5	506.8	1.9	180.3	0.7	367.1	1.4	86.5	0.3	58.4	0.2	29.4	0.1
June	118.0	0.5	459.4	1.9	154.9	0.6	310.5	1.3	71.5	0.3	47.2	0.2	33.7	0.1
July *	131.5	0.5	468.3	1.9	122.2	0.5	345.3	1.4	64.8	0.3	49.9	0.2	31.1	0.1
Aug. **	112.2	0.5	459.8	1.9	137.9	0.6	357.1	1.4	58.2	0.2	54.5	0.2	30.1	0.1
Sept. **	113.5	0.4	448.3	1.7	138.5	0.5	340.1	1.3	62.3	0.2	50.1	0.2	28.5	0.1

\* Revised figure; \*\* Preliminary.

Source: See Table 6.

# 出口貨物價值

## Exports by Destination

價值單位：離岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates		比利時 Belgium		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
5,982.0	2.2	12,096.4	4.4	5,288.5	1.9	7,533.5	2.7	1,002.0	0.4	1,489.4	0.5	976.4	0.4	99年
6,964.3	2.3	16,879.8	5.5	6,139.6	2.0	9,026.5	2.9	1,688.6	0.5	1,578.6	0.5	1,299.0	0.4	100年
730.1	2.7	1,260.8	4.6	568.3	2.1	780.2	2.9	157.8	0.6	136.0	0.5	144.1	0.5	100年 3月
658.2	2.4	1,327.0	4.9	518.3	1.9	800.3	2.9	153.2	0.6	121.0	0.4	142.0	0.5	4月
519.9	1.9	1,443.7	5.2	576.0	2.1	980.6	3.5	100.6	0.4	127.0	0.5	111.4	0.4	5月
551.3	2.2	1,272.3	5.1	517.0	2.1	865.1	3.4	231.4	0.9	135.5	0.5	88.4	0.4	6月
529.7	1.9	1,564.1	5.6	581.8	2.1	752.9	2.7	188.8	0.7	155.4	0.6	120.6	0.4	7月
434.7	1.7	1,269.4	4.9	567.0	2.2	641.8	2.5	112.1	0.4	144.2	0.6	125.6	0.5	8月
482.4	2.0	1,394.0	5.7	505.5	2.1	658.5	2.7	101.2	0.4	122.0	0.5	105.3	0.4	9月
672.8	2.5	1,484.1	5.5	485.6	1.8	765.3	2.8	210.2	0.8	143.6	0.5	89.9	0.3	10月
614.2	2.5	1,883.0	7.6	376.9	1.5	798.8	3.2	125.4	0.5	133.3	0.5	81.7	0.3	11月
596.1	2.5	1,522.8	6.4	472.9	2.0	618.6	2.6	91.8	0.4	132.7	0.6	91.8	0.4	12月
589.4	2.8	1,335.9	6.3	473.5	2.2	450.4	2.1	111.1	0.5	169.2	0.8	99.4	0.5	101年 1月
712.2	3.0	1,585.7	6.8	529.7	2.3	686.7	2.9	110.8	0.5	107.4	0.5	86.6	0.4	2月
723.7	2.7	1,701.5	6.5	589.9	2.2	888.6	3.4	116.4	0.4	164.5	0.6	105.4	0.4	3月
717.4	2.8	1,574.1	6.2	574.3	2.3	766.0	3.0	324.6	1.3	142.0	0.6	106.7	0.4	4月
774.0	3.0	1,789.9	6.9	601.0	2.3	672.0	2.6	184.7	0.7	158.1	0.6	96.9	0.4	5月
595.9	2.4	1,593.8	6.5	551.4	2.3	749.0	3.1	117.9	0.5	142.1	0.6	85.0	0.3	6月
592.1	2.4	1,425.3	5.7	575.7	2.3	759.2	3.0	216.7	0.9	136.1	0.5	87.7	0.4	7月 *
896.3	3.6	1,778.3	7.2	509.4	2.1	606.3	2.5	162.2	0.7	107.0	0.4	83.7	0.3	8月 **
751.3	2.8	1,961.9	7.2	597.9	2.2	896.3	3.3	125.1	0.5	148.1	0.5	87.0	0.3	9月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴拿馬 Panama		巴西 Brazil		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
3,621.4	1.3	1,949.0	0.7	31,466.0	11.5	290.1	0.1	1,908.6	0.7	3,132.1	1.1	473.1	0.2	99年
4,619.6	1.5	2,569.5	0.8	36,364.3	11.8	196.4	0.1	2,354.9	0.8	3,652.6	1.2	434.2	0.1	100年
409.0	1.5	266.2	1.0	2,961.9	10.9	16.3	0.1	170.3	0.6	274.9	1.0	60.9	0.2	100年 3月
431.9	1.6	184.9	0.7	3,233.4	11.8	16.4	0.1	174.2	0.6	371.8	1.4	25.9	0.1	4月
410.4	1.5	227.6	0.8	3,438.1	12.3	19.8	0.1	183.8	0.7	263.4	0.9	30.1	0.1	5月
341.1	1.4	180.9	0.7	3,292.1	13.1	13.2	0.1	169.0	0.7	263.5	1.0	32.8	0.1	6月
309.0	1.1	250.8	0.9	3,529.9	12.6	15.6	0.1	396.6	1.4	326.6	1.2	69.6	0.2	7月
433.6	1.7	261.0	1.0	3,115.3	12.1	16.4	0.1	176.1	0.7	342.0	1.3	38.4	0.1	8月
432.1	1.8	187.1	0.8	2,826.6	11.5	17.2	0.1	256.1	1.0	300.9	1.2	32.8	0.1	9月
503.9	1.9	229.0	0.8	3,228.4	11.9	19.4	0.1	169.3	0.6	367.4	1.4	35.5	0.1	10月
311.0	1.3	183.7	0.7	2,866.6	11.6	18.0	0.1	146.2	0.6	365.1	1.5	29.3	0.1	11月
407.0	1.7	268.3	1.1	2,734.2	11.4	17.5	0.1	164.9	0.7	245.9	1.0	30.8	0.1	12月
338.1	1.6	194.4	0.9	2,466.7	11.7	18.1	0.1	150.7	0.7	338.4	1.6	25.7	0.1	101年 1月
336.9	1.4	185.7	0.8	2,336.1	10.0	19.4	0.1	140.3	0.6	232.0	1.0	62.8	0.3	2月
516.6	2.0	232.6	0.9	2,726.3	10.4	20.8	0.1	265.7	1.0	320.7	1.2	64.8	0.2	3月
597.5	2.3	214.2	0.8	2,705.9	10.6	15.0	0.1	164.6	0.6	314.8	1.2	72.0	0.3	4月
451.2	1.7	227.1	0.9	3,015.3	11.6	20.9	0.1	258.3	1.0	288.7	1.1	31.6	0.1	5月
333.9	1.4	202.8	0.8	2,831.9	11.6	21.5	0.1	142.5	0.6	329.1	1.4	28.3	0.1	6月
345.9	1.4	199.6	0.8	2,822.5	11.3	20.7	0.1	158.9	0.6	383.1	1.5	33.3	0.1	7月 *
315.5	1.3	216.6	0.9	2,852.7	11.6	21.8	0.1	139.0	0.6	253.2	1.0	31.8	0.1	8月 **
445.1	1.6	199.2	0.7	2,904.2	10.7	19.8	0.1	138.9	0.5	309.6	1.1	34.8	0.1	9月 **

\* 係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：同表6。

## 8. 核准華僑及外 Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
<b>1952-2011</b>	30,191	115,885,385	2,978	4,117,848	1,357	1,059,503	196	1,135,424	1,425	1,922,921
<b>1997</b>	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
<b>1998</b>	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
<b>1999</b>	1,089	4,231,404	36	132,380	6	85,986	3	5,690	27	40,704
<b>2000</b>	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
<b>2001</b>	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
<b>2002</b>	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
<b>2003</b>	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
<b>2004</b>	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
<b>2005</b>	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
<b>2006</b>	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
<b>2007</b>	2,267	15,361,173	29	20,949	1	679	1	1,115	27	19,154
<b>2008</b>	1,845	8,237,114	17	33,680	0	1,741	1	13,135	16	18,804
<b>2009</b>	1,711	4,797,891	15	8,898	1	550	0	1,819	14	6,528
<b>2010</b>	2,042	3,811,565	22	12,886	0	2,953	1	1,904	21	8,029
<b>2011</b>	2,283	4,955,435	19	51,533	0	23	0	562	19	50,949
2011 Jan.	175	346,487	1	621	0	0	0	0	1	621
Feb.	142	475,089	0	150	0	0	0	0	0	150
Mar.	216	238,929	0	0	0	0	0	0	0	0
Apr.	174	329,975	2	743	0	2	0	0	2	742
May	180	338,336	2	348	0	0	0	0	2	348
June	165	539,386	3	902	0	0	0	0	3	902
July	153	351,868	1	304	0	0	0	0	1	304
Aug.	183	328,426	2	1,954	0	21	0	562	2	1,372
Sept.	189	401,566	4	45,618	0	0	0	0	4	45,618
Oct.	190	277,719	3	677	0	0	0	0	3	677
Nov.	286	854,642	1	3	0	0	0	0	1	3
Dec.	230	473,011	0	213	0	0	0	0	0	213
2012 Jan.	159	237,501	3	1,125	0	0	0	0	3	1,125
Feb.	164	205,006	2	612	0	0	0	0	2	612
Mar.	217	613,514	4	1,037	0	0	0	0	4	1,037
Apr.	176	772,706	5	1,569	0	0	0	0	5	1,569
May	250	286,172	3	1,000	0	0	0	0	3	1,000
June	206	247,071	1	30	0	0	0	0	1	30
July	261	429,491	4	1,039	0	0	1	13	3	1,026
Aug.	209	289,285	4	2,818	0	45	0	1,224	4	1,549
Sept.	275	852,445	1	328	0	0	0	0	1	328

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Investment from the Mainland China Area, Outward Investment, Investment to the Mainland China Area, R.O.C.

# 國人投資地區別

## Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

外國人 PRIVATE FOREIGN										時期 PERIOD
小計 Subtotal		美國 U.S.A.		日本 Japan		歐洲地區 Europe		其他地區 Others		
件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	
27,213	111,767,537	4,276	21,499,956	6,641	16,702,235	2,759	30,219,698	13,537	43,345,648	41 - 100年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,053	4,099,024	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	507	2,015,722	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,816	13,923,983	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,044	3,969,145	95年
2,238	15,340,224	293	3,138,438	356	996,553	236	7,096,351	1,353	4,108,882	96年
1,828	8,203,435	275	2,848,297	298	435,806	195	2,139,358	1,060	2,779,975	97年
1,696	4,788,993	277	260,599	266	238,961	136	2,085,094	1,017	2,204,338	98年
2,020	3,798,680	228	315,394	338	399,984	174	1,230,653	1,280	1,852,648	99年
2,264	4,903,901	295	689,764	439	444,703	183	715,806	1,347	3,053,628	100年
174	345,866	36	9,644	22	11,222	15	173,208	101	151,792	100年 1月
142	474,939	26	14,383	20	21,264	14	20,503	82	418,789	2月
216	238,929	18	6,086	85	38,457	14	10,040	99	184,346	3月
172	329,232	19	15,255	34	30,060	14	56,153	105	227,763	4月
178	337,988	15	8,765	33	25,482	11	135,777	119	167,964	5月
162	538,484	15	231,164	27	27,075	14	9,423	106	270,821	6月
152	351,564	12	101,510	31	39,076	17	27,477	92	183,500	7月
181	326,472	13	60,909	31	99,506	11	7,019	126	159,038	8月
185	355,948	14	7,448	40	17,201	16	49,634	115	281,664	9月
187	277,042	13	52,653	35	26,760	16	19,394	123	178,235	10月
285	854,639	91	142,958	40	65,227	19	92,473	135	553,981	11月
230	472,798	23	38,987	41	43,373	22	114,705	144	275,734	12月
156	236,376	40	62,429	28	85,163	10	17,203	78	71,581	101年 1月
162	204,394	20	3,305	41	29,745	12	27,169	89	144,175	2月
213	612,477	13	34,311	46	17,940	19	169,679	135	390,547	3月
171	771,137	12	54,179	33	34,900	30	294,063	96	387,993	4月
247	285,172	44	79,555	51	21,453	33	14,523	119	169,640	5月
205	247,041	26	9,145	42	15,848	13	75,259	124	146,789	6月
257	428,452	25	75,581	66	66,145	18	106,775	148	179,951	7月
205	286,466	20	3,692	50	37,519	15	12,788	120	232,467	8月
274	852,118	21	13,301	76	27,972	23	397,163	154	413,682	9月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、陸資來臺投資、對外投資、對大陸投資統計月報。

政策紀實

特別報導

名家觀點

經建專論

活動紀實

政策快遞

經濟新訊

台灣景氣概況

經濟統計



## 9. 核備對外、核准對大陸投資分業統計表

### Approved Outward & Mainland Investment by Industry

單位：千美元

業別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Mainland Investment			
	民國41年~100年 (1952~2011)		民國101年1~9月 (Jan.~ Sept. 2012)		民國80年~100年 (1991~2011)		民國101年1~9月 (Jan.~ Sept. 2012)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合計 Total	13,155	69,294,412	223	7,036,074	39,572	111,697,546	475	9,305,823
食品、飲料及菸草製造業 Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing	152	550,242	1	4,337	2,663	3,251,784	11	166,999
紡織、成衣及服飾品製造業 Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing Accessories Manufacturing	426	2,689,215	9	58,813	2,404	3,072,893	7	77,396
化學材料及化學製品製造業 Chemical material and Chemical Products Manufacturing	573	1,846,766	6	242,773	2,038	5,835,882	15	1,035,819
塑膠及橡膠製品製造業 Plastic and Rubber Products Manufacturing	217	1,632,936	3	19,380	2,728	6,170,794	15	183,536
非金屬礦物製品製造業 Non-Metal Mineral Products Manufacturing	195	1,084,314	0	5,679	1,582	4,707,230	6	179,232
基本金屬工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	198	2,163,802	1	414,366	3,245	8,488,651	29	285,260
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	178	501,082	5	11,930	1,988	4,623,068	31	242,165
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,639	7,635,379	19	1,210,040	2,651	22,535,495	47	1,583,823
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,328	3,043,206	13	39,332	2,740	15,674,892	24	1,402,114
電力設備製造業 Electrical Equipment Manufacturing	275	813,321	10	30,529	3,050	8,882,016	33	294,146
批發及零售業 Wholesale & Retail	2,098	5,388,424	72	231,410	2,446	5,678,582	110	1,010,448
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	127	1,989,291	3	52,593	231	686,752	10	58,386
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,472	2,317,778	11	26,573	873	1,739,207	14	96,955
金融、保險業及不動產 Financial, Insurance and Real Estate	2,231	31,726,300	28	4,580,021	395	4,480,913	33	1,697,458
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	236	288,946	14	30,929	621	996,300	21	243,316
其他 Others	1,810	5,623,410	28	77,367	9,917	14,873,086	69	748,770

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。